YOUR JEWELLER
RAYMOND GAGNE INC
SALES-REPAIRS &
MADE TO YOUR SPECIFICATION
CLOCKS-JEWELLERY AND DIAMONDS
19 NICHOLSON
Valleyfield - 373-8311

THE GLEANER

126th YEAR

COVERING HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK, FRANKLIN, ST-ANICET, STE-BARBE AND SURROUNDINGS

TEL.: 264-5364

Huntingdon, Que. Wednesday, May 2, 1990 • 20 pages 50 cents

TEL.: 829-2367
JEAN-PAUL LALIBERTÉ
PHARMACIST
4 BRIDGE STREET, ORMSTOWN, QUE.
"Les Galeries d'Ormstown"
OPEN 7 DAYS A WEEK

Hundreds attend mining meeting in Hemmingford

Phillip Norton
THE GLEANER

The early summer temperatures added to the heat of citizens' emotions last Thursday, April 26 when around 300 Hemmingford citizens packed the Golf Club to Voice their concerns over mining in their area.

Representatives from the mining company, Freewest Resources Inc., the Quebec Minsitry of Energy (MER) and the Township Council faced the audience and Montreal television cameras during what had been organized as an information meeting.

George Cockburn of the MER's Department of Mining Claims traveled from Quebec City to speak at the meeting. It is extremely rare, if ever, that public information meetings are held over mining operations in the province. However, the Hemmingford case is perhaps the first of others to follow since new legislation in 1988 has given prospectors greater freedom on private lands.

Mr. Cockburn's presentation touched on four topics: mineral rights, property owners' rights, demystifying mineral exploration, and Quebec's mineral heritage. He brought a 14-minute video entitled "Mineral Resources and Our Quality of Life" which was ongoing throughout the evening. He attempted to demonstrate how essential mining is to the economy.

It became disturbingly clear to local citizens that, from a legal standpoint, the exploration company has every right to be on their land.

While citizens realize the economic importance of exploiting mineral resources, they also expressed their fears of how an open pit mine in Hemmingford could destroy other economic resources of this predominantly agricultural area.

"There are other things important to our economy," stated Debbie Gaese, "Agriculture is very important to our community; we have worked to promote tourism and we have an industrial park and a large residential area. These things have to count for something. We want to choose what type of development comes to Hemmingford." Other citizens at the meeting stated that they stayed in or moved to Hemmingford because of the quality of the country life.

A wide variety of comments came from the floor: farmers, students, lawyers, and clergymen each said their piece. The message was very clear that citizens did not want a mining project in Hemmingford.

The target of much citizen frustration was President of Freewest, Mackenzie Watson, a Chateauguay Valley native. Accompanying him was geologist Mark Fekete. He told the gathering that there could be benefits to the community by having mining operations. If deposits of 100,000 tons are found with ample zinc content, the project could be worth $50 million, two per cent of which must be paid to landowners.

See page 18

MRCs hold conference on waste management

THE GLEANER

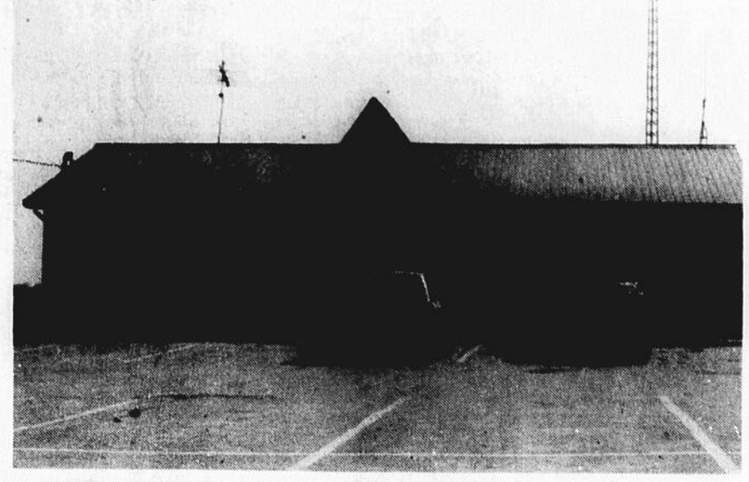
The Special Delegates Bureau organized a special meeting in St. Polycarpe on April 23 at which 160 elected from the MRC regions participated to discuss the problem of domestic waste.

The 53 municipalities of the MRCs of Beauharnois-Salaberry, Vaudreuil-Soulanges and Haut St. Laurent created this Bureua to develop and coordinate an integrated program on solid wastes in face of the imminent closure of buried landfill sites presently in operation.

There are nine problems to regulate:
- reduction of volume of wastes generated by citizens
- recuperation and recycling, including a sorting program and selective pick-up
- special treatment of dangerous domestic waste
- recycling and elimination of dry materials
- management of bulky and green yard wastes
- valorization of wastes through electricy production
- landfill
- used tire solution
- development of a transport policy for wastes

Those elected indicated that the orientations of the Special Delegates Bureau would be to manage domestic wastes in a ecological and economic perspective and that they hope to develop these orientations in a complete management program which will be presented next fall.

The decision by the Special Delegates Bureau to include the citizens and the environmental groups in the research to find a solution for domestic wastes is largely supported by those elected in all municipalities.



A Mohawk police patrol car with a broken windshield sits in front of the St. Regis police station located on the Quebec side of the Reserve.

Photos: Cyril Alary

An anti-gambling roadblock was pushed aside by the pro-gambling Warriors along Route 137.

Tensions escalate at Akwesasne Mohawk Reserve

THE GLEANER

The Akwesasne Mohawk Reserve is very volatile these days as two idealogy groups are clashing with each other. The tension has been mounting for a long time over the gambling issue in the Reserve. Presently there is the Warrriors Society, Band Council and the American St. Regis Police who are involved; the altercations have been numerous.

The most recent problem on the Akwesasne Reserve directly concerns the installation of two gambling "casinos". Bingo halls had existed on the Reserve, but now six "gambling" places are set up on the Reserve.

The Mohawks are divided over the question. For one side, the Warriors favour "gambling". It is known that the economy of the Reserve has received enormous benefits since the arrival of the games halls and they have created an employment on the Reserve.

For the other part, the Mohawks who oppose the game halls maintain that this type of activity will detract from the normal lifestyle of the inhabitants on the Reserve. It also sets a very bad example to young Amerindians. The opponents believe that the youth will quit school to go work in the games halls.

The most recent trouble started on March 23 when the opponents to gambling decided to barricade the Route 37 and Route 37C accesses to the Reserve. This blocade was thought to be a means to show the ill-omened effects of the game halls on the Mohawk community. It would also assure that potential Quebec and Ontario clients could not go there, and hopefully force the closing of the game halls.

The opponents, by blocking the access routes, wanted to assure that the three ruling parties on the Mohawk reserve would take a clear decision on the question of game halls. In order to have a peaceful solution, the Mohawks were requested to lay down their arms. But this request went unanswered and gun blast has been released recently in the Reserve.

Since the blocade on these Routes, the Warriors in favor of game halls have taken reprisals to remove the blocades. On one occasion, approximately a hundred Mohawks were gathered in front of the blocade singing "Give Peace a Chance." The Warriors decided to let it alone.

But, since April 23, the escalade of violence is being demonstrated on the

See page 18

Rugby Season Opener

Photo: Valeric Furcall

The Ormstown Saracens 2 (red shirts left) kicked off the new season playing against Westmount 1 (white shirts right) in a Division 2 game played on Saturday, April 28 in Ormstown at CVR. Westmount won the first game 11-3, while the Saracens' 1 team won over Westmount 11-4 in the second opening game. Please see Sports page inside for other stories.

Spring fashions in Huntingdon

The Spring Fashion Show of the Huntingdon Agricultural Society took place on April 17th at the Huntingdon United Church.

Margaret Ann Fashions were again featured. These Spring and Summer fashions were modeled by Caroline Cameron, Francine Clark, Deborah Coffey, Pearl Fennell, Elizabeth Galipeau, Sheri Jackson, Kit McGregor, Beryl Myatt, Gladys Robb, Darlene Schmit, Elsie Thompson and Tanyce Thompson. Each of these volunteer models showed off 12 outfits ranging from coats, sportswear, and lounge wear to day dresses, suits and more elegant dresses.

This Spring Fashion Show also featured hair styling by Chantal Primeau and Manon Dupuis of "Salon Moi Pour Lui", here in Huntingdon.

Each model was treated to a hair styling, FREE, by "Salon Moi Pour Lui" on the day of the show, and Chantal and Manon were on hand that evening to be certain that everyone looked just right. What an addition to the show!!! Thank you so much Chantal and Manon.

As usual Margaret Ann's talent for putting together a wardrobe without ever seeing a person and getting it "just right" proved to be true. This lady is really amazing. Her fashions go all over Quebec and event to Peterborough and Toronto!!

After "the show" was over, the models were thanked and presented with a blooming African Violet. Kimberly Collins received a vote of thanks and a violet for helping the models safely descend the stairs from the stage. The helpers behind the scenes (Bea Grant, Marilyn McCaig and Mary Ellen O'Neil) also received thanks and a plant.

A drawing was held and many lucky audience members were in receipt of African Violets or Maple Syrup donated by Tom & Bertha Quinnell.

Before the show began light refreshments of cookies and beverages were enjoyed. The HAS would like to thank Chez Gail and Grant's Bakery for their contribution.

True to tradition, the modeled clothes were all on sale, or ordered if not available. Many happy shoppers left with the "just right"outfit at the "just right" price.

Bertha Quinnell and Ellen Bulow would like to thank everyone who pitched in and helped make this event a success.

Watch The Gleaner for the news about the Fall Show in October. See you then...

Very Fashionable

Photo: Valerie Furcall

The Huntingdon Agricultural Society hosted a well attended Spring Fashion Show April 17 at the United Church Hall. The Margaret-Ann fashions were attractively modelled by (front row) Kit McGregor, Francine Clark, Sheri Jackson, Liz Galipeau, (row two) Darlene Schmit, Pearl Fennel, Elsie Thompson, Gladys Robb, (row three) Tanya Thompson, Carolyn Cameron, Beryl Myatt, Debbie Coffey.

Another rousing CVR Talent Fest performance

Valerie Furcall
THE GLEANER

The hottest place in the Valley, even hotter than the temperature last Friday, was center stage at the CVR auditorium for the Talent Fest '90 - a fabulous display of unabashed talent.

And the stage was strutting with "Puttin' on the Ritz", choreographed by Miriam Coulombe and danced by Shelley Asselin, Adnrée Bourgon, Shawna Casement, Kim McFarlane, Nancy Morrison, Zoe Rankin, Beth Robertson, Nathalie Theoret, Mandy Vandor and Haidee Weldon.

The wild, wild, west roping show, complete with whirling twirling lasso tricks was performed by Trent Martin and Cedric Descombes, who looped some fine circles.

Jocelyn Younie, an accomplished pianist played a medley of film and TV show themes.

The mellow voice of Jennifer Curran was heard in the song "The Search is Over." She was skillfully accompanied by Shawna Casement on piano.

The lively and nimble fingers of Andrée Bourgon and Janet Cunningham manoeuvered over the full range of the piano's keyboard in a medley of popular tunes.

The slightly bizarre and hilarious skit "Sketch Comedy"was accently portrayed by David Anderson, Justin Blankers, Todd Campbell, Gilles Garceau and Darryl Rennie. The plot: What if a man awoke to find his chest had been claimed by Spain, then France, and finally Germany?

Ah yes, the ballet! Kristie-Lee Erskine and Tiffany McNaughton pirouetted and leaped to the Overture of "The Marriage of Figaro."

Kim McFarlane is blessed with a voice that tingles the senses and can effervesce to stir the "Wind Beneath My Wings.". Heather Ednie offered very fine accompaniment on piano for another song selection from Kim, "Listen to Your Heart."

An interpetive dance "Rhythm Nation" was a timely presentation by Andrée Bourgon, Shawna Casement, Nancy Morrison, Zoe Rankin, and Beth Robertson.

A comedy skit "Church Chat" featuring Church Lady and interviewées was along the theme that we are all O.K., even if we are a little crazy. Some quite witty and zany acting was produced.

Wendy Brunet, Rebecca McDougall, Wendy Ness and Julie Sanders presented some well formed "Rock around the Clock" gymnastic moves in an exercise entitled "Swing the Mood".

The skit, a "Play of Words" narrated by Jennifer McNaughton, and acted by Brad Beauchamp, Mike Murphy, Sheri Ferns, Julie Morrison with effects from Ricky Authier, Lisa Blair, Kevin Caza, Brandi Ferns, Danny Hawthorne, Mike Helm, Jeff Ross and Kara Woods revealed the literate translation of the English language and the homophone of every day words. The phrase, a "pale moon rose" becomes an aluminum hand-held pail, the moon, and a rose - the flower, sallied across the stage.

Cederic Descombes and Trent Martin orchestrated a dazzling conceptual imagery Blacklight show, which included, with help from friends a mock strip tease under the blacklights.

It was clickety-click, tipi-

See page 18

This and That in Town

BRUNCH — Ormstown Royal Legion Branch #196 is planning a Brunch on May 6 from 10 a.m. to 1 p.m. Please see ad for details.

THE EASTER SEALS CAMPAIGN — sponsored by the Huntingdon Rotary was a success. Rotarian Jimmy Smythe, in charge of the campaign, reports that donations in excess of $6,000 were received. The Huntingdon Rotary Club is well pleased by the support given by the public to this campaign.

RRR — the Havelock Recycling committee, will hold its next meeting on May 15 at 7:30 at the Town Hall. It is open to the public. Five tons of cardboard were received at the recycling depot and much as been sent to market.

FLEA MARKET, PLANT & FOOD SALE -- at the Huntingdon United Church on Saturday, May 12.

PLEASE KEEP IN MIND — the Mother's Day Tea, which is sponsored by the U.C.W. will be held on Saturday, May 12 at 2:30 in St. Andrew's United Church in Hemmingford. To add a little fun to the tea party, ladies are invited to wear hats which will be judged and a prize will be given to the prettiest spring bonnet. Everyone is welcome, with or without a hat. (F.E.)

BRANCH 244, ROYAL CANADIAN LEGION — in Hemmingford will be holding a Mother's Day Brunch in the Legion Hall on Sunday, May 13 from 10 a.m. to 1 p.m. Flowers will be given to the mothers. Everyone is welcome. (F.E.)

PLEASE TAKE NOTE — that a Smoked Pork Chop B.B.Q. will be held in the Legion Hall in Hemmingford on May 26 from 5 to 7:30. Everyone is welcome. (F.E.)

THE CVHC CLINIC AND TACK SALE — will be held on Sunday, May 6 from 10 — 3 at the Ormstown Fairgrounds. For the clinic you may bring your own horses; for the tack sale, consignments are accepted. Lunch will be served that day. For further information Sandra Vandette at 264-9266 or Dorothy Myatt at 264-6330.

FACTORY — the question to build a factory for cleaning of used paper is presented in Memorandum which will be desposited by the Forestry Ministry delegate, Albert Coté to the Liberal Government Minister's Council. Four private enterprises are interested in this type of project.

VOTING DIRECTOR — for the Chateauguay riding, a 10 year position, is now open. The Director General of Elections, Pierre F. Coté is receiving candidates.

RACES — Loto-Quebec will sponsor foot and bicycle races this summer. The foot race will be held at the Astragale in Valleyfield on September 23, and the bicycle race entitled ''Pédale'' will be held at Pincourt on June 17. This is the 12th year that Loto-Quebec has sponsored such events in all parts of Quebec. Prize money totals $400,000.

MEN'S CHOIR — ''HARMONIE LACOLLE'' — will sing on May 26 in Lacolle Community Hall, St. Mary Street, to open their annual Spring Concert. The well known Black Forest Trio takes over, to play their popular tunes. Singing, dancing, and refreshments. It will be fun! So come along to Lacolle on May 26 at 8:00 p.m. Tickets are available through choir-members or call Reinhart at 247-2440. (F.E.)

Ormstown Recycling

Photo: Valerie Furcall

On Saturday, April 28 the newly formed Ormstown Recycling Committee held a glass and newspaper collection at the Municipal Garage. St. Malachie mayor, Harold Merson and a Ormstown Village councillor, Fay Cartier were a few of the many volunteers contributing to the success of the project.

Tree planting advice

May could be considered plant-a-tree month. The Canadian Garden Council offers these improved planting techniques for small trees and shrubs.

For each tree, prepare a shallow planting area, just about 12 inches deep, and five times the diameter of the soil ball or spread of the roots by spading the area and adding small amounts of peat moss, manure or compost. This ground preparation is not a hole (old methods of planting often kept tree roots sitting in a dug hole that filled with water in the heavy clay soils), but like a garden bed for planting of annual flowers.

Next dig a hole in the middle of this prepared area and set the soil ball or roots in the hole. The top of the ball must be even with the ground level.

Lightly pack the soil in place around the tree. Use water to remove the air pockets in the soil, otherwise the roots will dry out.

A mulch of pine or cedar bark applied to the prepared soil will help preserve soil moisture content, but should not touch the tree trunk.

Historical Society needs members

At the annual general meeting in the Pink School, Howick April 20, the Society's need for new members was painfully evident. Past president, Wayne McKell informed the meeting that unfortunately, the president, Yves Goyette had resigned for health reasons, and as chairman of the nominating committee, he had encountered difficulty in completing the slate of officers for the executive.

A lively discussion followed on various alternatives which could be tried to keep the Society going and thereby fulfil one of its' charter's objective, i.e 'to encourage the study of and stimulate interest in local history...'

It was eventually decided that the Society would carry on and its new executive would be: President Isabel Templeton, Vice-Pres. Yvon Julien, Sec. (E) L. Roberts, Sec. (F) M. Lefebvre, Treas. C. Petch; Directors: Archives Y. Goyette, Bulletin D. Touchette, Genealogy G. Rogers, Journal R. McGee, Membership I. Templeton, Newsletter E. Kerr, Publication W. McKell, Toponomy Marc Lefebvre, and directors-at-large: Douglas Burns, Anne Grant, Lise Hebert and Gilles Quenneville.

The new president was somewhat more up-beat about the Society as she called for a meeting of the new executive to lay plans for the coming year. In discussions with her after the meeting she said, ''I don't think things are all that bad. Every association depending on volunteers is having its problems these days to find workers. This Historical Society has got a good base and tradition. Bob McGee turns out an excellent Journal. A lot of people look forward for this publication. Our booth at the Ormstown Exhibition is one of the most popular in the Industrial Building.

But there's no doubt that we need more local participation and I think that it is there if we go after it,'' concluded the new president.

CVACL Hope Campaign underway

The Chateauguay Valley Association for Community Living (formerly the Chateauguay Valley Association for the Mentally Retarded) gets its annual ''Springtime of Hope'' Campaign underway in just a few days.

For a good many years now, public support has made it possible for intellectually handicapped persons to meet daily at Huntingdon Academy under the supervision of Chateauguay Valley Association for Community Living personnel. This shows that many men and women from all across the Valley — and beyond — concur with CVACL's view that the persons whom they serve are, like all other persons, at their happiest and best when they are given the opportunity of interacting with others.

The President of the CVACL is Mrs. Willa B. Hooker who has provided effective and devoted leadership for over twenty years. She and the CVACL executive invite the people of the region to support the 1990 Springtime of Hope Campaign just as generously as they did those of other years.

A personalized Springtime of Hope letter will be in the mail of many Valley residents in early May. Others who wish to share in the campaign are asked to send their contributions to Mrs. Gail Pearce, CVACL Treasurer, P.O. Box 824, Huntingdon, Quebec, JOS 1HO. Receipts will be provided.

Glass Smasher

Ormstown Recycling Committee member, Lida Pit and France Maise pounded the glass to pieces for economic transportation of the tonnage.

CVR staff participates in ''Effective Schools Program''

The so-called ''Effective Schools'' movement had its genesis in California in the early 1980s. Two Cowansville administrators, one active and one retired, brought the message of the movement to CVR at a recent professional workshop.

On the theory that a school is either advancing or declining, and never really in a state of equilibrium, the teachers and support staff present were asked to concentrate on the positives of their school and to ponder future directions. The late afternoon session on March 22, featured animators Ainsley Rose, Principal of Massey Vanier Regional High School in Cowansville and his predecessor Bob Douglas. Both Mr. Rose and Mr. Douglas had earlier taken part in the ''Effective Schools'' Program in California and together they brought the message of their experience to the staff of CVR. A major part of the presentation concentrated on the characteristics of a good principal and the leadership imperative in the promotion of the objectives of the school.

This introduction is seen as a first step toward the development of strategies to enhance the school's already positive profile. Of note is the fact that participation crossed all staff categories within the school including teachers, custodians, secretaries, nurses, guidance, social work, etc.

Refreshments were provided by the School Committee as a Teacher Appreciation Week project. The program had been postponed due to inclement weather on February 15.

Rockburn

by Diane Farquhar
264-3960

Turkey Supper

Rockburn Presbyterians are busy getting ready this week for their annual turkey supper.

It will be held on Saturday, May 5 at 5 p.m. in the church hall. An extra seating arrangement is in the works this year to help feed the diners at a faster pace.

The usual menu of turkey, mashed potatoes, gravy, salads and lots of home made pies will be waiting for all the hungry folk on Saturday.

Farm Calendar

by Jim Todd

Sunday, May 6 -- Chateauguay Valley Horse Club Clinic and Tack Sale 10-3.

Aid for 1988 drought victims

An agreement has been concluded between the federal and Quebec provincial governments relative to aid for agriculture producers and growers who were victimized by the drought in 1988.

Special aid programs have been put in place by the federal government to compensate agriculturalists who lost crops in 1988.

This agreement was concluded to the satisfaction of Minister Michel Pagé. Quebec producers who were victims will receive equitable compensation for their monetary losses.

The drought touched all regions, including St. Jean Valleyfield. The compensations will be for vegetable growers, and for strawberry, apple, raspberry, hay and cereal crop growers.

The Regie des assurances agricoles du Québec will be administering this program.

NOW IS THE TIME!
AIR CONDITIONING SYSTEM CHECK-UP
ONLY $29.95 PARTS EXTRA
CAR PAINTING GET A FREE ESTIMATE
OUR EXPERT, JEAN-GUY DUHEME, HAS OVER 26 YEARS EXPERIENCE
GUARANTEED SERVICE • GUARANTEED G.M. PARTS • GUARANTEED PRICES
LES AUTOMOBILES RIVERSIDE INC.
HUNTINGDON TEL.: 264-5396

KYLE MEANS QUALITY
DEMONSTRATORS
1989 CHRYSLER NEW YORKER LANDAU
1989 DODGE COLT
1989 DODGE CARAVAN S.E.
• A-1 USED TRUCKS •
1989 DODGE D-50 WITH SPORT CAB AIR COND., 4500 km
1988 DODGE RAIDER, 4x4
1986 DODGE MINI-VAN
1986 PLYMOUTH VOYAGER
EXCELLENT USED CARS
1987 OLDS CIERA SEDAN
1987 DODGE SHADOW
1987 DODGE ARIES, 4-DR., SEDAN
1986 NISSAN MICRA
1986 CHRYSLER, LEBARON GTS SEDAN
1986 CHRYSLER LASER XT
1986 DODGE OMNI, SEDAN
1986 PLYMOUTH RELIANCE SEDAN
1985 DODGE OMNI SEDAN
1984 ARIES K ST. WAGON
1984 CHRYSLER LEBARON WITH AIR. COND.
1983 CAVALIER 4 DOOR
1983 CHRYSLER E CLASS 4 DR. SEDAN
1981 CHEVROLET MONTE CARLO
C.J. KYLE LTÉE
SALES • PARTS • SERVICE
HUNTINGDON, P. QUE.
TEL.: 264-5321

GM TARGET EXHAUST
LIFETIME WARRANTY
FROM GENERAL MOTORS
ON REPLACEMENT MUFFLERS
(AS LONG AS YOU OWN YOUR CAR)
COME AND SEE US FOR AN ESTIMATE ON YOUR EXHAUST SYSTEM
HUNTINGDON MOTORS INC.
JIMMY SMYTHE
TEL.: 264-6163 HUNTINGDON

ORMSTOWN PLYMOUTH CHRYSLER
SPRING SPECIALS
DEMONSTRATORS TWO 1989 SUNDANCE SEE OUR PRICES
NEW 1989 LEBARON $2000. REBATE
DEMONSTRATOR 1989 LANCER SEE OUR PRICE
25 GOOD USED CARS & TRUCKS FOR YOUR DRIVING PLEASURE
NEW CAR INTEREST RATES ARE LOW!
LOW INTEREST RATE 8.9% — OR — $1000. REBATE
OUR REBATES ARE HIGH!
1990 NEW YORKER LANDAU
SEE PAUL DOBRIK AND RICHARD MISCHOOK PROPRIETORS AT...
ORMSTOWN PLYMOUTH CHRYSLER
SALES-PARTS-SERVICE AND BODYWORK
OPEN SAT. 9-12 NOON
EVERY EVENING TILL 8:30 P.M.
35 BRIDGE, ORMSTOWN QUEBEC
SALES: 829-2313 • SERVICE: 829-2452

Two Ormstown firemen honoured

Valerie Furcall
THE GLEANER

The Ormstown Volunteer Firemen gathered at their annual Wine & Cheese Social on Saturday, April 21 to honour two members of the department who have hung up their fire helmets and retired from active firefighting duty.

Master of ceremonies and Fire Chief, Jim Barrington, with assistance from 2nd in Command, Claude Beaulne and Chrystian Soucy of Ormstown Village and Harold Merson of St. Malachie presented an engraved plaque to Donnie McDougall for 13 years dedication to the department. Robert (Bob) Primeau received a similar plaque and a special recognition of a gold ring for his 33 devoted years to the volunteer force.

Special guests in attendance at this special evening as well were the Councillors and municipal staff, whose presence was enjoyed.

Jim Barrington introduced Bob Primeau as a man who had been on the department for more years than some of the present firemen have celebrated birthdays. In the "early years" before improved safety equpiment and air packs, Bob had earned the reputation as being a true "smoke-eater." He was often one of the first firemen into a blaze and choked down his share of the smoke. Many delightful stories about Bob's career in the department were comically recalled. Family members also joined in the party to honour him.

The annual party is planned as a special time to treat the firemen who given so much to the community.

The fine musical talents of the "BAR Band" (Bob Campbell, Adrienne Doucet, and Randy Campbell) provided the dance music.

Jim Barrington is looking forward to the next time at which the Volunteer Firemen and the two municipal councils might be toasting the purchase of the pumper truck.

Awards

Photo: Valerie Furcall

Harold Merson (left) representing the St. Malachie Parish, (left) and Chrystian Soucy, (right) representing Ormstown Village, demonstrated their support of the Volunteer Firemen's contribution to the community and posed with Donnie MacDougall (inside left) and Robert Primeau (inside right) for the awards ceremony.

Huntingdon Curling Club Ladies Division Annual Meeting

The Ladies Division of the Huntingdon Curling Club held their combined annual meeting and closing party Wednesday, April 18, presided over by President, Dianne McLean. The number of lady curlers was up this year from last and this fact resulted in more enjoyable curling on Tuesday nights and more teams curling at outside bonspiels, which made for good publicity for the club.

After the business part of the meeting, the Match Committee, Judy Lussier and Lynn Ouimet, presented the winners of the season their trophies and prizes.

Caisse Populaire Trophy — skip Jennie Tannahill, Debbie Coffey and Linda Becker. Runners-up — skip Lynn Moore, Judy Lussier, Lynn Arnold and Wanda Goundry.

Kelly Pin — skip Trudy Feeny, Maddie Curran, Debbie Coffey and Brenda Gavin. Runners-up — Lynn Moore, Lily Robidoux, Betty McIntyre and Melba Powley.

President's Competition Plaque — skip Trudy Feeny, Dianne McLean, Lynn Ouimet and Janet Campbell. Runners-up — Janice Stonehouse, Maddie Curran, Trudy Ykema and Eileen Feeny.

Bank of Commerce Tray — skip Maddie Curran, Susan Cluff, Trudy Ykema and Melba Powley. Runners-up — Lily Robidoux, Trudy Feeny, Lynn Arnold and Wanda Goundry.

Lily Robidoux's team was the winners of the fun night of curling on the last Tuesday night of the season.

Eileen Feeny

Franklin Firemen's Supper

by Darleen Sabetta
Franklin Correspondent

The annual and very delicious pancake supper served by the Franklin Volunteer Firemen on April 28 in the elementary school was a huge success.

Fire Chief, Peter Ednie, remarked that about 460 meals were served from 5 p.m. until all were seated.

On hand also to help serve coffee was M.P. Jean-Guy Hudon who spoke with guests and refilled cups with an expert touch.

The success of this annual Spring supper comes about with the excellent help of the firemen and their wives or girlfriends and those extras who pitched in to help; their time was much appreciated.

QPF Report

A Lacolle depanneur was robbed April 22 at 9:30 p.m.; following which, Operation Cent, a collaboration of the region's police forces was put into operation.

The Lacolle, Ste. Martine, and Huntingdon detachments proceded to set up road blocks to catch the suspect vehicle.

The vehicle in which the suspect, male, aged 25-30 escaped in was a 4-door Buick or Oldsmobile. The suspect measured 5 foot, 10 inches, with black hair, and a dark complexion. The suspect remains at large.

Howick adopts special tarification

By-law #1-HOW-90, declaring a tarification concerning intervention of a vehicle fire, has been adopted.

This measure was proposed by Councillor Renaud Deschamps and seconded by Brian Irving Councillor.

This regulation is divided into three principal articles. The first one consists of a tarification in the amount of $300 to all owners of vehicles who neither live in the municipality of Howick Village nor pay taxes there.

Article 2 determines that this tarification is payable whether or not the owner requests fire intervention. The Article 3 sets the operational date of this regulation.

The Council determined that a tarification of this nature is in conformity with Article 244.1 of the Law on Municipal Fiscal.

RECYCLE THIS PAPER

COUILLARD TOYOTA BEST USED CARS FOR THE NEW YEAR

8915A 1986 GMC VANDURA V8, FULLY EQUIPPED GREY FOR PLEASURE AND TRIPS

9123A 1985 CHEVROLET PICK-UP S-10, V6, 5 SPEED GREY

L197A 1987 TOYOTA COROLLA GTS, 5 SPEED 2 TONE

L55A 1985 GMC S-15 PICK-UP 5 SPEED, V6, RED

L-6 1987 TOYOTA TERCEL, 5 DOORS, 5 SPEED BEIGE

L 102A 1983 HONDA PRELUDE, RED, 5 SPEED VERY CLEAN SOLD

L 119A 1988 CHEVROLET BERETTA, 5 SPEED, V6, FULLY EQUIPPED, WHITE, LIKE NEW

L 216B 1987 DODGE OMNI, 5 SPEED, WHITE

L 244A 1983 NISSAN SENTRA ST. WAGON, 5 SPEED, BLUE

COUILLARD TOYOTA FOR DEPENDABILITY
460 CHEMIN LAROCQUE • VALLEYFIELD • 373-0850

SPRING SPECIALS ARE BACK

Famous Brand Names!
BUGATCHI
• KAID • SUNDAYS
• RESISTANCE • JOCKEY
• POINT ZERO • RIVIERA
LEO CHEVALIER

Be at your best!
Young Man's Boutique

Aux Habits Valleyfield

BVD MEN'S SHIRTS
Tone on tone or thin stripe on white
Neck sizes: 14-1/2 to 18
Sleeves: 32" to 35"
$22.95 COMPARE!

POLYCOTTON MEN'S PANTS
With or without pleated waist
28 to 44 • choice of colours
$24.95 COMPARE!

POLYWOOL MEN'S PANTS
Washable pleated, 28 to 44
choice of colours
$32.95 COMPARE!

DRESS SHIRTS
LEO CHEVALIER
Classic designs or latest fashion
Neck sizes 15 to 17-1/2 • Reg. or long
$29.95 COMPARE!

10% REBATE TO STUDENTS SHOWING THEIR SCHOOL I.D. CARD

NEW COLLECTION!
MEN'S SUITS
• Double breasted or classic
• Wool and polyester
• Sizes 36 to 48
• Short, regular, tall
• Also large sizes 48 to 60 (with little extra charge)
COMPARE 159.95

FREE ALTERATIONS ON THE PREMISES
COMPARE!

10% OFF REGULAR PRICES SENIOR CITIZENS MON. TUES. WED.

USE OUR LAY-A-WAY PLAN

Aux Habits Valleyfield
CARREFOUR LANGLOIS SHOPPING CENTRE
(FACING CANADIAN TIRE STORE)
1468 MGR. LANGLOIS BLVD.
VALLEYFIELD TEL.: 371-6651

PERSONAL CHEQUES ACCEPTED

THE GLEANER

P.O. Box 130, Huntingdon, Quebec J0S 1H0
Tel.: 264-5364

published by THE HUNTINGDON GLEANER (1985) LTEE

SECOND CLASS MAIL, REGISTRATION NO. 0733
U.S. REG. NO. UPSP 580-300 SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHATEAUGUAY NEW YORK, 12920

SUBSCRIPTION RATES
CANADA $20, YEARLY, UNITED STATES: $25. U.S. OR $32. CAN. YEARLY, SINGLE COPY 50 CENTS

GENERAL MANAGER: ROGER H. DAOUST

ASSISTANT GENERAL MANAGER: CHRISTINE DEGLAIRE

EDITORIAL:
PHILLIP NORTON, VALERIE FURCALL, CYRIL ALARY

All advertisements which are phoned in to The Gleaner will be given our careful attention but we cannot guarantee the content or spelling, unless they are provided to us in legible writing or typed. No reprinting or rebates can be considered for mistakes in ads which are phoned to us.

Editorial

WELFARE WEEK

Living on the poverty line is the daily reality of many in the Huntingdon area. The region receives one of the highest welfare payments in the entire province.

Besides financial difficulties in meeting the monthly payments of rent, heating, groceries, etc. many underprivileged families faced difficult marital problems and physical disabilities.

This week a focus is being placed on those living in poor conditions, as well as a look at the new Welfare Law. Locally, one association will be holding activities aimed at making the public understand the plight of adults and children living on the poverty line.

ADDS Huntingdon (Association pour la defense des droits sociaux) will hold an Open House at the ADDS on 5 Prince Street from 1-4 p.m. today. Here's your chance to drop by for a visit and find out what they are all about.

Other activities are planned during the week -- an ecumenical mass at St. Joseph's Church on Thursday, May 3 at 9:30 a.m. followed by a community dinner, a Friday garage sale and a Saturdy picnic.

Take this week to consider your less fortuate neighbors.

P.N.

125 years ago

(From The Canadian Gleaner of Friday, May 5, 1865)

Respectable employment

A religious contemporary, speaking of the prevalent false notions of respectability, says very justly: "The idea of 'respectable employment' is the rock upon which thousands split and ship wreck themselves and all who depend on them.

All employments are respectable that bring honest gain. The labourer who is willing to turn his hands to anything is as respectable as the clerk or draper store-tender.

Indeed, the man who is ready to work whenever work offers, whatever it may be, rather than lie idle or beg, is a far more respectable man than one who turns up his nose at hard labour, wearies his friends with is complaints, because he can get nothing respectable to do, pockets their benefactions without thankfulness, and goes from day to day, a useless, lazy grumbler."

100 years ago

(From The Canadian Gleaner of Thursday, May 1, 1890)

Huntingdon

About half of the cheese factories in the district are now open and other will start within a few days. The receipts of milk are small, owing partly to the backward state of the grass but chiefly to the landable custom of our farmers in not sending milk until the calves have got a good start.

- on Monday diphtheria unexpectedly made its appearance in several families.

Canada

A telegram from Blackfoot Crossing announces the death of Crow Foot, Chief of the Blackfoot nation. Crow Foot was the most prominent Canadian Indian of this generation...He invariably was friendly to the whites, and during the recent rebellion kept his tribe loyal although they were solicited to join Riel and his red allies.

50 years ago

(From The Huntingdon Gleaner of Wednesday, May 1, 1940)

Delight over first telephone line here is heard in English, French and Gaelic languages.

The Diamond Jubilee Anniversary of the Bell Telephone Co. of Canada is observed on Monday, recalling the extraordinary changes that have been brought about in social and business life by the speeding up of voice communication.

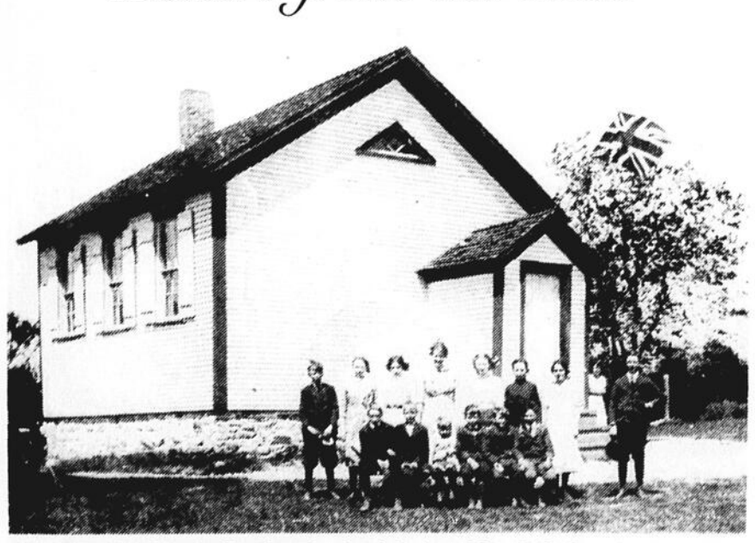
The birthday of the Bell also reminds us that Huntingdon, which is soon to become a dial telephone centre, has continued to benefit down through the years...

Dundee Farm rates high on being inspected

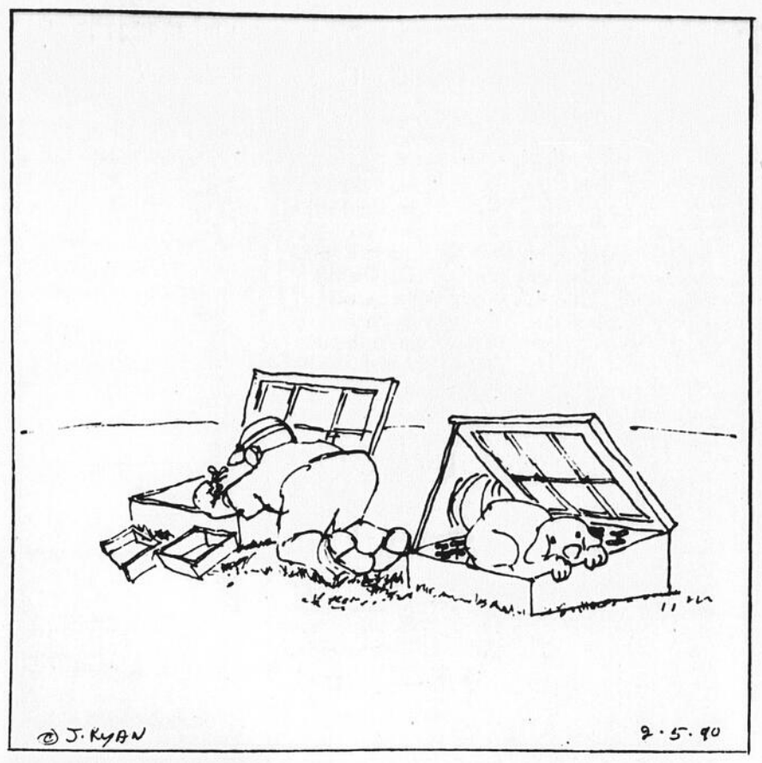
The farm buildings of Mr. H.B. Gardener on the Dundee Centre Road were recently inspected and scored 92 points of a possible 100.

Mr. Earl Gardener, who operates his father's farm remodelled the barns and milk house last year along modern lines. The interior of the cow barn is exceptionally well lighted by numerous windows. The general appearance of the premises, well merited the high ranking score.

Picture from the Past



The Franklin District Number 1, school closing, May 1915. Standing (L to R): Wallace Barr; Ruth Smith; Mamie McCarthy; Faith Watt, teacher; Bessie Barr; Jane Patton; Cora Cowan; and Harold Stevenson. Seated (L to R): Raymond Cowan,; Freddie Smith; Cecil Barr; George Lamb; Curtis Carson and Jimmy Stevenson. The girl in the background (beside the porch) was a visitor. Contributed by Elsie Mathers, Dorval.



Letters

Take it up with Customs

Custom & Excise Office
Dear Deputy Minister,

Yesterday, after spending Easter weekend at my sister's house on Lake Memphry Magog, my husband and I decided to return to Riverveild, Quebec via the U.S. We entered the U.S. just South of Mansonville at 4 p.m. and started driving west toward New York State; and then followed Rte 11 to Moore's Forks. When we arrived at Cannon's Corner (Covey Hill) at 5:45 p.m., there were no customs officers on duty. A small handwritten sign told us to report to Hemmingford. As we had only been in the States two hours, had nothing to declare and lived ten miles from Covey Hill in the opposite direction to Hemmingford, we decided to continue home to get supper ready.

We were soon followed by an unmarked car (and then another) so I stopped to find out why they were following us. It was then that I realized that they were R.C.M.P. officers and we were told that we had violated the lay by not reporting in. Unless we paid $100.00 cash, on the spot, our car would be seized.

When I asked why there were no customs officers on duty on Easter weekend to provide services to Canadians taxpayers, I was told to take that up with "customs people". When I asked by the R.C.M.P. didn't post officers at the border to direct citizens to Hemmingford rather than hiding in unmarked cars, I was told it was not their job to be "customs officers."

I feel these tactics of the R.C.M.P. are a form of harassment and even hint at "entrapment". I would like to have my case investigated further.

I would also like Customs to open all border crossings on major holiday weekends, as many motorists like us choose smaller crossings to avoid the huge line-ups.

The arresting officers told us that this crossing closes at 4 p.m. all Winter, but for the first two weeks after it closes in November, they do have R.C.M.P. there in the evenings to warn motorists about the lack of service and the need to go to Hemmingford.

It appears then that the R.C.M.P. can arbitrarily decide when they are going to or not going to warn motorists. One would think that on major holiday weekends, it would be fair to post someone there. We did break the law but Customs and the R.C.M.P. made it very inconvenient for us not to do so.

Beverly Brown
Howick

Surely put us to shame

The other night as I was watching the Earth Day T.V. Special, I couldn't help but wonder why we have treated the earth so terribly. Plastic containers, glass bottles, aluminium cans and paper litter the countryside, where once it was clean.

Our rivers are so polluted, one wonders how we can drink from such contaminated water.

Must we always be the last people of the Chateauguay Valley to do something about the environment. A small village the size of Havelock, which has been successful in recycling the pat 2 years, should surely put us to shame. Even Howick and Ormstown have gotten their act together by sponsoring glass and newspaper drives.

Enough is enough! Let's get with it and start a recycling program here. Tell your M.P., M.N.A., Mayor, and Councillors that you are really serious and want to do something about the environment before its too late.

Recycle old newspapers, glass and plastic. Reuse anything you can and repair instead of throwing away. Thing where it will eventually end up — in our rivers, soil and air.

If you are really concerned about our earth, as I am, you will do everything you can to help clean up this mess which we created. Please, don't just sit there and think about it — Do it now!

Nancy McClenaghan
Huntingdon, Que.

Rules for women teachers

The lifestyle of a school teacher has changed radically in the last fifty or sixty years. For example, a 1915 teachers' magazine listed the following rules of conduct for teachers of that day:

1) You will not marry during the term of your contract.
2) You are not to keep company with men.
3) You must be home between the hours of 8 p.m. and 6 a.m. unless attending a school function.
4) You may not loiter downtown in ice cream stores.
5) You may not travel beyond the city limits unless you have the permission of the chairman of the board.
6) You may not ride in a carriage or automobile with any man unless he is your father or brother.
7) You may not smoke cigarettes.
8) You may not dress in bright colors.
9) You may, under no circumstances, dye your hair.
10) You must wear at least two petticoats.
11) Your dresses must not be any shorter than two inches above the ankle.
12) To keep the school room neat and clean, you must: sweep the floor at least once daily; scrub the floor at least once a week with hot, soapy water; clean the blackboards at least once a day; and start the fire at 7 a.m. so the room will be warm by 8 a.m.

(Submitted by A. Margaret Caza)

Ormstown

by Jean McEwen
829-2704

Social

Mrs. Preston Nussey spent a week with Mr. and Mrs. Nelson Beattie at Uxbridge, Ont.

Mr. and Mrs. Preston Nussey along with Mr. and Mrs. Jim Snowdon of Kentville, N.S. spent Easter with Mr. and Mrs. Garth Nussey and family at Whitby, Ont.

Mr. and Mrs. Earle Templeton enjoyed a week's visit at Blythe, Ont. with Drs. Dan and Cathy Templeton.

Mr. and Mrs. CLifford Moore flew to Halifax, N.S. and spent Easter weekend with Mr. and Mrs. John Moore and Sean.

Mrs. Verda Begbie along with Mr. and Mrs. Ron Begbie of Nepean, Ont. spent Easter with Mr. and Mrs. Dale Begbie and family at Sudbury, Ont.

Our McEwen family spent a Happy Easter with Betty and Rodney Ling and family at Kanata, Ont.

Mrs. Gladys Clark enjoyed Easter with Mr. and Mrs. Bobby Clark and family at Ottawa.

Easter Sunday was a very pleasant day for Mrs. Mayford Hooker when, once again, her family joined with her in celebration. About 40 in all enjoyed noon luncheon and family get-together.

THE HUNTINGDON FIRE DEPARTMENT

Would like to thank all Mutual Aid Fire Departments for their great help in responding to the fire at Rona Hardware, on April 22.

We also wish to thank our Women's Auxiliary for the prompt service of food and refreshments. Also John Maratakis (Miss Huntingdon) for the food brought ot us on Monday, Apr. 23

There are also so many others who helped that we cannot mention all of them.

Our sincere thanks to all of you for your help.

THE HUNTINGDON FIRE DEPARTMENT

Births and Deaths

Cards of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements.

BORN

ALLEN - Barbara (Jackson) and Benoit are pleased to announce the birth of their first child a girl Kayleigh Marie weighing 6 lbs. 15-1/2 ozs. on April 25, 1990. Tenth grandchild for Mr. and Mrs. Mervin Jackson and second grandchild for Clement Allen and Marielle Lepage.

BROWN - Ronald and Penny of Sundre, Alberta are happy to announce the birth of their daughter Megan Anne at the Sundre General Hospital on April 17, 1990. Sister for Steven and Dawn. Proud grandparents are Charles and Ellen Suzelle of Sundre and Clifford and Thelma Brown of Howick.

KLOECKNER - Klaus and Renate are happy to announce the birth of Oliver 5 lb. 12 oz. and Dominique 6 lb. 8 oz. on April 10, 1990, at the Barrie Memorial Hospital.

VALLIÈRES - Denis and Linda (Bellefleur) are pleased to announce the arrival of their daughter Majella on April 10th, 1990. A new sister to Vanessa. Grandparents are Richard and Helen Bellefleur and Roland and Jeanine Vallières, (Sherbrooke).

ENGAGED

ROY-WILLIAMS - Mr. and Mrs. Kenneth Roy are happy to announce the engagement of their daughter Sandra to Dean Williams son of Mr. and Mrs. Neil Williams of Maria Town, Ontario. An August wedding is planned.

DIED

FORTUNE, James Purcell (Chic) - Suddenly at the General Hospital, Ottawa, April 10, 1990, aged 79 years. Son of the late James Charles Fortune and the late Grace Edith Wells of Huntingdon, Que. Husband of Gladys Edith Whaley, of Morrisburg, Ont. Survived by his son Stanley (wife Cathy) as well as two grandchildren Kim and Jason. Funeral service was held Friday, April 13, 1990. Interment New Union Cemetery, Williamsburg, Ont. Arrangements entrusted to Fairbairn Funeral Home.

CARD OF THANKS

In memory of Donald McLean - We wish to sincerely thank all of our neighbours and friends for the generous donations to the Heart Fund.
Morris McLean & family

CARD OF THANKS

I wish to express my sincere thanks to the doctors and nurses of the emergency staff at the Barrie Memorial Hospital, for the excellent care I received during my night stay, to the Montpetit Ambulance service for the prompt service, to my family and friends who sent flowers, cards, visited and telephoned during my recovery at home. Everything was greatly appreciated.
Karen Anderson

I wish to thank the doctors and nursing staff on the 2nd floor of the Barrie Memorial Hospital, for the excellent care I received. Many thanks to my family and friends, for visits, cards, phone calls and flowers. The concern by all is deeply appreciated.
Mrs. Germaine Beauchamp

Thank you everyone for our special 40th Wedding Anniversary party, for your gifts, money and cards also to those who helped and donated so generously, again thank you. It was an evening that we will always cherished and remember.
Charlie and Mary Lunn

I wish to express my sincere thanks to Dr. Thompson, Dr. Blonde, the nurses and staff on the 2nd floor at the Barrie Memorial Hospital, for the excellent care I received while I was a patient there. A special thanks to family, relatives and friends and for gifts, flowers and cards. All was greatly appreciated.
Violet Dineen

IN MEMORIAM

BERNERT, Jonathan - In loving memory of a darling little son and brother who passed away May; 5, 1980.
Beautiful memories are wonderful things,
They last till the longest day,
They never wear out,
They never get lost,
And can never be given away.
To some you may be forgotten
To others a part of teh past,
But to those who loved and lost you,
Your memory will always last.
Sadly missed and longed for always.
Mom, Dad, Judy, Joey, Kathie and Kaylie

GALIPEAU - In memory of a dear mother and father who passed away May 9th and May 27th, 1988.
Sadly missed and always remembered by your loving daughter.
Mrs. Denise (Galipeau) Ouimet

Rockburn Ladies Aid News

The Rockburn Presbyterian Ladies Aid met in the hall on Monday evening April 9.

The meeting opened with the hymn "I am Thine O Lord." followed by a bible reading by Barbara Currie.

The president read a prayer called "Our Cross." The minutes were read from the last meeting. The new carpeting for the entrance of the church and the stairs and has been recently installed. It was decided to install some mini blinds in the dining room this year. The work should be done before the supper. There are approximately 15 Easter lilies ordered to be placed in the church on Easter Sunday in memory of loved ones.

The remainder of the meeting was used for the organizing of the turkey supper.

A cleaning bee will be held on April 25 to prepare for spring. A lunch and social hour followed the benediction.

New Minister

Re. Ranald McDonald will be taking charge of both Rockburn and Ormstown Presbyterian churches as of September 1. The congregations will be pleased to welcome the McDonalds to our community.

Cultural Centre News

The Cultural Centre has recently distributed some 400 questionnaires around the community. We would be pleased if you could take the time to fill it our and get it back to us with your in put. Your ideas will enable the committee to put together some activities of interest to the public. There are extra copies available at the Rockburn stores and at Herdman

Howick

by Evelyn Kerr
825-2276

CVHS

Historical Society members might want to check their meeting schedule for a change in the date of the May meeting from May 11 to May 18. Watch for an ad with further details.

Travel

This Howick correspondent returned home from Newfoundland on April 25, arriving in our 80 degree weather from a morning take off in snow and freezing rain. I had attended the Annual Conference UCW meeting of Newfoundland and Labrador held in St. John's; then stayed on for a bit of relaxation and visiting. I lunched with a Macdonald College classmate and enjoyed touring her beautiful 1864 house. Traditional Newfoundland food was a treat: salmon, cod tongues, fresh cod, raisin tea buns, Jiggs dinner, partridge berries and bake apple were all on the favoured list.

MONTPETIT
Funeral Home
RODRIGUE MONTPETIT
proprietor
FUNERAL DIRECTOR
MODERN PARLORS
CREMATION
Pre-arrangements
170 Chateauguay St.
HUNTINGDON
264-5331
Summer Res.: 371-0699

KELLY
Funeral Home
Reg'd.
GORDON McINTYRE
Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
PHONE
264-5447
HUNTINGDON, QUE.

Little Denmark Viking COUNTRY SHOP
GIFTS AND FLOWERS FOR EVERY OCCASION!
1-800-363-1446
1-(514)-247-2718
267 ROXHAM ROAD
HEMMINGFORD, QUE
JOL-1HO

Franklin Elementary salutes "Earth Week"

by Darleen Sabetta
Franklin Correspondent

If Mother Nature is dying, then the students at F.E.S. are going to do everything they can to save her.

For Earth Week, the 23rd to the 27th of April, the students at the Elementary school became quite involved when they started the week off by cleaning their school yard.

After "pinning up" some of the litter onto a bulletin board, a student, Findlay McFarlane was heard to comment, "It's disgusting!"

The visibly displayed litter made quite an impact on the children, making them extremely aware of the situation and their concerns were applied to everyday life when they were spoken to by guest speakers April Donnelly and Elaine Simpson who spoke about ways to keep the environment clean and demonstrated how to compost.

The different grade levels did a variety of different things to promote the awareness of their environment.

Levels 1 & 2 sang Dirty Water Blues, Pollution and Old Man Litter.

Levels 3 & 4 composed their own rap songs, one of which "Listen folks, you just can't deny, the world's a mess and I'll tell you why. On the Earth it's just a mess, don't pollute, try your best," composed by Lyanne Sabetta.

Levels 5 & 6 students Ian Aldridge, Corey Schriversshoff, Drew Joffre and Tyler Lane did a study on global warming of which models were made of the earth, ozone layer and sun.

Renée Sabetta, Brian Vaillancourt and Jenny Hamilton prepared a study on the ozone layer.

Brent Firer and Kevin Lowden made a model incinerator to demonstrate how toxic fumes can be made.

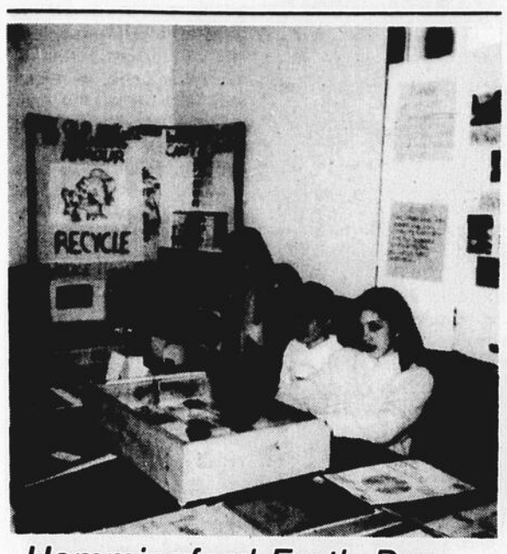
Peter Stockbauer and Duane Senchey did a study on water pollution, they demonstrated that by adding oil to water how oil spills affect clean water. They also made a chart on the amount of water they each used every day — 220 litres.

Jamie Gahn and Michael Alaire showed how such objects as juice containers gave off gases into the ozone layer.

Shona Steele and Jordon D'Aoust did a project on de- forestation, saving the tropical rain forests.

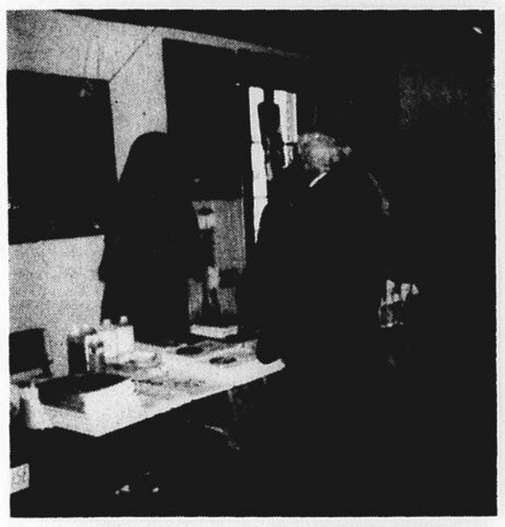
Also, Kim Erskine and Joan Olivella made a presentation and graph on recycling.

It is thought that now these students have a better understanding of how pollution is ruining their environment and as they now have some ideas on what they can do to make their world a better place to live in, thanks should be extended to their teachers who took the time to do a little extra teaching during "Earth Week".



Hemmingford Earth Day

Demonstrations by students of the Hemmingford Elementary School: Left to right, Jennifer Healey, Vanessa Hebert, Chrissy Munro and Catherine Aboud.



Carole Berthiaume at the Conservation Booth of Hemmingford's Earth Day celebrations on April 22. Watch for a write-up in an upcoming Gleaner.

Howick Village Council accepts fee increase

The Howick Village Council has accepted a fee increase for domestic garbage. At the meeting of April 2, the council agreed to an amount of $395 per month following written notice from the Ville of Montreal concerning the rate for burial of wastes at the sorting and disposal centre.

The financial report from the Office Municipal Habitation was accepted. A cheque of $90.50 will be given to cover the deficit incurred this year. This is a final payment.

The Council has decided to support the request from R. Bruce Ness & Fils to the Commission of Agricultural Land Protection for the non-agricultural use and division of lot 413 and P412.

The Council considered that lot 413 is classed residential. The work on P412 is temporary. The Council also considered the shortage of building sites within the village.

Shrubs and flowers will be planted on the open ground in front of the Cenotaph

Two construction were approved following the Building Inspector's report. Don Morrison has received a demolition permit and Richard Champ has one for construction.

The Council has requested some prices from Equipment Asphalte in Mercier for thermoplastic speed bumps.

The Huntingdon Academy Environmental Committee

The names of the teachers that appeared in the Gleaner's article entitled "Earth Day — Who Cares — the students at Huntingdon Academy do" are all members of the newly-formed Environmental Group at the Academy.

When teacher Nicole Dubuc went to the School Council in early April to seek its approval for the formation of an Environmental Group, she had enlisted the support of colleagues Gordon Bown, Barbara Ednie, Donnal Ershine, Pearl Fennell, Brian Harris, Guylaine Hébert, Rick Laverty and Pam Mulderrig.

The committee has chose "Awareness" as its key word for the remainder of this school year.

Quilters set sights on the stars

Making it's debut at the annual meeting of the Women's Auxiliary, Barrie Memorial Hospital, was the 1990 Bazaar Raffle Quilt. The quilt, called "The Flower Show", was so named to honour the volunteers who plan and organize the annual Walshaven Flower Show.

This year, the quilt was pieced using the flower and basket blocks entered in the 1989 Quilt Block Contest and will be rallied in November at the '90 Hospital Bazaar. In February, we were able to set up the quilt at Walshaven and had several quilting bees. Twenty ladies helped with the quilting, which was completed in just 21 days. Janet Scoble added the scalloped edging and the cheerful quilt has been declared ready for exhibit!

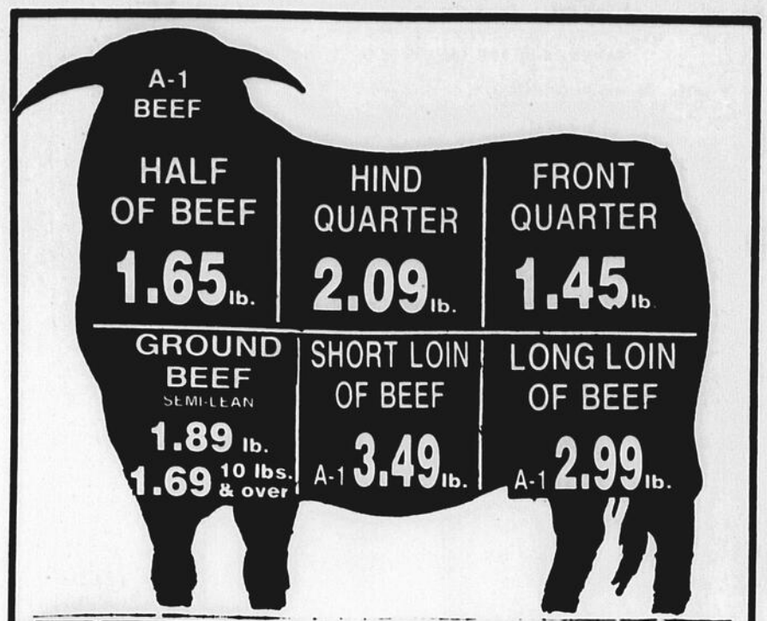
The Ormstown Women's Institute was nice enough to entertain the quilting ladies at a delicious potluck luncheon where we displayed the finished quilt and chatted about patterns and quilting in general.

Be sure to find the 1990 Raffle Quilt on display at Ormstown Fair. Tickets for the raffle go on sale at the Annual Walshaven Flower Show.

The theme for this year is "Starry, starry nights". Stars have been viewed with curiosity and wonder since the beginning of time; guiding explorers on the sea, the land and now in the sky. Quilters too, have been fascinated by the sights and patterns seen in the heavens. Many star blocks have been designed such as Star of Bethlehem, Blazing Star, Ohio Star, Six and eight-pointed stars and also the Moon Over the Mountain Block. And there's the Century Star, Hunter's Star, Feathered Star and Broken Star. There are other more original possibilities too — what about a Halley's Comet block, or the Challenger Shuttle sailing through the night sky!

For those of you who haven't yet submitted a block to our contest, now is the time to be thinking about the 1990 Contest. If you feel you want help in choosing a pattern we now know there are a lot of "traditional" quilters here in the valley who could help you. A "traditional" quilter is one who doesn't belong to a quilting group, is content to work solo but is still eager to give guidance to another.

Guidelines and entry rules for the 1990 Quilt Block Contest are available from Sharon Rember of Ormstown. This year's deadline is August 1. Join in on the fun!



ATTENTION FARMERS

WE CAN DO YOUR
SLAUGHTERING - CUTTING
and CATTLE TRANSPORT
CALL US FOR INFORMATION

DO YOU HAVE ANY ANIMALS TO SELL
WE BUY BEEF and CALVES

PORK HALF	SLAB BACON	BOLOGNA SWIFT COMPLETE	HOT DOG SAUSAGE 6.6 LB. BOX
1.05 LB.	1.19 LB.	.89 LB.	6.89
CUBE BEEF EXTRA LEAN	**MINUTE STEAK**	**RIB** OF BEEF COMPLETE A-1	**MARGARINE BERNARD** 12x2 lbs.(24 lbs. in all)
2.29 LB.	3.79 LB.	2.49 LB.	15.00

BOUCHERIE YVAN LEGAULT inc.
TEL.: 373-7250
128 CENTRALE ST-STANISLAS-DE-KOSTKA

FREE TRAILER
SPECIAL OFFER
WITH THE PURCHASE OF A RIDING MOWER, WE WILL GIVE YOU A
#5 TRAILER FREE
(LIMITED TIME OFFER)

It's Bargain Harvest Time

14PB — 4 cycle, 4-1/2 HP engine; push-type model. SAVE 95 $

14SB — 5 speed, 4 cycle, 4-1/2 HP engine; powered model. SAVE 95 $

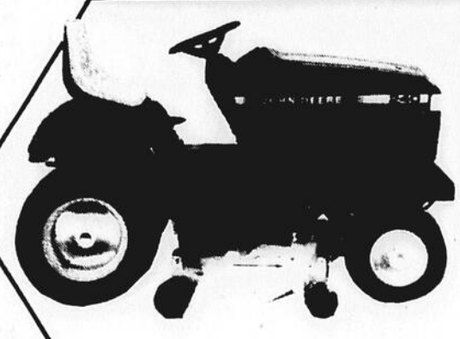
12SB — 5 speed, 2 cycle, 4 HP engine; powered model. SAVE 95 $

14 SE — 5 speed, 4 cycle, 4-1/2 HP engine, electic starter, powered model SAVE 105 $

CLAUDE LAPLANTE
OUR SALES REPRESENTATIVE FOR AGRICULTURAL & LAWN EQUIPMENT
WILL BE HAPPY TO MEET YOU, CALL HIM TODAY

STX TRACTORS — SAVE 125 $
Two models with 9 or 12-1/2 HP overhead valve engines. Pressurized lubrication. 5 speed mechanical transmission with gear-drive.

SERIES 200 TRACTORS — SAVE 250 $



Four models. 14, 17 or 18 HP engines with overhead valves. Steel frame. Steel front axle. Let's you hook up in 5 minutes.

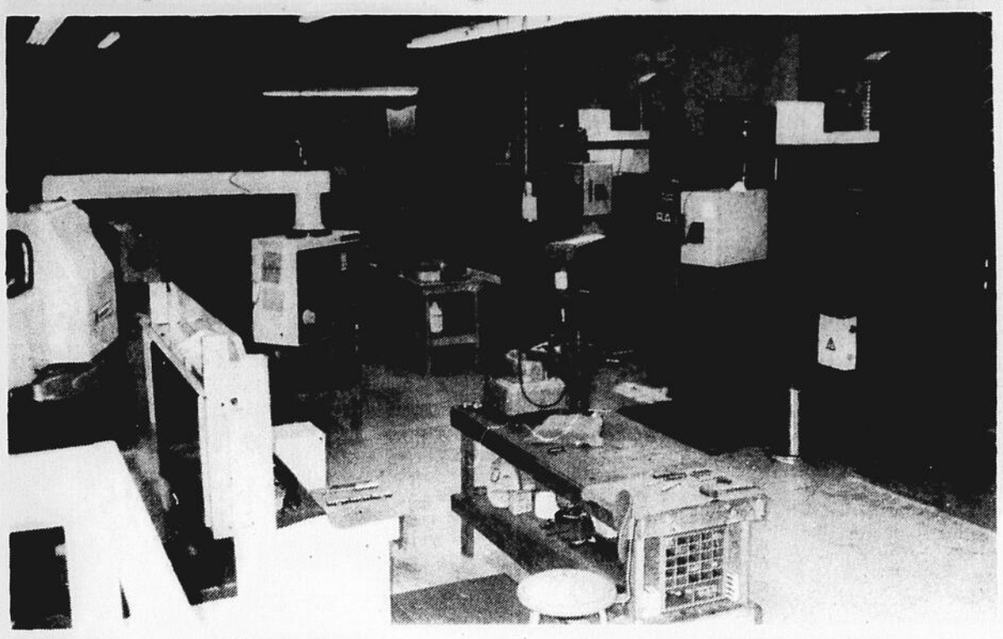
SERIES 100 TRACTORS — SAVE 200 $
Five models, 14 or 17 HP engines, overhead valves. 55 cm turning radius. 96 or 117 cm cutting width. Hydrostatic or mechanical 5 speed transmission.

SAVINGS THAT WILL STOP YOU IN YOUR TRACKS
DURING YOUR BIGGEST SALE OF THE YEAR

JOHN DEERE

ST-ONGE & PERREAULT INC.
415 ROUTE 132 TEL.: 377-5747 STE-BARBE

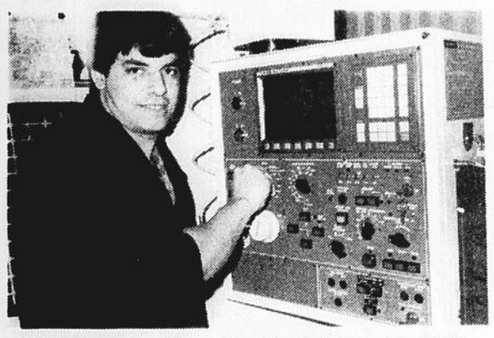
Aerospace Hemmingford high technology



Aerospace Workshop

Photo: Valerie Furcall

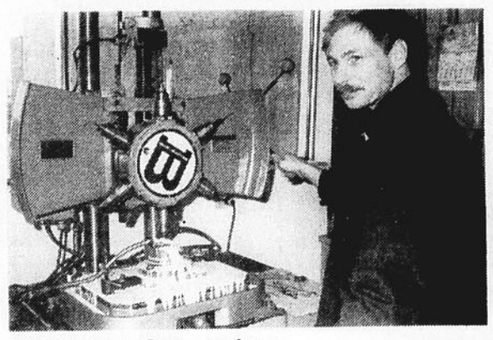
Nine CNC machines are set up in the 4,000 square footage workshop used by the firm to design the airplane engine parts. Each machine is valued at $125,000 to $150,000. These Machines help determine a tolerance standard of less than 5/10,000 of an inch. Inspection operators use grinders and specialized tools to deburr any rough edges off the part. This workshop's performance is monitored by the foreman, Steve Gabias. He uses an $80,000 computerized "measuring machine" to compute the angles and verify specifications of machined parts.



Numeric Controlled Computer

Photo: Valerie Furcall

Richard Houle is demonstrating the computerized numerical-controlled (CNC) machine that establishes the fuel adapter motor parts' threading standard.



Manual Operation

Photo: Valerie Furcall

Frederick Fartendaher operates the Burgmaster, the last of the manual machines which will be replaced with the new state-of-the-art technology.

Special Delegates Bureau explains their mandate

At a press conference held Thursday, April 5, the préfet of MRC Haut St. Laurent, Gerald Brisebois, and the team on the Special Delegates Bureau explained the formation and history of the committee.

The Vice-president of the Delegates Bureau is Gerald Brisebois, who explained that the Bureau was formed from representatives of three participating MRCs of Haut St. Laurent, Beauharnois-Salaberry and Vaudreuil-Soulanges, comprising 53 municipalities.

The ten person Delegates Bureau was approved by the Quebec Municipal Commission in September 1989: and started official operations mid-January 1990.

Why was this group created? Mayor Brisebois gave the history of the waste management file over the past few years. He recalled the open air garbage dumps that were found in many municipalities have been closed. Then followed a period of buried landfill sites.

Mr. Brisebois explained that the member municipalities in each region tried to find solutions to the difficult elimination problem of domestic wastes. Many landfill sites have been closed, and others only have a few years left in operation. That is why it became important to find and assure a good management policy for domestic wastes.

Mr. Brisebois explained that the municipalities recognize the imperative to reduce the quantity of wastes, and to find a secure method to dispose of the garbage. This is why the municipalities got together. No matter the recycling of garbage and the expansion of markets, or the valorization of wastes, the quantities of garbage produced clearly demonstrates the need for municipalities to group together.

The delegates Bureau formed at the initiatives of the Beauharnois-Salaberry MRC; and the two others become associated.

"The Special Delegates Bureau was born from the three MRCs. Their mandate is to structure a waste management program, and not to apply certain solutions that one or another of the MRCs is recommending," explained Mr. Brisebois.

He explained that the Delegates Bureau does not have a well established program developed as of yet. "The Delegates Bureau will develop its program, supported by proven techniques, because they do not want to do experiments at public expense. These proven techniques must also be secure because is it not enough just to dispose of garbage, but the means should improve the actual situation, and not add pollution to the air, soil, or water,' explained Gerald Brisebois.

Mr. Brisebois insisted that alternate means must be researched to lessen the burden to have a secure environment.

Howick

Human Recycling

The idea of Human Recycling is presented in this paper written by a grade 7 student: "People are recycled when they are given other peoples parts, such as when one person dies, their body parts can be given to someone else who needs them. Such body parts would be eyes, heart, lungs, kidneys and skin. Reclycing is the way of the future; we must make use of what we've got and stop wasting what nature has given us."

The above idea makes even more sense when expense is considered. The increase in transplants will bring about a decrease in the number of patients needing dialysis and the hospital care required. A kidney transplant costs up to $35,000. while dialysis for one patient per year costs approximately $45,000.

Franklin W.I.: guest speaker "Women and the law"

The April meeting was held at the home of the president, Mrs. Isabel Sutton, who welcomed members and opened meeting by singing 'the Ode' and repeating 'the Collect'. Fourteen members answered the Roll Call by exchanging a book they had read recently. Members were thrilled at exchanging books.

Minutes of last meeting were read and approved. It was moved to send a donation to Chateauguay-Valley Music Association. Thank-you letters were read.

Rally at Lachine sponsored byBaldwin-Cartier Branch was discussed and 4 members planned to attend on April 6.

The president read Provincial President's letter for information. Earth Day was April 22. Plans to help better our environment were discussed.

Quebec is twinned with New Brunswick and our members will become pen-pals. An invitation was received to hear Drs. Thompson speak on the environment.

The guest speaker for the evening was Dolores Pilon, notary from Huntingdon, who spoke to the members on Women and the Law. She explained that a will is very important and also told the group about marriage contracts. After many questions all were more informed in these legal matters.

An Easter bunny raffle was enjoyed by all. Delicious refreshments were served by hostess, assisted by Mrs. Carol Bleau.

Fund-raising events of the H'don Curling Club well-attended

President's Breakfast

The President's Breakfast, held this year on Sunday, April 22, just keeps on getting bigger every year. The club members are getting to be pros at dishing out the scrambled eggs, hash browns, bacon and sausages, etc., and from 9 a.m. to 1 p.m. 333 people were served. The day was warm and sunny which was a boon to the meat chefs because for the first time they set up outdoors to save the grease from accumulating indoors.

The fruit baskets were won by Lorraine Tannahill and Oene Ykema.

Military Whist

There was a large turnout at the Military Whist held Monday evening, April 23, at the Legion Hall. This is hosted by the LAdies Division with the men assisting in setting up tables, pouring coffee and donating prizes. Bernice Lamb and Eileen Feeny were in charge of the games. Monique Racine and Susan Cluff the door, and Dianne McLean the kitchen. Other members assisted, too many to mention. 40 tables were filled.

First place winners were Mervin and Christina Graham and Lyall and Beryl Graham. Second prize went to Jessie Roy, Joan Rottensten, Bernadette Lefebvre and Elsie Peddle.

The curling club would like to thank all who attended these events.

Eileen Feeny

Proposed GST credit for low income families

The federal government is proposing to introduce a new Goods and Services Tax (GST) on January 1, 1991 to replace the existing federal sales tax.

The proposal includes a GST credit to offset all or part of the new tax for over nine million low and modest income Canadians. The credit would be paid by cheque every three months, beginning in December 1990.

Amount of The Proposal GST Credit

The basic credit for an adult would be $190 and the credit for a child would be $100. An additional credit of $100 would be available for single adults, including single parents who would also be entitled to a full adult credit of $190 for a dependant child.

The eligibility for the GST credit would depend on family situation and income. Eligible taxpayers may claim for themselves, their spouse or other supporting person with whom they live, and for their qualified children.

Who Should Apply

A person who was a resident in Canada at the end of 1989 and was 19 years of age or older, or married, or a parent.

Furthermore, a person must have had: net family income under $36,000 and no children; net family income under $45,000 and one to four children; or five or more children.

How to Apply

Eligible taxfilers should fill out the Proposal Goods and Services Tax Credit application form included in their 1989 income tax return package and send this green form back with their completed tax return.

Taxfilers who do not have to pay any income tax, as may be the case for students, should fill out the green form to ensure that they get their GST credit.

Revenue Canada, Taxation will inform all applicants in the fall of 1990 of their eligibility and of the amount of the credit they will receive in December 1990. Taxfilers should make sure they let Revenue Canada, Taxation know of any change of address for prompt delivery of their GST payments.

Answers to questions about the Goods and Services Tax Credit will be available through a national enquiry service that will be in place until the end of April. This service will be available across the country from 8:00 a.m. to 5:00 p.m., Mondays to Fridays. The tool-free numbers to call is: 1-800-267-6620.

BEFORE BUYING.. DON'T FORGET!

For the best prices
For the best quality
Only one place to go

AND AN INVENTORY OF MORE THAN 75 USED VEHICLES AT A REALLY SPECIAL PRICE

5 YEARS WARRANTY 100,000 KM

BOUTIN MOTEUR inc.
2550 BOUL. MGR. LANGLOIS
HONDA
VALLEYFIELD, P. QUE.
373-2483 • 373-2924

ACTION IN ST-ANTOINE-ABBE

FILL UP
YOU MAY WIN!
A BICYCLE

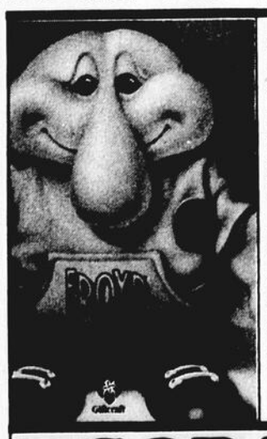
ONE DRAWING EVERY SECOND WEEK DURING MAY AND JUNE

Value: $175.

- 1 coupon per fill up (minimum 30 litres)
- The drawing will be on **Monday, May 14th and May 28th, 1990** at our Gaz Bar in St-Antoine-Abbé

OUR MONTH OF APRIL WINNER IS:
MRS. D. DULUDE from Ste-Martine
Drawn by Mr. Aganier

Les Pétroles Vosco Canada Ltée
VOSCO
Succursale
St-Antoine-Abbé
3935, route 201
827-2533



Hi, my name is F.R.O.Y.D.? I don't talk, I don't grow hair, I don't need batteries and I don't wet my pants. What I do, is believe in you!

Bright yellow, F.R.O.Y.D. (For Reality Of Your Dreams™) is huggable and 13" tall. Now available for cool kids at:

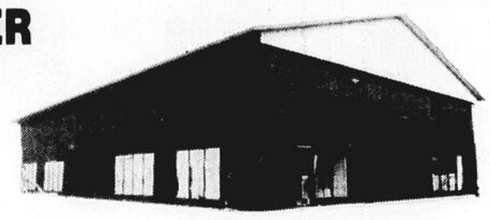
© 1990 F.R.O.Y.D., Inc. All Rights Reserved

GODARD
CENTRE D'ACHATS VALLEYFIELD
VALLEYFIELD

The Largest DECORATION CENTRE
CENTRE du PEINTRE et ALEXANDRE LUMINAIRE plus

Now MOVED TO
180 ALEXANDRE
VALLEYFIELD 373-5323

EVERYTHING UNDER ONE ROOF



- PAINTS
- HORIZONTAL ET VERTICAL BLINDS P.V.C. aluminium et tissus (Manufactured on premises)
- BEDSPREADS
- DECORATION ACCESSORIES
- CEILING FANS
- HALOGEN LAMPS
- FLOOR LAMPS
- TABLE LAMPS
- ACCESSORIES
- ODDS AND ENDS

DANIELLE

CAMILLE

PAINT DEALER
Chateau CIL International sikkens

LOUISE VERNER MAHEU propriétaire

CAMILLE MAHEU propriétaire

NORMAND

LYNE

- Quality
- Service
- Price

Why pay more?

- More choice
- More quality
- More experience
- More service

CENTRE du PEINTRE et ALEXANDRE LUMINAIRE plus
180 ALEXANDRE
VALLEYFIELD
373-5323

Sports

Huntingdon Atoms season champions

The Huntingdon Atom Hockey League were honoured at a reception on April 21 as the season champions. The Club finished the season with 18 victories, 4 ties, and 2 defeats, for a total of 40 points.

The best season goalie was Frederick Caza. Marco Duquette was named player most used in his team. The other players are Stephane Caza, 40 goals, 40 passes; Eric Lefebvre, 22 goals, 39 passes; Greg Rennie, 21 goals, 25 passes; Paul Deschambault, 11 goals, 23 passes; Christopher Hadlock, 13 goals, 19 passes; Michael Sewchuch, 2 goals, 23 passes; Tyler Lane, 7 goals, 13 passes; Jean-François Demers 1 goal, 13 passes; Jason burton, 9 passes; Brian Tannahill, 1 goal, 7 passes; and Stephane Proulx, 4 goals, 4 passes.

The coach was Martial Duquette, assisted by David Hadlock and Camille Demers.

Photo: Cyril Alary

The Atome Team is composed of (first row) Frederick Caza, Stephane Proulx, Christopher Hadlock, Jason Burton; (second row) Eric Lefebvre, Brian Tannahill, Greg Rennie, Jean-Francois Demers, Marco Duquette, Tyler Lane, and Michael Sewchuck. In the back row is coach Martial Duquette, his assistants David Hadlock and Camille Demers, and the Minor Hockey League president, Sandy Macdonell.

Volleyball League wraps up 12th season in Huntingdon

The Huntingdon Volleyball league finished up another successful year on Thursday, April 5. The championship match was held at Arthur Pigeon school with the awards ceremony and banquet held immediately after at the Chateau Restaurant.

In an exciting championship match, the Marché IGA team captained by Laurier Primeau defeated the Fertibec team wich was captained by Randy Maithers. This gave Marché IGA the playoff championship as well as the regular season title.

Several awards were handed out at the banquet and they are as follows: Most valuable player Alain Dubois, Best offensive palyer Bernard Leblanc, Best defensive player Alain Dubois, Best passer Serge Poirier, Most improved player, Mario Lefort, Most team spirit, Ronald Ricard, and Most valuable player of the playoffs Bob Vaillancourt.

Also at the banquet, the administration for next season was elected. Next year's officers are: President Bruce Yando, Treasurer Raymond Laniel, Public Relations Jean-Luc Crete, and advisor Gaétan Castagnier.

Next season's captains were also elected and are as follows: Jeurgen Kalweit, Bob Vaillancourt, Michel Beauvais, and Randy Maithers.

The new admnistration would like to extend a thank you to the outgoing administration: Laurier Primeau and Raymond Laniel for making another competitive, successful season possible.

And, finally, last but certainly not least, a heartfelt thank you to the league's sponsors: Fertibec, I.G.A., Cleyn & Tinker, Billette & Gregoire, Charly's Excavation, and Le Salon de l'auto Victoria. Without these sponsors, the league would not be successful so we thank them and hope for their continued support in the upcoming year.

Also a big thank you for the fine job done by the reterees Sylvie Chartrand and Roy Primeau.

Anyone interested in joining the league next season, please contact any current player or anyone in the administration. We are always looking for new members to join us fur a season of good competition and much fun. Till next year, again thank you to everyone involved.

Bruce YANDO
President

Huntingdon Curling Club wraps up 1989-90 season

Another year has come and gone at the Huntingdon Curling Club. As usual, it was an eventful year, with many of our club members going above and beyond their membership duty. It is the kind of dedicated club members who keep our club running as well as it does on little more than a shoe string.

The 1989-90 season began with a successful steak B.B.Q. to be repeated this summer. Many volunteers spent hot summer nights painting and renovating to prepare for the Smorgasbord, which was another delicious success thanks to almost every club member. Then, it was time to put in the ice and again volunteers were called in to help, and again most came and answered the call.

Then the curling began, with bonspiels, dinners, lunches, morning coffees, bartending and everything else needed to complete a full year of curling and curling hospitality, all done again, yes, by volunteers!

The curling year ended with our fourth annual "All-Stars" Spiel. This is an in-club cash spiel, which seems to bring out the BEST curling in those who participate. Great Curling!!

This year, we had a skating party on April 3 with about 30 children skating to their hearts content and playing hockey with a rubber puck and curling brooms. It was a delightful way to spend our last day with ice.

As Ladies' Club President, I would like to thank all those volunteers from the ladies club, mixed, mens' club and seniors' who helped make this another successful curling year for all. A special thanks to those ladies who took on the responsibility of the kitchen, planning and serving the great meals our club is known for.

Diane McLean
Ladies' Club President

Bright future for Saracens

The brand new Ormstown Saracens Junior Team, organized and coached by Serge Tremblay of Ormstown, defeated the Ottawa Beavers' Juniors 4-0 in Ottawa on Saturday.

Using a mixed group of players from the new Arthur-Pigeon high school team organized and coached by Doug Murdoch and Normand Landry and local young people from the Valley area and Valleyfield, the Ormstown Juniors never let up against a more experienced team. Rugby is much better known in Ontario where most high schools have teams and this gives clubs an experienced pool from which to enlist players.

Serge Tremblay made the decision to take the juniors when Ormstown accepted the Beaver's invitation for first and second division pre-season exhibition games and he learned that the Beavers have a junior team. The Arthur-Pigeon team sent eight players with them to learn the play and gain some experience before their first high school game. Although there was no hope they'd win against an Ontario side, it was felt that some experience was necessary for the youngsters, many of whom had never seen a live rugby match.

Through a combination of determination, aggressive play and help from more experienced players like George Maziotis, Mark Tremblay and Martin Tremblay, all of Ormstown, and Simon Hardy, the Saracens Juniors never stopped attacking and eventually Arthur-Pigeon student Michel Taillefer made it across the Beavers' line and touched the ball down for the four points that gave the lads the 4 to 0 victory.

The young people that Ormstown fielded on Saturday show that the Saracens can be competitive at the Junior and High School level, and that once rugby is well established among young people in the region, there will be a core of experienced young players to take the places of those who are long in the tooth. This will ensure the future of the Saracens who have given a sporting reputation to the Châteauguay Valley of international quality.

The first and second teams, missing many players who could not make the trip to Ottawa, did not fare as well. The Firsts lost 12-9 and the Seconds 14-0.

The Saracens trainings are behind C.V.R. at 7 to 9 p.m., every Tuesday and Thursday night. For information about Junior trainings, call Serge Tremblay at 829-2969, Normand Landry at 829-3935 or Doug Murdoch at 264-6935.

Next Saturday the Saracens meet the Wanderers at the field behind C.V.R. at 1 p.m.and 3 p.m. COme and support this team.

by Doug Murdoch

Huntingdon Figure Skating

The Huntingdon Figure Skating Club finished its season with their presentation of "Voyage in Space". At this occasion, Serge Durand of the Huntingdon Optimist Club gave $500 to the Figure Skating Club president, Huguette Vaincourt. Jean-Luc Crete also gave a cheque of $200.

Annie Guerin received a trophy for most merited skater at the tests and competitions. Krystal Griffith received one for best Club figure skater.

Photo: Cyril Alary

Krystal Griffith received a trophy for the best figureskater in PCP group.

Huntingdon Archery Club

The Huntingdon Archery Club organized its first tournament on April 22 at the Arthur Pigeon School.

The organizers of the event were Gilles Legros, Reus Leboeuf, Denis Lalumière and Gilles Caza of Huntingdon

The contestants pulled gainst bull-eye and a point system determined the winners.

Weight Watchers

WOULD YOU LIKE A WEIGHT WATCHERS CLASS IN HUNTINGDON?

Hello!
I am a new Weight Watchers leader who would love to help all you ladies (and gentlemen) lose weight right here in Huntingdon.
To open a class in this city, I need at least 30 names. So, let's get to it ladies, summer-swimsuit season, is soon here.

CALL MANON LEBLANC
371-9783

NEW FOR 1990
CANADIAN DAY
EVERY 1st SUNDAY OF EVERY MONTH
A STOREWIDE EVENT
MAY 6 - 9 A.M. TO 5 P.M.
A STORE WIDE EVENT
CANADIAN MONEY AT PAR
ALSO INCLUDES THE RESTAURANT
(OPEN 9 AM TO 5 PM)
• All Registers will be Open •
DON'T MISS OUT ON THIS BIG SALES EVENT
VISA MasterCard DISCOVER
AMPLE PARKING AT OUR PEARL ST. ENTRANCE
NEWBERRY
MALONE, N.Y. TEL.: 518-483-1270 85 MAIN ST.

TROY-BILT
Tiller Sale!
JUST ONE HAND
Get the Best for Less!
• 6 models to choose from — perfect for every garden!
• Rear-tine, powered wheels for ease-of-operation.
• Bust sod, make seedbeds, cultivate, build rich soil.
• Immediate delivery on America's favorite Tiller.
FREE HILLER VALUE $95.00
No Money Down EASY PAYMENT PLAN
UP TO $200.00 OFF
TILL MAY 31, 1990
ECONO GAS BAR
3189 RTE 138, ORMSTOWN, QUE.
BUSINESS HOURS: 7:00 a.m. till 10:00 p.m. 7 days a week
829-2916

SEE OUR FUR SPECIAL
FUR STORAGE
12 MONTH INSURANCE
•
DO IT NOW!
- Remodeling
- Repairs
•
BE READY FOR NEXT WINTER
1/2 PRICE FOR OUR FUR LINED COATS
• SAVE • SAVE
FOURRURES GUINDON ENR.
49, DU MARCHÉ, VALLEYFIELD 373-5941

A SPECIAL INVITATION TO ALL GREENTHUMBS FROM
LES SERRES P. M. MARCIL
OPEN HOUSE
SATURDAY & SUNDAY, MAY 5-6 10 A.M. TO 4 P.M.
"A MOST BEAUTIFUL ENCOUNTER WITH NATURE"
25 OVERFLOWING GREENHOUSES OF COLOURS FOR YOUR VIEWING PLEASURE
MR. CHRISTAN BEAULIEU LANDSCAPE ARCHITECT will be with us for 2 days of consultation Phone us for AN APPOINTMENT
AN AGRONOMIST will council you on your seed, plant, fertilizer, and pesticide needs and purchases for your garden.
SAVE 10%* ON ALL YOUR INERT PRODUCT & ACCESSORY PURCHASES such as: Peat Moss, fertilizer, Decorative stones, pots etc...
* Offer valid for Open House Days May 5 & 6 or while quantities last.
LES SERRES P. M. MARCIL
OPEN YEAR ROUND - (Pierre & Micheline Marcil, Props.)
1243 RTE. 209, STE. CLOTILDE, QUE. • 826-0434

Community Columns

Ormstown

by Jean McEwen • 829-2704

Sympathy

We extend our sympathy to the family and relatives of the late Mr. Howard McAdam who passed away last week.

Sympathy goes to the family, relatives and friends of the late Mr. James Conley

100th Birthday

Friends and former neighbours of Mrs. Margaret (Armour) Whiteford will be happy to know she is going to celebrate her 100th birthday on April 26. A former resident of Allan's Corner, she now lives at the Maxville Manor, Maxville, Ont. Happy birthday and best wishes from all friends in Ormstown and Allan's Corners.

Card Party

The Châteauguay Valley Association for community living held their annual military whist on April 9 in the Huntingdon Legion Hall, cards were played at 43 tables. The first prize winners were Gordon and Dorothy Burrows, John and Lynn Cunningham. Second prize to Frances Rennie, Bernadette Lefebvre, Donald and Nancy Fraser.

Other winners were Grace Stowell, Brenda Cartier, Pauline Cairncross, Huguette Sutherland, Merle Ferry, Isabel Elder, Gladys Renaud, Florence Lindsay, Shirley Stark, Blanche Brooks, Joyce Ross, Henry Van Bergem, Audrey Elliott, Hank Hirsch, Winnie McDonnagh, Vera Fennell, Helen Blair, Ethel Coleman, Ruth Stark, Betty Brunette, Helen Barrington, Maggie Arthur, Mary McConomy, Ruby Viau, Ruth Towns, Margaret Goodall, Nancy Porter, Laura Orr, Madeline Curran, Joanna Solsbergen, Grace Hay, Stella Pawluk, Isabel Kerr, Margaret McCoy, Eddy Donnely.

Mrs. Alan Hooker thanked everyone for supporting the group by attending the party, donating prizes and sandwiches. Your support is much appreciated.

Evening Adult Group

The Presbytarian Evening Adult Group met on Wednesday night at Thelma Peddie's home. The meeting was opened by Willa Hooker, she read from the Glad Tidings, "The Promise of Presence," Isabel Kerr led in Devotions using the Easter worship service in the Glad Tidings prepared by L. Blake Carter. Isabel read form Matthew 28,1-20, Hazel Ness read Mark 16,1-20, Ruth Towns read Luke 24,13-35 and Sheila Reddick read from John 21,1- 19. Three Easter hymns were sung.

The roll call was answered by naming a favourite spring flower and Ruth Towns read the minutes of the previous meeting. Treasurer, Jean McEwen gave the financial report and also a report on the recent spring luncheon. There was a short report on the recent Presbyterial meeting in St.Lambert.

Jenni Rember reported for the Sick Visiting Committee and said that remembrances had been taken to some shut-ins.

The next meeting will be held on May 30 at 10 a.m. in the Church Hall and plans are to entertain other ladies of the church.

Mona Mason was in charge of the program and she organized a silent auction which realized just over $50.00. She also had two guessing games which kept everyone guessing for answers.

Tasty refreshments were served by Thelma Peddie, Margaret McBain and Wreatha Marshall.

St.Paul's Easter meeting

St.Paul's Easter Thank offering meeting was held at MacDougall Hall on the evening of April 11 with 23 members present. Chairperson, Sheila Lawrence opened the meeting with a reading, "Message of the Cross". The worship service conducted by Ruby Sproule, Anna Struthers and Janet Elliott consisted of the complete Passion Week Story. The poem, "The Glory of the Easter Story" by Helen Steiner Rice, a reading, "Meaning of the Easter Lily" and an Easter prayer. The two hymns sung were "Beneath the Cross of Jesus" and "Hosanna Loud Hosanna."

The business meeting followed. Minutes of the previous meeting were read by Jean McClintock in the absence of secretary Mildred Nussey. The roll call was answered by presenting articles for the June Bazaar.

Members reported on the Women's Spring Rally in St. Lambert U.C. and the Area Rally to meet and hear the United church Moderator at Huntingdon U.C. Sheila spoke of the severe starvation in the Sudan and of the need to give to the Horn of Africa Fund. Reports were also given by treasurer, Anna Struthers, and by the Social functions, Manse and flower committees.

For the program, members told about interesting Easter experiences such as special church services, traditions and memories. Dainty refreshments were served by Joyce Templeton, Ruth Graham and Millie McCartney, and a social hour was enjoyed.

Ormstown Union Cemetery

At a recent meeting of the Ormstown Union Cemetery Company, plans were reviewed for improvements and repairs at the cemetery. Existing roadways need repairs as does the fence along the highway. It is also necessary to extend the roads towards the rear of the cemetery. A building to store lawn mowers and maintenance equipment is needed.

It has not been the practice to appeal to the public for funds, but inflation, unforseen expenses, grounds maintenance, supplies, insurance and repairs to lawn mowers now make it necessary to make a public appeal for financial support. Anyone wishing to make a donation may contact Winston Keeler, secretary- treasurer at 829-2955, or any of the following directors who will explain the actual financial situation. The directors, Garth Cavers, Stanley Craig, Alvin Gruer, Dalton Hamilton, W.M. McClintock, Roy McNicol, John Rember, John Rodger, Douglas Sproule, and James Sproule.

Huntingdon

by Isabel Elder • 264-4952

Flea Market

The United Church Women of Huntingdon United Church will hold a Flea Market and a Plant and Bake sale on Saturday, May 12 from 10 a.m. till 3 p.m. in the basement of the church.

This is a joint effort of the UCW, the stewards and the Congregation, and any donations of good used clothing, plants, roots or bulbs, home baking or small furniture prices would be appreciated.

These donations may be brought to the church on Friday, May 11 or, if necessary, arrangements may be make to pick them up.

The telephone number to contact is 264-3022.

Social Events

One would certainly not need to go hungry or tine of one's own food, with so many social function going on this past week.

On Thursday, the 19th, we had the United Church luncheon, on Saturday the 21st the Spaghetti Dinner at the Masonic Lodge and on Sunday the 22nd the President's Breakfast at the Curling CLub. These "dos" were all within a few days interval, all well attended and all in the same town. At the same time you could easily skip across the border and find more suppers, etc. No to attend wonder it's hard to diet!

Dedicated to students and staff of CVR's Secretarial Course

Secretary's Prayer

"Dear Lord, help me to do my work well, to have the memory of an elephant and by some miracle to be able to do five things at once - answer four telephones while typing a letter that "MUST GO OUT TODAY". When the letter doesn't get signed until tomorrow, please give me the strength to keep my mouth shut!

Dear Lord, never let me lose my patience, even when the boss has me searching files for hours for the report that later is discovered on his desk.

Dear Lord, give me the intelligence of a college professor, although my education is limited to a high school diploma and secretarial training.

Dear Lord, help me to read his mind, his handwriting, and carry out all instructions without explanation.

Dear Lord, let me always know exactly where my boss is, and when he'll be back, even though he never tells me these things.

And Lord when the year ends, please give me the foresight not to throw records that will be asked for in a couple of days, even though I was told **emphatically; 'Destroy these -- they are cluttering up the place.'**

Amen."

The Poem

Tax Time

Every April all across this nation
It's the time for procastination,
Of filling all the forms they send us;
Those tax forms that so much offend us.
There are all the guides included there,
We're told that they must be read with care.
They have attachments for everything,
There's enough to make your poor head ring.
This year they've added the GST,
We just don't know where the end will be.
There's rental income and interest gained,
Our faces all get more drawn and pained.
Child Care expense is another one,
We're always so glad when we get done.
I don't know why each year it's the same,
We sit back and play the waiting game.
I guess it must be that the fact is,
We all just hate to pay our taxes.
When Ottawa's forms are in the mail
We start all over; and without fail,
Our nerves and brains are in a wreck,
We have to do the forms for Quebec.
They have to find an easier way,
For all of us our taxes to pay.
The whole thing is so complicated,
That's why we're so undedicated.
Here's hoping yours was well completed,
And it won't have to be repeated.
But it is no time to smile and cheer,
We'll get more forms again next year.

Jon Proudfoot

Howick

by Evelyn Kerr 825-2276

Church and community projects continue to keep Howick folk busy, as well as the warm spring weather conspiring to tempt gardeners to begin the season's work. Lawn mowers were heard on the weekend and we are reminded to check their motors, find the screens, and dig out summer clothes.

Howick Seniors' season drew to a close on April 11. 43 members gathered for a roast beef dinner catered by Janet Rice. Roy Angell welcomed everyone, with a special word for returning John and Myrtle Anderson who spent the winter months in Florida. Agnes Brown presented the Slate of Officers for next year: President Agnes Brown, Secretary Muriel Ness. Happy Birthday was sung for Wildred Watson who celebrated birthday number 90. Stories were offerd by: Hazel Ness, Wilfred Watson, Ken Sample, Agnes Brown, Gertrude Allen and John Anderson. The final round of card games were won by Grant Whyte, Laura Orr and Lucille Safford.

You saw it in **The Gleaner**

News from Huntingdon's Craft and Recreation Centre

by Helen Stewart

Spring is always a busy time for everyone and the members of the Center are no exception. A sale of material, yarn and other articles netted approximately $70. We are considering having another soon for those who still have items found at home for which they haven't any further use. Thanks to Vera Dooling and Gloria McIntyre for looking after the sale.

We were happy to have John Thompson, The March of Dimes Chairman with us last week. He gave a report on the success of the "March of Dimes" Campaign. All of us at the Center are very grateful to this Association and the Royal Canadian Legion Branch 81 members for all their support to our group. I also wish to thank all the membersof the Center for the generous donations they made.

Marjie Moore entertained with readings at teatime; these humourous stories were very true to life. The past two weeks we have had the ladies of St. Andrew's Presbyterian Church with us as they served refreshments. The Ladies Evening Auxiliary served delicious homemade cookies and the Western Division Ladies Aid served filled rolls, which were also delicious. We consider ourselves very fortunate to have these groups help us in this way and we thank each of these ladies sincerely for their generosity.

To-day the volunteers will meet at 11 a.m. and at 1 p.m. The blood-pressure clinic will be held. The Chambly cruise and bus trip is filled and we have a waiting list. The trip for Moore's Canadiana Village in Rawdon has still a few seats left, please contact us if you would like to join us for a typical Canadian style dinner a tour of the Moore's home and the village. We also plan to visit one of the churches in the area. Members cost is twenty-five dollars ($25) and non-members is thirty dollars ($30) this includes the entrance fee, dinner bus and tips.

A display of family heirlooms and antiques will be held on May 9th so please bring in something to share with others as we all enjoy looking at things from the past. Be sure to tag each item with your name and any pertinent information.

The Center is open from 10 a.m. until 4 p.m. The ceramic group and quilters begin at 10:30 a.m. and next week the dance-exercise program will resume at 10:15 a.m. Come in and join us for a full day of fun; bring a sandwich we supply the tea and coffee.

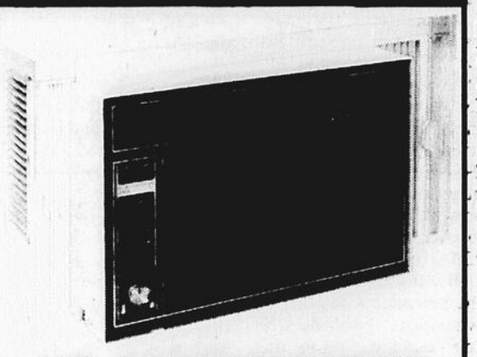
Your MNA

Andre Chenail
6 Ellice St.
Beauharnois, Qc J6N 1W6
1-800-363-5188 or
429-4695 or in
Huntingdon 264-3614

Your MP

Jean-Guy Hudon
Member of Parliament
22 Champlain St.
Valleyfield, Qc
J6T 1V9
(514) 377-1050

ELECTROHOME



AIR CONDITIONERS
AVAILABLE AT
WAREHOUSE PRICES

MEMBER OF GTI-ACCORD
More than 800 stores buying power across Canada to serve you better!
ROCH DUMOUCHEL
ELECTRONICS - FURNITURE
24 MGR. DAVID TEL.: 264-3028, 264-2276 HUNTINGDON

WRAP UP SOMETHING SPECIAL For Mom

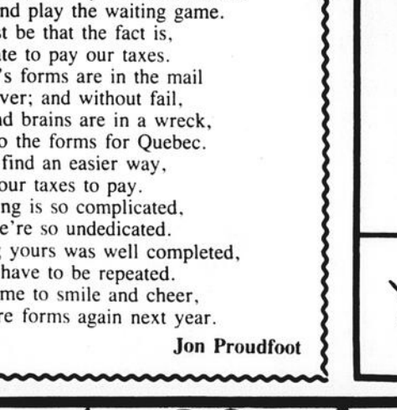
The most beautiful Austrian crystal

More than 200 models (32% lead) in the collection

FROM $25. TO $300.

Bijouterie Pierre Bédard
K-MART PLAZA
3200 BLVD. LANGLOIS, VALLEYFIELD 371-2244

Hush Puppies® for Mother's Day



Mom's comforted you for years. Return the favor with a pair of deep-down comfortable Hush Puppies® for Mother's Day. Gift certificates available. Show Mom who your best friend really is.

Hush Puppies®

True Stitch® FACTORY OUTLET
123 Catherine Street, Malone
9-5 Daily 9-9 Friday

QUESNEL, MASSE & ASSOCIÉS
COMPTABLES AGRÉÉS - CHARTERED ACCOUNTANTS
99 SALABERRY
VALLEYFIELD
(514) 373-6400

DR YVAN PERREAULT DENTIST
DENTIST OFFICE HOURS
MONDAY, TUESDAY, THURSDAY, FRIDAY
8:30 A.M. to 5:30 P.M.
TUESDAY NIGHT 6:30 P.M. to 9:00 P.M.
79 WELLINGTON, HUNTINGDON
Ordre des Dentistes du Québec
264-5251

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY

TO LIST YOUR FIRM, CALL 264-5364

PIERRE L. CARON
NOTARY
565 BARR ST.
Hemmingford
Tél.: 247-2847
Montreal (Collect)
Tel.: 861-0343
Saturdays in
Hemmingford

GEORGE ZELDENRUST
DISPENSING OPTICIAN
4C BOUCHETTE
HUNTINGDON
TÉL.: 264-3020

RICHARD ALARY
B.A., LL.L.
ADVOCATE
16 PRINCE STREET
HUNTINGDON
Tél.: 264-3298

COLIN J. CAMPBELL
NOTARY
29 King Street Huntingdon
Mr. Campbell attends Tuesday, Wesnesday, Friday and other days by Appointment
OFFICE OPEN
MONDAY TO FRIDAY
INCLUSIVE
George Lyman Van Vliet N P
Tel 264-5382
Huntingdon
TEL.: 866-3591
Montreal (Collect)

NORMAN SCHWARTZ,
B.A., B.C.L.
Lawyer, Avocat
625 Frontier
Hemmingford
Tel.: 247-2773
Office hours: Wednesday evenings by appointment
Montreal office: tel: 866-5507

DR. RENÉ BRISEBOIS
DR. MICHEL MALBOEUF
DENTAL-SURGEON
31 YORK ST.
HUNTINGDON
TEL.: 263-3811

HENRI LEMYRE
NOTARY

800 NOTRE DAME
ST-REMI, QUE.
J0L 2L0
Tel.: 454-4687
HEMMINGFORD OFFICE
TOWN HALL FRONTIERE ST.
THURSDAY ONLY
2:30 TO 9:00 P.M.
TEL: 247-3310

PILON, MÉNARD & PILON
NOTARIES
CLAUDE PILON
CLAUDE MÉNARD
DOLORES PILON
62 Chateauguay St.
Huntingdon
264-5336
Assignees of the record of Roger Fortier
ALSO:
HOWICK OFFICE
(Town Hall)
Every Thursday p.m.
Other days by appointment

FUCHS, MALLETTE, AVOCATS
B.A., B.C.L.
LAWYER-AVOCAT
101 C boul. d'Anjou
Châteauguay, Qc
J6J 2R2
(514) 691-0304 et 691-6054

DR. ANDRE BESNER
OPTOMETRIST
EYE CHECK UP
CONTACT LENSES
GLASSES
BUSINESS HOURS
WEDNESDAY ONLY
2:00 P.M. to 9:00 P.M.
BY APPOINTMENT
PHONE 264-3705

R. ALEXANDER ROSS
Chartered Accountant
468 CHAMPLAIN WEST,
HEMMINGFORD, QC
247-3223

TO RENT
CALL - 264-5364

Lecompte, Boisvenue Daoust et associés
Chartered Accountants
57 Victoria, Valleyfield
Québec J6T 1A1
Tél.: (514) 373-9993
1-800-363-5392

Le Joyeux Gaulois Caterer
Jean-Claude Deglaire
Catering of all kinds
371-7813

Pierre Meilleur
Land Surveyor
Tel.: 264-3090
31 York St. Huntingdon

Jean-Luc Crête C.G.A.
• FINANCIAL STATEMENT
• ESTATE PLANNING
• INCOME TAX REPORT
264-6907
12 PILON HUNTINGDON

Auberge is Ormstown vet's pet project

Phillip Norton
THE GLEANER

"Large spacious indoor accomodations of different sizes... Modified American meal plan with special menus available ... Central climate control..." The promotional pamphlet reads like that of a resort motel but this "Auberge" in Ormstown caters to a very particular type of clientele: canines and felines.

The innkeepers are husband and wife veterinarians Dr. William Johnston and Dr. Suzanne Marcil, known for years in the area for their services to pets and livestock. Since October 1987 they have been operating the Auberge Animale adjacent to their new hospital facilities along Route 138.

The Auberge is literally the pet project of Dr. Bill who self-designed and self-renovated the 2,000 square-foot complex with 34 indoor and outdoor runs. It is as large a facility as anywhere in Quebec, he says, and finding a kennel that is owned and operated by a veterinarian is very rare. The Montreal native was experienced many types of kennels and veterinary offices which provided him the knowledge required to custom-design his own. He says it is designed with the comfort of the pets in mind and not for the owners.

"Dog food that looks like people food," he says "is marketed for the owner. You won't find any microwavable dinners here and the pets don't have couches and chairs. The key concept for us is "clean and safe for the pet."

Comfort of the pets is achieved in the summer by air conditioning and with thick insulation in the winter. The tile floor is easily cleaned. The country inn atmosphere includes personalized service and a small enough lodging that "the guests say goodnight to the innkeeper and have breakfast served personally by the inkeeper," says Bill Johnston. "It's a psychologically and physically healthy environment."

Photos: Phillip Norton

A regular guest at Auberge Animale in Ormstown, Bingo gets a loving touch from innkeeper Dr. William Johnston.

Each dog has an outdoor run to correspond to its pen indoors. The daily routine includes a walk to and from the run twice a day. The cages are hand-cleaned to avoid hosing which leaves humidity and bacteria.

He notes that for some pets, the Auberge is like summer camp especially for dogs which are social creatures; they enjoy the comradeship and display a desire to return.

Urban clientele

The people who send their dogs and cats to the Auberge include those headed on business trips, celebrating the holidays, or attending a spur of the moment event such as a death of birth. The rush periods at the Auberge are during the summer constuction holidays and at Christmas/New Year's week. Pets are also dropped off as people head south for the winter or when students are off at spring break.

The rural location doesn't discourage urban customers. The Auberge has captured regular customers such as one client who prefers to drive down from Laval than to leave her pet with another kennel.

What began as six pens has developed into 34 dog runs (of six different sizes) plus 10 pens for cats. Locally, there is more demand for the boarding of cats than dogs.

One misconception that Valley residents might has as they drive by is that the animals are all kept outdoors under blue tarps. These runs are used to give each guest three periods of outdoor activity. Each animals has a corresponding indoor run.

The future of the Auberge Animale depends on an urban population moving to this area and an interest in boarding pets in this manner. Another influence on the horizon is the proposed federal Goods and Services Tax under which boarding facilities and veterinary services will be totally taxable.

Huntingdon will participate in Congress

The Huntingdon Town Council will be participating this year in the Quebec Union of Municipalities which will be held in Quebec City May 3, 4, and 5.

This year's theme is "Management and Development". The Huntingdon Council members will be working in different workshops. There are three subthemes. One is "Managing our Environment'. There are two workshops: "A new sharing of responsibilities, and building an alliance with environmental groups".

Three workshops are planned under the subtheme of "Managing its Development" in the areas of cultural, social, and economic.

Under the sub-theme "Regroupment: Factor of Development" there will be three workshops dealing with the role of the government in the promotion of the regroupment and the role of the municipalities in the regroupment.

At the May 5 workshop the resolutions will be presented at the General Assembly.

St. Anicet Council

The St. Anicet Parish is registered in the "Villes, Villages, and Campagnes Fleuris", contest which is sponsored by the Quebec Ministère of Agriculture, Pêcheries, and Alimentation.

St. Anicet falls in the category of "villages and country flowers". The decision to enter was taken at the last council meeting of April 2. Louise Lachance has been nominated to position as president of the committee responsible for this activity.

The Council has made some requests to the Ministry of Transport. The requests are to grade and level Stuart Road and Quesnel Concession, lower and repair a culvert on Lot 89 on Quesnel Concession, and repair the culvert on Lot 77.

The Council approved some donations. A Cheque for $300 will be given to Ecole Centrale for a trip for grade 6 to Plein Air Davignon.

The Canadian Red Cross Society will receive $50 towards their annual fundraiser.

The St. Anicet Fabrique will receive $1,000 to be used as a prize in a drawing sponsored by the Fabrique.

Investigating unemployment overpayments

The Canada Employment and Immigration Commission announced today that during the last quarter ending December 31st, 1989, we have conducted 767 investigations dealing with the payment of Unemployment Insurance benefits were conducted in the Valleyfield area. These investigations uncovered instances where claimants have been overpaid for a total value of $242,661. About 55% of these overpayments involved abuse and 44.1% were the result of mistakes from the claimants.

Where abuse is involved, the claimant not only has to repay the overpayment created but may also be penalized. In the most flagrant cases of abuse, the claimant or employer involved may be prosecuted. Naturally, any benefit underpayment which may be identified in the course of an investigation is corrected in favor of the claimant.

During this past quarter, 232 penalties were imposed and 6 prosecutions were finalized in the Valleyfield area. During the same period, 4599 claimants received $7,617,004 in Unemployment Insurance benefits.

According to the Commission, these results confirm once more that only a small minority of individuals try to abuse the Unemployment Insurance program. Even if very few claimants abuse the system, control programs are necessary to detect overpayments and to protect the interests of all claimants and of the employers and workers who finance Unemployment Insurance. Among other types of abuse, these programs detect situations where claimants fail to declare their work and earnings.

Finally, the Commission stressed that it has a voluntary disclosure policy under which a claimant or an employer can avoid any penalty or prosecution by voluntarily disclosing his or her offence to the Commission.

Hemmingford Township Council financial report

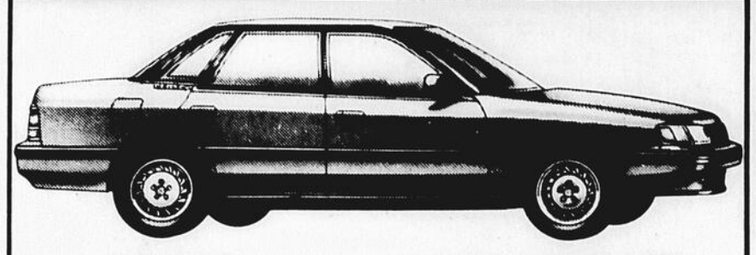
by Florence Ellerton
Hemmingford Correspondent

A special meeting of the Hemmingford Township Council was held on Friday, March 30 with councillor Evangelos Koutsavlis, William Winter and Michel Prieur absent.

Mr. Jean Paul Boileau from the firm of Boileau, Lussier, Hébert and Tétreault gave the report of the Financial Statement for the year 1989 with Revenues of $446,383., Expenses of $365,017., with a Surplus $81,366. He also presented the council with the verification report for the first two months of 1990 prior to the hiring of the new Secretary.

The municipality will ask the Corporation De Développement Economique to give a full report to present to any incoming companies of the advantages of the Municipal Parc in Hemmingford.

SUBARU LEGACY 1990
"SEDAN OF THE YEAR"



COME AND TEST DRIVE THE SUBARU SEDAN OF THE YEAR

NEW!
BUMPER TO BUMPER
5 YEAR
100,000 km
WARRANTY

WE HAVE A SURPRISE FOR YOU!

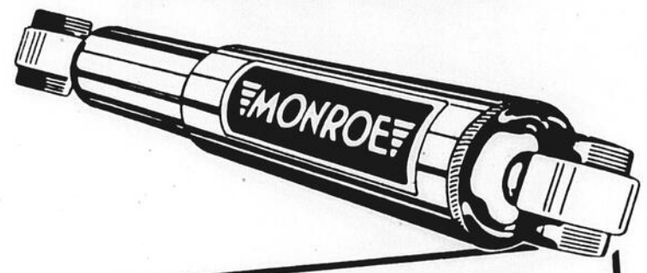
SUBARU LOYALE 1990
- FUEL INJECTION
- POWER STEERING
- POWER BRAKES

FROM $12,549.
(transport and prep. not included)

SUBARU Valleyfield
2715 BOUL HEBERT
VALLEYFIELD
371-0322

ATTENTION
HEMMINGFORD CHIROPRACTIC CENTRE
Dr. Didier Combatalade has taken over the practice from Dr. Annick Grégoire-Hollender
New office hours:
Monday and Thursday
10:00 a.m. to 8:00 p.m.
271 Route 219 247-3530

IN NEED OF SHOCKS?
AT
CUSTOM MUFFLER
In no time, you'll be smiling again.



BUY ONE SHOCK
GET THE OTHER AT 1/2 PRICE
LIFE-TIME WARRANTY
FREE ESTIMATES

CUSTOM MUFFLER
SAFETY FIRST
BRAKES ALIGNMENT TIRES SUSPENSION
260 MGR. LANGLOIS BLVD.
VALLEYFIELD
371-4282 — 371-4281
VISA, MASTERCARD, PERSONAL CHEQUE
HOURS
Mon.-Fri. 8-6
Saturday 8-12

ARE YOU RENOVATING?

REFRIGERATOR
17 cu. ft.
- Black Handle
- Half shelves
- White or Almond
SPECIAL $779.

RANGE
- 30 inch
- Black Door
- White or Almond
SPECIAL $549.

TAKE ADVANTAGE OF OUR LIQUIDATION

SOLID OAK KITCHEN SET
1 table, 4 chairs
SPECIAL $695.

KITCHEN SET
Melamine, White, almond, grey, 1 table, 4 chairs.
SPECIAL $339.

BEDROOM SET
6 pieces
Oak veneer
SPECIAL $659.

SUPER MATTRESS SALE
LARGE SELECTION OF COIL SPRING MATTRESSES.
ALL MUST GO!

MANY OTHER GREAT IN-STORE SPECIALS

BV Best Value
YVAN MAHEU CUBLES
"QUALITY IS OUR MOTTO"
• VISA • MASTER CARD • MAHEU CARD
Spec: Furniture - T.V. Household Appliances Sound Systems
478 CH. ST-LOUIS, ST-ÉTIENNE, 429-4303 429-4605

California Dreaming...

California is fabulous! For many months we had looked forward to the trip to the Golden State and our best expectations were fully realized. California is beautiful, diverse and interesting. The tour from March 12-23 was organized for Mona Mason's group by Voyage Atou, Valleyfield with Raymond as our helpful guide.

Even if you're not a "city person" you would love San Francisco, our first stopover. Although world famous, it's not huge — population about 700,000. The architecture is appealing — the tall-windowed, flat roofed houses, built side-by-side are in soft pastels, always charming. The new structures are striking and innovative in design, yet blend beautifully with the old.

The weather was sunny — no fog, which gave us spectacular views of the city, bay and ocean. Crossing the Golden Gate Bridge was a tourist must. The adjacent lookout point gave us a clear view of Alcatraz Island, site of the famous prison. Closed in 1963 as it was too costly to maintain, the prison is now a tourist attraction. Chinatown was a colorful area of the city. The Chinese originally came to build railways but remained in the U.S., with San Francisco having the largest Chinese population outside China. Fisherman's Wharf and Pier 39 with its many shops and restaurants was a great place to browse and enjoy a seafood meal. As recently featured on TV, the seals basking in the sun on the wharf numbered over one hundred.

The bus trip down the coast with Vern our dependable driver, enabled us to relax and enjoy the passing attractions, such as the artichoke and garlic fields. The ever-present hills were green at this season, the trees verdant, and many flowers were blooming. The towering Santa Lucia mountains hugged the coastline through the Big Sur region with the Pacific surf cascading the shoreline. It was a breathtaking experience. A special bonus was the off-shore sighting of grey whales in their spring migration.

Heart Castle at San Simeon, set high on a mountain top, provided a panoramic view of the countryside. Built by newspaper magnate W. Randolph Hearst, it was a fascinating place to visit with its beautiful gardens, patios and pools, grandiose buildings housing priceless collections of art, gothic tapestries, armour, silver, English furniture and Hispano-Mooresque pottery. Most strikingly beautiful was the 81 by 31 foot indoor Roman pool, handset with half a million lapis lazuli and gold leaf tiles from Murano. The poolside marble statues and alabaster lamps produced a shimmering moonlight effect.

Solvang or "Little Denmark" in the Santa Ynez Valley welcomed us for an overnight stop. It was a charming spot with its Old World atmosphere — architecture characterized by steep roof lines, quaint gables, walls accented by Danish bindingsverk, and a stork perching here and there on a nest of sticks. The Reagan ranch is also located in the Santa Ynez Valley.

Three days in Anaheim included a tour of Universal Studios, which overlooks the San Fernando Valley, for a behind-the-scene look at the production of movies and television programs. The show at the "L.A. Law" location was exciting and realistic. Disneyland, celebrating its 35th Anniversary with a colorful parade, move its own special magic of fun and fantasy.

Los Angeles is hugh! Greater L.A. has 12 million population. Our guided tour gave us much to see and enjoy. To mention a few: Mann's Chinese Theatre with the signature and footprints of the stars in cement; the "Hollywood" sign on Mt.Lee which looks down on The Hollywood Bowl, the distinctive outdoor amphitheatre; the Dorothy Chandler Pavilion where the recent Oscar Awards took place; Rodeo Drive with its exclusive shops; the Tar Pits where 35 000 year-old fossils have been excavated; Century City where offices rent for $3000 a day; and the Farmers' Market. Names such as Hollywood and Vine, Sunset Boulevard, Avenue of the Stars and The Palladium (where the Lawrence Welk orchestra performed) took on a new perspective.

San Diego, the southernmost city of California, was another interesting place to visit. It is the location of the world's largest zoo with over 2500 animals — a rare collection. Balboa Park, the 1800 acre wildlife sanctuary has gained worldwide recognition for its animal conservation efforts. The zoo is also a botanical garden with exotic plants and colourful flowers.

A late afternoon harbour cruise was equally interesting. At the dock the three-masted "Star of India" launched in 1863 is the oldest vessel of its type afloat. Tuna fishing boats were in port. As San Diego is naval military base many military craft were to be seen including guided missile carrier, tank-landing craft, destroyers, frigates and cruisers. The 2 1/4 mile long Coronado Bridge curved overhead across the harbour. The one ship which riveted everyone's attention was the Exon Valdiz.

An extra on the tour was an afternoon trip to Tijuana. For some, it was the first visit to Mexico and bargaining with the vendors a new experience. The apparent poverty of the street people was a touching and disturbing sight.

The last lap of our journey took us across the Mojave Desert to Las Vegas. The term "painted desert" aptly described the passing scene with the soft changing hues of rose, purple and blue of the surrounding mountains. Before entering the desert area we visited Lawrence Welk Village and passed huge dairy farms. By contrast Las Vegas was a place of sparkling gold, reflecting mirrors and bright lights enticing the tourists to try their luck with the one-armed bandits.

Everyday of our trip had provided something new and interesting to do and enjoy. A considerable pleasure and lasting memory will be the time spent together with a great group of people — 44 travellers, tour guide and bus driver. Our "California Dreaming" had come true. Did we dare start dreaming of the "next trip?"

Jean Furcall

English weekly newspapers shut down after 50 years

by Judy Taylor
for Mainland Press

Two small English-language community newspapers in Quebec's Abitibi-Témiscamingue region (The Val D'Or Star and the Rouyn-Noranda Press) closed down after more than 50 years' operation.

The decision to close the two English papers plus another "two or three" of the chain's French-language publications was based purely on financial considerations, the Star's Director-general Jacques Nadon said.

Had run at loss

Both papers operated at a loss over the past several years, but continued to be published, more or less as a community service, in co-operation with Québecor's French-language newspapers in the two mining communities in northwestern Quebec. Paid circulation for each was in the area of 300 copies in recent years.

"A recent increase in our printing costs had led to a two- months deficit in the area of $10,000," Nadon said. "Under circumstances like this, a small paper is particularly hard-hit, and the people who look at the bottom line decided to cut us off with one week's notice.

"I feel very sad."

Nadon, who has worked for the Star and l'Echo, the local French-language paper, for over 30 years, has been instrumental in keeping the tiny paper going as an organ for Val d'Or's Anglophone community, in particular for the two local English schools, Percival and St. Joseph's.

Once much larger

Heyday for both the Val d'Or Star and the Rouyn-Noranda Press was the 1950s and '60s, when a thriving English community saw the Star's circulation hit 1,500 to 2,000 copies.

This era was followed by a decline in numbers of Anglophones during the '70s, but Glenn Morton says that in recent years, the English community has stabilized, smaller than before at five to six per cent of the total population, but still active. School enrolments are up, and the English-rights group Alliance-Quebec chapter formed in Val d'Or three years ago has 250 members.

"We're certainly not falling off the map", says Morton, who has been the paper's editor for the past five years.

Bob Martino, Director-general of the 57 year-old Rouyn-Noranda Press, could not be reached for comment, but both Nadon and Morton agreed that the future of the Val d'Or Star is problematical, but not necessarily hopeless. They will continue to publish a monthly in English for the Cree Indian population of the outlying area, while they wait to see if Val d'Or's English-speaking community can come forward with any viable scheme to save their local newspaper.

CLSC Report

Dental Health

Statistics show that over the past few years, there has been a marked decrease in the number of dental cavities in young children in Quebec. The easiest way to prevent cavities is to use a fluoride toothpaste regularly. In fact, around 85% of the toothpastes on the market today contain fluoride and their widespread use has contributed to reducing the number of dental cavities in several countries.

It appears that all brands of fluoride toothpaste have the same preventative effect and using them is a good habit to take up for life. However, parents should make sure that young children, especially under the age of three, do not swallow this product.

Mouthwash containing a fluoride solution is another preventative method which has proven effective. You can rinse your mouth, once a day, at home with 5 to 10 ml of a solution which can be purchased without a prescription. Since preschool children tend to swallow the fluoride solution, this product is not recommended for them.

Noella Bourdeau

Immunization clinic

The Huntingdon C.L.S.C. offers free well-baby clinics to the population of its territory.

They will be held: May 9, 1990, C.L.S.C. St-Chrysostome, 139 St-Alexis St., St-Chrysostome, 9:00 to 11:30 a.m. and 1:00 to 3:30 p.m.

May 10th, 1990, Ste-Barbe, Town Hall, Chemin de l'Eglise, Ste-Barbe, 9:30 to 11:00 a.m.

May 10th, 1990, St-Anicet, 335, Jules-Leger St., St. Anicet 1:30 to 3:30 p.m.

For more information, call your C.L.S.C at 264-6108 or C.L.S.C. St-Chrysostome, 826-3161.

JUST LIKE GOLD.
The values you can find in the classified pages.
CALL
THE GLEANER
264-5364

NEED SPRAY CHEMICALS
COURTAGE BLAIR BROKERAGE
OFFERS FREE DELIVERY
ON ALL ORDERS OVER $500.
Orders phoned in Monday & Tuesday will be delivered Wednesday. Orders phoned in Wednesday & Thursday will be delivered Friday. Special Delivery subject to availability of vehicles.
FULL LINE OF PRODUCTS
AT PRICES AND TERMS COMPETITIVE WITH ANYBODY
Semico
CALL
BILL or FRED
at 827-2512
VISA
UAP
Business hours 8 a.m. to 5 p.m.

SPRING HAS SPRUNG!
International Border Company
at the end of Mill Street in Malone
VISA MasterCard
Layaways
(518) 483-5331
Don't let the Main Street Construction keep you from our
FANTASTIC SPRING VALUES...
We're easy to get to, easy to get along with & there's plenty of parking! Best of All ... the
SELECTION & SAVINGS ARE #1
Check Out the "LOFT" for the latest in Dazzling Spring Styles!
We've added many New Lines of: • Jackets • Warm-Ups • Men's & Ladies' Tops and Bottoms • Shorts • T-Shirts • Swim Trunks • Men's Casual Shirts • Men's & Ladies' Casual Outfits by Woolrich, White Sierra, Lavon, L.A. Gear, Rainbow West, Rugged Wear & More!
"L.A. GEAR" Hot Gear Jeans-Shorts-Sweats-T-Shirts
Ladies' Coordinates by "WOOLRICH" Tops-Shorts-Slacks
Large Variety of Children's Wear Shirts-Tank Tops-Jams-Shorts & Short Sets in Bright Neon Colors
"White Sierra" Jackets in all the Brightest Neons
FOOTWEAR
A Complete Line of "DEXTER"
Quality made in the USA for Men, Ladies & Youths featuring their renowned Boat Shoes in a wide array of colors
Ladies' Flats, Pumps, Loafers, Walking Shoes, Men's Wingtips & Handsewn Loafers.
PLUS - Men's & Ladies' Golf Shoes
DEXTER has the Broadest Line available Today... AND, WE have them ALL at OUTLET PRICES!
JUST ARRIVED: by "American Footwear"
Handsewn Loafers in a Variety of Styles
Values to $89.00..
ALL STYLES - YOUR CHOICE $39.50
FOOTWEAR
Athletic Footwear by All the Major Brands featuring: L.A. GEAR & REEBOK
ALSO: New Balance, Nike, Converse, Kangaroos, Fila, Adidas, Head, Wilson & Mitre
All at prices FAR BELOW THE COMPETITION!
MUST MOVE OUT NOW!!
All KESTRYL Athletic Shoes at Fabulous Prices - WHITE THEY LAST!
• All Men's Leather Low Cut Styles - NOW $14.95
• All Men's Leather Hi Top Styles - NOW$19.95
• All Men's, Ladies', Boys' & Girls' Joggers - NOW $7.95
WORK SHOES .. A Style to Fit Your Every Need!
Quality Leather Work Shoes by the Hundreds - by Carolina, Dunham, Georgia Boot & More! for Farming, Construction, Corrections and Any Other Activity - FOR LESS!
Marine & Boating Accessories arriving daily - FAR MORE THAN EVER!
• Life Jackets by the Hundreds • Boat Cushions • Fenders • Water Skis • Tow Ropes • Knee Boards • Accessories of all kinds

FOR MOTHER'S DAY
A HUMMINGBIRD FEEDER WILL GIVE MOM HOURS OF PLEASURE
AND MUCH MORE FOR BIRD LOVERS
L'OISEAULOGUE
5326 Boul. Hébert,
Route 132, St-Timothée
Place St-Timothée
377-8289

LEISURE PLEASERS
FORD LAWN & GARDEN PRODUCTS
BUILT-IN FORD QUALITY!
Come in and see our wide selection of optional attachments, such as the baggers and mower attachments shown on these models.
PRICES YOU'LL APPRECIATE
FORD LAWN & GARDEN TRACTORS
Handle the big jobs with ease. Model LGT-18H features a high-torque Kohler Magnum engine for top-of-the-line gasoline performance! Standard hydrostatic drive gives you an infinite range of forward speeds from 0 to 6 mph.
FORD YARD TRACTORS
COMPLETE LINE OF TIRES FOR LAWN AND GARDEN TRACTORS
Increase your leisure time today! Available in 12.5-hp Model YT-12.5 or 16-hp Model YT-16 with economical five-speed gear transmission, or 16-hp Model YT-16H (shown) or 18-hp Model YT-18H with hydrostatic transmission. All yard tractors feature Kohler engines with added torque for handling extra tough yard work.
FORD LAWN TRACTORS
Step up from walk-behind equipment with rugged, yet affordable Ford lawn tractors. 12-hp Model LT-12 has 5-speed gear transmission, while Model LT-12H features hydrostatic transmission with Accu-Set speed control (LT-12H). New 10-hp Model LT-10 (shown) has a four-speed gear transmission.
FORD NEW HOLLAND
LES EQUIPEMENTS BONENBERG INC.
43 ROUTE 202, HUNTINGDON TEL.: 264-6673

À VENDRE • À LOUER • ON DEMANDE
ANNONCES CLASSÉES
DANS LE
GLEANER
OBTENEZ DES RÉSULTATS
APPELEZ
264-5364
HEURES DE TOMBÉE: 11h30 LUNDI

la GAZETTE

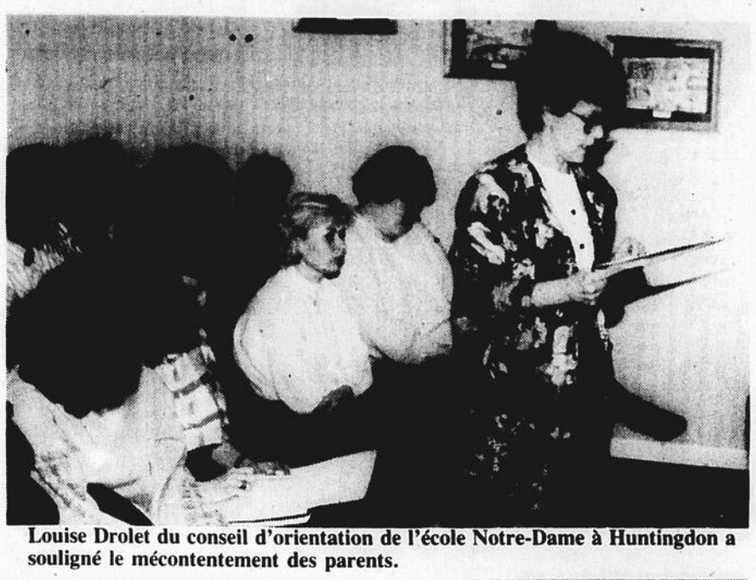
LE GLEANER
FONDE EN 1863

DESSERVANT HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK
FRANKLIN, ST-ANICET, STE-BARBE ET LES ENVIRONS

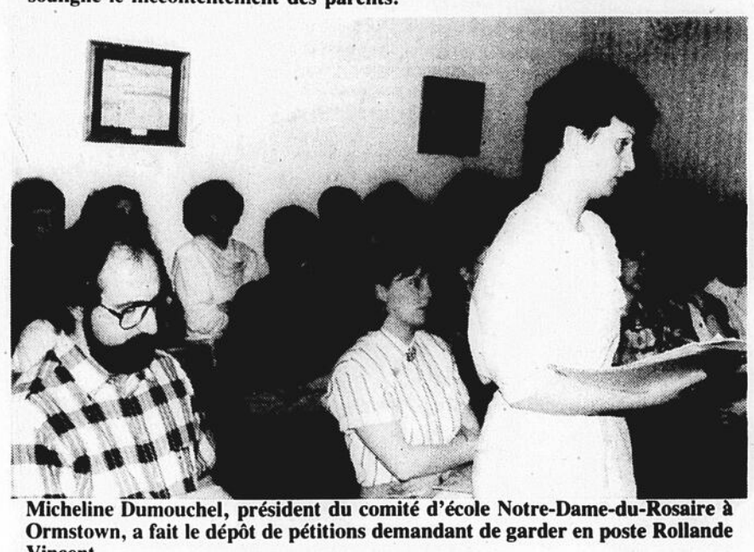
Huntingdon, Québec • Mercredi, le 2 mai, 1990 • 20 pages

ABC Tirage payé certifié
CNA
le réseau Select

Un idée cadeau originale
UN ABONNEMENT
AU
GLEANER
Nous livrerons par la poste, à chaque semaine, le Gleaner à un parent, ami ou vous-même.
Annuellement Canada $20.00
Etats-Unis $25.00 U.S. ou $32.00 Canadien
TEL.: 264-5364



Louise Drolet du conseil d'orientation de l'école Notre-Dame à Huntingdon a souligné le mécontentement des parents.



Micheline Dumouchel, président du comité d'école Notre-Dame-du-Rosaire à Ormstown, a fait le dépôt de pétitions demandant de garder en poste Rollande Vincent.

Face à la décision de la CSH

Les parents sont très très mécontents

texte de Cyril Alary

Huntingdon — Une cinquantaine de parents d'élèves des écoles Notre-Dame à Huntingdon et Notre-Dame du Rosaire à Ormstown se sont rendus à la séance de la Commission scolaire de Huntingdon, le lundi 23 avril dernier, afin de démontrer leur mécontentement face à la réorganisation administrative des écoles.

Malgré cette amnifestation fort importante, la Commission scolaire de Huntingdon a adopté cette nouvelle réorganisation administrative. C'est ainsi que la Commission scolaire, à la suite d'une proposition de la commissaire Lise Benoit-Bossé, a accepté par vote majoritaire ces nouvelles affectations.

Ces nouvelles affectations sont les suivantes:

. Jean-Luc Génier deviendra directeur à l'école Notre-Dame de Huntingdon; Denise Dumas, qui est actuellement directrice à l'école Centrale de Saint-Antoine Abbé, occupera le poste de directrice adjointe à l'école Notre-Dame de Huntingdon;

. Denis Roy, qui est actuellement directeur adjoint à l'école Notre-Dame de Huntingdon, deviendra directeur à l'école Notre-Dame du Rosaire à Ormstown;

. Rollande Vincent, qui est actuellement en poste à l'école Notre- Dame du Rosaire à Ormstown, poursuivra sa carrière à la barre de l'école Centrale à Saint-Anicet.

Ces nouvelles affectations prendront effet dès le 1er juillet prochain, soit quelques jours seulement après la fin de la présente année scolaire.

En prenant cette décision, la Commission scolaire de Huntingdon a pris en considération le fait que le poste de directeur à l'école Centrale de Saint-Antoine Abbé sera aboli à compter du 1er juillet prochain à cause de la baisse du nombre d'élèves scolarisés en vertu de l'entente entre le ministère de l'Education et le ministère de la Santé et des Services sociaux. De plus, la Commission scolaire a considéré également le fait que le directeur actuel de l'école Notre-Dame à Huntingdon, Maurice Pilon, prendra sa retraite à compter du 1er juillet prochain.

Un autre aspect a été soulevé par le directeur général Jean Beauchamp à savoir que cette réorganisation administative des écoles permettra au personnel de direction de vivre de nouvelles expériences tout en mettant de l'avant l'intention de mobilité à ces postes.

Revenant sur la décision officielle, rappelons que le commissaire Réal Lacharité a demandé le huis-clos après avoir écouté les propos des différents représentants des parents. A la réouverture de l'assemblée, la commissaire Lise Benoit-Bossé a proposé l'acceptation de cette réorganisation administrative, laquelle a reçu l'appui immédiat de la commissaire Jeanne d'Arc Bourdeau. Le vote a été demandé par le président Normand Demeule. Six commissaires ont voté pour alors que trois ont voté contre.

Les commissaires qui votèrent pour la réorganisation ont été Lise Benoit-Bossé, Jeanne d'Arc Bourdeau, Lynda Babin, Réal Lacharité, Julie Montcalm et Claude Taillefer.

Les commissaires Thérèse Galipeau de Godmanchester, Jean-Claude Chantigny et Francine Montpetit-Frigault, respectivement d'Ormstown et de Saint-Malachie, se sont prononcées contre cette proposition.

Il va sans dire que la décision de déplacer Rollande Vincent de l'école Notre-Dame du Rosaire à Ormstown et Denis Roy de l'école Notre-Dame à Huntingdon ne plait pas du tout aux parents des élèves des deux écoles concernées.

Parents de Huntingdon

Prenant la parole lors de la période de questions de la salle, et ce avant la prise de décision, Louise Drolet du conseil d'orientation de l'école Notre-Dame à Huntingdon s'est faite la représentante des parents de Huntingdon réunis dans la salle.

Louise Drolet a immédiatement déploré le fait que le conseil d'orientation n'a pas été consulté avant la mise en place de cette idée de réorganisation administrative des écoles de la Commission scolaire de Huntingdon. Elle a précisé que le conseil d'orientation a eu très peu de temps pour présenter ses critères de sélection du personnel de direction.

Le président Normand Demeule a expliqué la position de la Commission scolaire. A ses côtés, l'on remarque Philippe Bélisle, Jean Beauchamp et Serge Moreau.

L'obligation de consultation va plus loin que simplement recevoir les critères de sélection. Louise Drolet continua en disant: "A quoi sert la consultation si les jeux sont déjà faits". Elle a exprimé qu'il n'est aucunement souhaitable d'avoir une "consultation bidon".

Elle a rappelé que le directeur général Jean Beauchamp avait rencontré le conseil d'orientation de l'école Notre-Dame à Huntingdon afin de lui expliquer le sens de la nouvelle loi 107. Alors, dit-elle, on a dit aux membres du conseil d'orientation qu'ils seront consultés lorsque le directeur Maurice Pilon prendra sa retraite. "Les règles du jeu changent", dit-elle.

Louise Drolet a expliqué que la position de la Commission scolaire de Huntingdon, à savoir que des changements seraient bénéfiques pour les écoles concernées, aurait dû prendre en considération l'accord des gens concernés, tels que Denis Roy et Rollande Vincent.

"A Notre-Dame à Huntingdon, on va vivre un changement puisque Denis Roy deviendra le directeur. Il a prouvé son talent, et il serait préférable de donner une chance au coureur", dit-elle.

Suite à la page 12

Howick adopte un règlement décrétant un tarif spécial

texte de cyril Alary

Howick — Le conseil municipal du Village de Howick, à sa réunion ordinaire du lundi 2 avril, a adopté le règlement no 1-HOW-90 décrétant un tarif lors d'une intervention destinée à combattre ou à prévenir l'incendie d'un véhicule.

Ce règlement a été proposé par le conseiller Renaud Deschamps, et appuyé par la suite du conseiller Brian Irving.

Ce règlement comporte trois principaux articles. Le premier article consiste à l'application d'un tarif de l'ordre de 300 $ à tout propriétaire de véhicule qui n'habite pas le territoire de la municipalité du Village de Howick et qui n'est pas un contribuable. Ce tarif est exigible lorsque le service de protection contre l'incendie de Howick est requis pour prévenir ou combattre l'incendie d'un véhicule.

L'article no 2 indique que ce tarif est payable par le propriétaire du véhicule qui n'habite pas le territoire de la corporation municipale et qui n'est pas un contribuable, qu'il ait ou on requis le service de protection contre l'incendie. Le troisième article prévoit la date d'entrée en vigueur de ce règlement.

Pour en arriver à l'adoption de ce règlement, le conseil municipal a pris en considération le fait qu'une municipalité peut prévoir que ses services ou activités soient financées par un certain mode de tarification, le tout conformément à l'article 244.1 de la Loi sur la fiscalité municipale.

De plus, le conseil a également considéré le règlement sur les conditions ou restrictions applicables à l'exercice des pouvoirs de tarification des corporations municipales que les Gouvernement du Québec a décrété.

Le conseil municipal a démontré son intention d'adopter ce règlement décrétant un tarif pour ce service, lorsqu'un avis de motion en ce sens avait été déposé à la table du conseil le 5 mars dernier.

Poste de direction aboli à la CSH

texte de Cyril Alary

Huntingdon — Un poste de direction d'école a été aboli par la Commission Scolaire de Huntingdon à sa réunion régulière du lundi 9 avril dernier.

Il s'agit du poste de direction d'école à temps plein à l'école Centrale à Saint-Antoine Abbé.

Cette décision a été prise à la suite d'une proposition du commissaire Lise Benoit-Bossé.

La Commission scolaire de Huntingdon en est venu à cette conclusion après avoir pris en considération d'abord la diminution du nombre d'élèves scolarisés en vertu de l'entente entre le ministère de l'Education du Québec et le ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec.

De plus, la Commission a précisé que la majorité des élèves scolarisés en vertu de cette entente sont inscrits à l'école Saint-Joseph à Huntingdon.

Un autre aspect important retenu dans cette décision est le fait que, lors de la prochaine année scolaire, soit celle de 1990-1991, ces élèves scolarisés en vertu de cette entente seront dorénavant sous la responsabilité de la direction de l'école Saint-Joseph de Huntingdon.

Notons en terminant que cette année le poste de direction à l'école Centrale de Saint-antoine Abbé est occupé par Denise Dumas.

A Saint-Anicet:

L'école Centrale reçoit la montgolfière Télé-Direct

Saint-Anicet — Lancé lors de la rentrée scolaire, un concours de dessins mis sur pied par Les publications Aéroscope en collaboration avec la Fédération aéronautique du Québec a remporté un grand succès

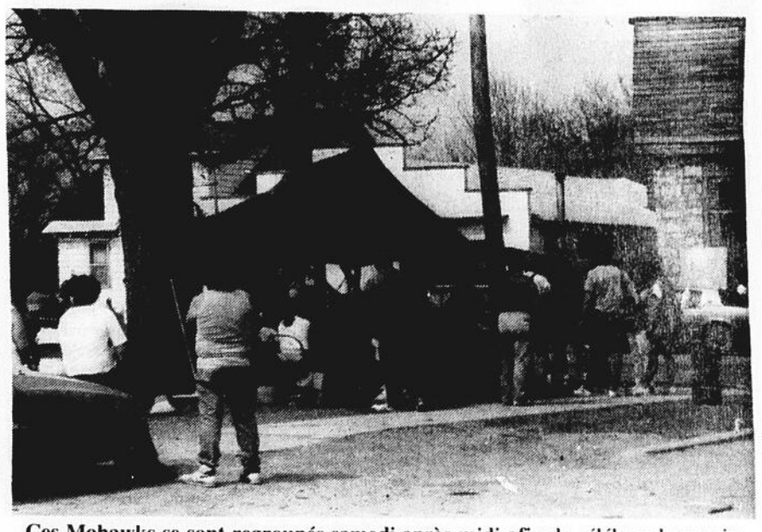
Appuyé financièrement et techniquement par Télé-Direct (Publications) inc., éditeur des annuaires Pages Jaunes, le concours visait à sensibiliser les jeunes à la réalité aéronautique du Québec.

L'aéronautique est un maillon important de l'industrie québécoise. Toute la région métropolitaine profite des retombées gigantesques de ce volet important aux plans économique et social. La promotion de l'aéronautique comme choix de carrière pour nos jeunes est de première importance, car le savoir-faire est la matière première de cette activité économique.

Dans le cadre de ce concours de dessins, l'école centrale de Saint-Anicet s'est signalée parmi les 13 écoles les plus méritantes de la province. Cette participation a valu aux jeunes la visite de la montgolfière de Télé-Direct (Publications) inc. pour toute une journée d'activités qui se déroulera le 3 ou le 4 mai prochain à l'école.

Journée mémorable s'il en est, la visite de la montgolfière de Télé-Direct (Publications) inc. viendra couronner les efforts des jeunes et remercier l'équipe de professionnels de l'école qui ont généreusement répondu aux objectifs de promotion de l'aéronautique.

Des maisons de jeux telles que le French Riviera et Shinning Star sont la cible cause de tous le conflit sur la réserve d'Akwesasne.



Ces Mohawks se sont regroupés samedi après-midi afin de célébrer leur prise de contrôle de la route 37, permettant un libre accès aux casinos.

Sur la réserve, la tension éclate

texte de Cyril Alary

Saint-Régis -- La réserve Mohawk d'Akwesasne vit des moments très pénibles, ces jours-ci, alors que l'affrontement entre deux groupes idéologiques a éclaté.

La tension monte à cet endroit depuis quelque temps, et la confrontation entre les deux factions relativement à l'épineuse question des maisons de jeux sur le territoire de la réserve devait se produire. C'est ce qui s'est déroulé au cours de la semaine dernière.

Notons d'abord que les problèmes à la réserve d'Akwesasne ne sont pas seulement d'aujourd'hui. Les querelles de contrôle entre la Warriors' Society, le Conseil de bande et la Police amérindienne de Saint-Régis existent depuis longtemps. Ces altercations ont été nombreuses, et tout porte qu'elles ne cessernt jamais.

Les récents problèmes sur le territoire de la réserve d'Akwesasne concernent directement l'arrivée des maisons de jeux, style "casinos". Depuis quelque temps, après l'arrivée des grandes alles de bingo sur ce territoire, les maisons de jeux, où le "gambling" comme on le connait bien est devenu monnaie courante. Il y a actuellement six maisons de ce genre sur la réserve.

Les Mohawks sont divisés sur cette question. D'une part, les Warriors se disent favorables au "gambling". On précise que l'économie de la région a reçu d'énormes bénéfices de l'arrivée de ces maisons de jeux. Celles-ci créent des emplois et font en sorte que des avantages se font sentir au-delà du territoire de la réserve.

D'autre part, il y a le groupe de Mohawks qui s'opposent farouchement aux maisons de jeux. Ceux-ci prétendent que ce genre d'activité vient en quelque sorte détruire la vie normale des habitants de la réserve. C'est aussi, selon eux, donner un mauvais exemple à la jeunesse amérindienne. Les opposants craignent que les jeunes quitteront l'école plus tôt pour aller sur le marché du travail composé de maisons de jeux.

Les plus récents troubles sur la réserve Akwesasne ont débuté vers le 23 mars alors que les opposants ay "gambling" ont décidé de barricader la route 37 et la route 37C donnant accès à la réserve. Ce blocage de routes a été pensé par les opposants comme un moyen de démontrer les effets néfastes des maisons de jeux sur la communauté amérindienne Mohawk. Ce fut aussi une façon d'assurer que les clients potentiels de ces maisons de jeux venant de l'Ontario et du Québec ne puissent s'y rendre, forçant ainsi ces maisons de fermer leurs portes.

Les opposants, en bloquant les routes d'accès à la réserve, voulaient aussi s'assurer que les trois conseils de dirigeants Mohawks sur la réserve prennent une position claire sur la question des maisons de jeux. On souhaite clairement qu'une solution pacifique soit retenue afin de règler cet important différend. C'est pourquoi, à plus d'une reprise, on a demandé aux Mohawks de laisser de côté les armes. Mais cette requête est demeurée sans réponse puisque plusieurs coups de feu ont été entendus au cours des derniers jours sur le territoire de la réserve Akwesasne.

**Photos: Cyril Alary
Alain Poirier**

Depuis le blocage des routes, le 23 mars, les Warriors favorables aux maisons de jeux ont voulu à quelques reprises dégager ces barrages routiers avec des pelles mécaniques. A une occasion, une centaine de Mohawks se sont regroupés devant ces blocages en chantant "Give peace a chance". Alors, les Warriors ont décidé de laisser tomber leur tentative.

Mais, depuis le 23 avril dernier, l'escalade de la violence a été signalée sur le territoire de la réserve Akwesasne. Les partisans des maisons de jeux ont décidé d'assurer la réouverture des routes barricadées par les opposants. Plusieurs coups de feu ont retentis. L'on raconte que des Warriors étaient armés de fusils de différents calibres tels que des AK-47, des Magnum 44 et des semi-automatiques style mitraillettes. Des grenades, des coctails molotovs ont été lancés en direction de certaines résidences, des groupes d'opposants et près de l'édifice de la police amérindienne sur le côté québécois de la réserve.

Le climat de guerre, si on peut l'appeler ainsi, s'est continué durant la journée du 24 avril dernier. Les barricades routières ont été enlevées par les Warriors et par la suite incendiées sur place. On dénote qu'une vingtaine de véhicules ont été endommagés avec l'aide de bâtons de baseball. Des coups de feu ont été tirés en direction de certains véhicules. Des automobiles ont été détruites également par le feu.

En soirée, le jeudi 26 avril, le Conseil de bande de la réserve a demandé l'intervention des forces policières pour assurer l'évacuation de quelque 500 Mohawks de la réserve de Saint-Régis. Des agents provenant de la Sûreté du Québec, de l'Ontario Provincial Police et de la Gendarmerie Royale du Canada, avec l'aide de bateaux, ont assuré l'évacuation des gens. Ces derniers furent conduits de l'autre côté de la Voie maritime, à Cornwall, où ils furent abrités au complexe municipal et à la base d'école de Transports Canada.

Les forces policières, dont des agents du poste de Huntingdon de la Sûreté du Québec, ont examiné, de la base de Transports Canada à Cornwall en Ontario, le déroulement des derniers événements sur la réserve, et ce avec l'aide d'hélicoptères. A un moment donné, le dimanche 29 avril, l'on pouvait remarquer une hélicoptère survolant le ciel au-dessus du territoire de la réserve amérindienne.

Cette évacuation a été demandée par le chef Mike Mitchell de la réserve du côté canadien. Cette demande a été faite après que plusieurs coups de feu sont venus briser le silence de la nuit du jeudi au vendredi.

Cette évacuation, selon le chef Mitchell, a été rendue nécessaire puisque la situation était trop tendue sur la réserve. On craignait pour la sécurité des personnes plus âgées, des femmes et des enfants.

En plus des quelque 500 Mohawks évacués, l'on estime que plusieurs autres résidents Mohawks ont quitté les lieux de la réserve devant ce climat de guerre qui s'y était établi. On parle de 500 autres amérindiens qui se sont dirigés vers Cornwall en Ontario ou ailleurs. Ce mouvement de population amérindienne en si peu de temps a forcé les postes frontaliers, tant du côté américain que canadien, à être des plus vigilants. A un moment donné, durant la semaine dernière, des effectifs avaient été ajoutés aux postes de frontières de Fort Covington dans l'état de New York, de Dundee au Québec et de Cornwall en Ontario. Il va de soi que tous les Mohawks voulant traverser la frontière ont été fouillés avec intérêt.

Ce climat de peur, on le remarque sur le visage des Mohawks plus âgés. Depuis quelque temps, l'on pouvait obtenir des commentaires marquant d'énormes inquiétudes quant à l'avenir de la réserve. Des personnes plus âgées qui ont toujours vécu sur la réserve de Saint-Régis craignent le pire depuis l'escalade des conflits entre les deux groupes de Mohawks sur la question des casinos, et encore depuis plus longtemps que cela. Ces dames et hommes âgés prétendent que leur réserve leur a été enlevé par des Warriors qui veulent contrôlerr tout.

Visite des lieux:

Au cours du week-end, LA GAZETTE a pu constater le réel climat de tension que l'on retrouve sur le territoire de la réserve d'Akwesasne. Les routes 37 et 37C menant à la réserve sont maintenant sous le contrôle des Warriors.

Les patrouilleurs du State Police de New York ont établi des points d'arrêt où ils informent les automobilistes de la situation. Leurs informations sont brèves, puisqu'ils sont à quelque six kilomètres de la limite territoriale de la réserve d'Akwesasne. Les policiers américains recommandent aux automobilistes de

Suite texte et autres photos page 16

le réseau Select | ABC Audited Paid Circulation | Member Audit Bureau of Circulations | CCNA

la GAZETTE

C.P. 130, Huntingdon, Québec J0S 1H0
Tél.: 264-5364

publié par
JOURNAL LE GLEANER DE HUNTINGDON (1985) LTÉE

TARIFS D'ABONNEMENTS
CANADA: 20$ PAR AN: E.U. 25$ AMERICAINS OU 32$ CANADIENS PAR AN
LA COPIE: 50 CENTS

DIRECTEUR GENERAL: ROGER H. DAOUST

DIRECTEUR ADJOINT: CHRISTINE DEGLAIRE

REDACTION:
CYRIL ALARY, PHILLIP NORTON, VALERIE FURCALL

Toutes les annonces communiquées au Gleaner par téléphone seront composées soigneusement mais nous ne pouvons en garantir le contenu ou l'épallation à moins d'être livrées et écrites lisiblement à la main ou à la dactylo. Les annonces contenant des erreurs ne seront pas reimprimées et aucun rabais ne sera émis si elles ont été données par téléphone.

Un peu de tout

Campagne

• La campagne des Timbres de Pâques sous l'habile commandite du Club Rotary de Huntingdon a remporté un autre fier succès. Le rotarien responsable, Jimmy Smythe, a été très heureux d'annoncer que la jolie somme de 6 000$ et plus a été amassée. Le Club Rotary est très content de l'appui de la population de la région à cette campagne de levée de fonds.

Attention

• Si vous lisez ces lignes et que vous n'avez pas encore posté votre rapport d'impôt: dommage, mais vous êtes en retard et passible d'une pénalité.

Un exploit

• Le jeudi 26 avril dernier, marquait le vingtième anniversaire de la première élection de Robert Bourassa à titre de premier ministre du Québec. C'est tout un exploit politique, il faut y croire.

Usine

• Il est de plus en plus question de la construction de désencrage de papier usé au Québec. Un mémoire sur ce fait doit être déposé prochainement par le ministre délégué aux Forêts, Albert Côté, au Conseil des ministres du gouvernement libéral. Il appert que quatre sociétés privées sont intéressées à ce genre de projet. C'est la voie de l'avenir.

Crise

• Il est à prévoir cependant que le gouvernement ne voudra certes pas que des conflits de travail perturbent l'industrie de la construction. Surtout il faut penser que le conflit de travail dans la construction, à cette période-ci lorsque l'on remarque un petit ralentissement économique, pourrait être néfaste à l'économie québécoise.

Directeur

• Le poste de directeur du scrutin au sein de la circonscription électorale de Châteauguay est maintenant ouvert. Il s'agit d'un mandat d'une durée de dix ans. Le Directeur général des élections du Québec, Pierre F. Côté entend les mises en candidature.

Louise Portal en a profité pour signer plusieurs autographes.

Louise Portal à l'école de Saint-Antoine Abbé

Saint-Antoine Abbé -- Le mercredi 11 avril dernier, l'école Centrale de Saint-Antoine Abbé a reçu de la belle visite, soit en l'occurrence l'artiste Louise Portal.

Elle fut présentée à la radio étudiante de l'école. Entre les présentations sur l'actualité, les arts, les sports et la météo, l'équipe de la radio a fait jouer des extraits de quelques chansons de Louise Portal. Elle a fait tirer au sort deux albums et plusieurs photos autographiées.

Les jeunes ont regardé par la suite le plus récent vidéo-clip intitulé Coeur solitaire. Les jeunes de l'école ont été très heureux d'avoir rencontré Louise Portal. Elle leur laissa comme message d'être heureux et de travailler fort pour réaliser leurs rêves.

Sur la photo, l'on reconnait Sophie Rochefort, la chanteuse Louise Portal, Nancy Rochefort et Chantal Roy.

Inscription au tirage au sort

Québec — Les amateurs de chasse de la région de Huntingdon, qui veulent participer au tirage au sort pour la chasse contingentée des cerfs sans bois, sont priés de prendre note que la période d'inscription a été devancée d'un mois.

Le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche du Québec avise donc les intéressés que la période d'inscription se déroulera, cette année, du 1er au 29 juin, contrairement en juillet.

Cette décision a été prise afin d'améliorer le service à la clientèle, et ainsi précéder la période intense des vacances estivales.

Ce tirage au sort sera tenu à la fin du mois d'août. Cette année, le ministère a également décidé d'augmenter le nombre de permis spéciaux lesquels seront attribués lors de ce tirage au sort.

La limite de prise demeure inchangée à un cerf de Virginie. Pour de plus amples renseignements, on peut communiquer avec la Direction régionale de Montréal au 374-2417, ou au bureau de conservation à Valleyfield au 371-2717.

Vous m'en direz tant...

par Cyril Alary

Un budget, encore une fois

Les Québécois et Québécoises viennent d'écouter un autre discours sur le budget. Comme l'habitude, certaines taxes indirectes ont été mises en place.

Comme on l'avait traité dans les pages de LA GAZETTE tout récemment, le dernier budget du ministre Michael Wilson du gouvernement fédéral a enlevé au Québec une bonne tranche des paiements de transferts. Il était donc à prévoir que le budget provincial du ministre Gérard D. Lévesque trouverait un moyen d'en faire autant, soit de transférer le fardeau à un autre palier.

C'est ce qui fut fait. D'abord, le milieu scolaire pourra aller chercher des contribuables une part plus élevée en taxation foncière. On estime que le compte de taxes scolaires pourraient doubler et même un peu plus. Tout le monde sera touché par cette décision du gouvernement dans le cadre de son budget 1990.

De plus, le budget Lévesque a décidé de refiler un bon pour centage du financement des transports en commun aux municipalités. Encore cette fois, le contribuable municipal sera directement touché. L'impact de cette décision, pour le moment, n'est pas encore connu. Le chiffre avancé par le gouvernement est de l'ordre de 276,9 millions de dollars.

Outre les augmentations de taxes sur les paquets de cigarettes, sur l'alcool et les vins, une autre suprise nous a été réservée. Le budget Lévesque taxe la taxe sur les produits et les services du gouvernement fédéral. C'est surprenant, mais bel et bien la réalité budgétaire du Québec.

Centenaire de Marie Gérin-Lajoie

L'Institut Notre-Dame du Bon Conseil de Montréal

A l'occasion du 100e anniversaire de la naissance de Marie Gérin-Lajoie, fondatrice de l'Institut Notre-Dame du Bon Conseil de Montréal, les Soeurs Notre-Dame du Bon Conseil, de Valleyfield, présentent la chronique: "Le Bon Conseil, d'hier à aujourd'hui".

De semaine en semaine, vous pouvez lire comment cette femme a réalisé sa vocation personnelle en fondant dans cette paroisse une communauté religieuse vouée à l'action sociale dont plusieurs de ces religieuses sont encore à l'oeuvre ici.

Nous vous invitons à suivre l'évolution de cette fondation.

Le Bon-Conseil, d'hier à aujourd'hui

Les soeurs de Notre-Dame du Bon Conseil de Montréal célèbrent cette année le 100e anniversaire de naissance de leur fondatrice, Marie Gérin-Lajoie, née à Montréal le 9 juin 1890 et décédée le 7 janvier 1971.

Elle fut accueillie dans la paroisse St-Stanislas de Montréal, avec ses compagnes, par Mgr Piette. Elles demeurèrent, au début, sur la rue Chambord et par la suite, rue Delaroche/boulevard St- Joseph, Montréal.

Toute sa vie, Marie Gérin-Lajoie fut l'apôtre de l'éducation sociale, formation qu'elle a voulue pour son Institut.

Enracinement familial et social

"Marie Gérin-Lajoie a grandi dans une famille sensibilisée aux nouvelles réalités sociologiques. Elle est encore une enfant lorsque sa mère, Marie Lacoste-Gérin-Lajoie, écrit un petit traité de droit à l'usage des femmes. Marie assiste aussi sa mère aux causeries données sous les auspices de l'Ecole sociale populaire en vue de propager chez-nous les enseignements sociaux de Rerum Novarum.

Elle comprend que l'Eglise fait un devoir aux catholiques de s'intéresser aux situations nouvelles qui affectent la vie des individus, des familles et des groupes et transforment leur mentalité dans un sens parfois contraire à l'Evangile et au respect de la dignité humaine."

Pour plus de renseignements, vous pouvez communiquer avec moi: Comité du Centenaire de Marie Gérin-Lajoie, 97 rue Ellice, Valleyfield (Québec) J6T 1E7. Tél. (514) 373-6155 (de 18 h à 22 h). à suivre.

Le Comité du Centenaire de Marie Gérin-Lajoie pour les Soeurs Notre-Dame du Bon Conseil.

Enquêtes sur les trop-payés à l'assurance-chômage

Valleyfield — La Commission de l'Emploi et de l'Immigration du Canada a annoncé qu'au cours du trimestre précédent, soit celui se terminant le 31 décembre 1989, elle a mené 767 enquêtes portant sur le versement des prestations d'assurance-chômage dans la région de Valleyfield.

Ces enquêtes ont permis de décrouvrir que des prestataires ont reçu des paiements en trop d'une valeur totale de 242,661 $. A peu près 55% de ces trop-payés résultaient d'abus, tandis que 44,1% découlaient d'erreurs de la part des prestataires.

Dans les cas d'abus, les prestataires doivent non seulement rembourser le trop-payé d'assurance-chômage, mais ils peuvent aussi se voir imposer une amende. Dans les cas plus graves, il y a même possibilité de poursuite, qu'il s'agisse d'une employeur ou d'un employé. Evidemment, tout cas de sous-paiement décelé lors de ces enquêtes est réglé en faveur du prestataire.

Au cours du dernier trimestre, 232 pénalités ont été imposées et 6 poursuites ont été intentées dans la région de Valleyfield. Durant cette même période, 4599 personnes ont reçu des prestations d'assurance-chômage totalisant 7,617,004 $.

Selon la Commission, ces résultats démontrent encore une fois que seule une minorité de gens tente d'utiliser à mauvais escient le Régime d'assurance-chômage. Même si très peu de prestataires abusent du programme, les contrôles sont nécessaires pour déceler les trop-payés afin de protéger les intérêts des prestataires et des employeurs et employés qui contribuent au financement de l'assurance-chômage. Entre autres, ces programmes servent à répérer les cas où les prestataires d'assurance-chômage omettent de déclarer des emplois ou de la rémunération.

La Commission a rappelé aussi qu'elle s'est dotée d'un programme de divulgation volontaire en vertu duquel les prestataires ou les employeurs qui dévoilent eux-mêmes leurs erreurs à la Commission évitent ainsi toute amende ou poursuite.

Marcel Brisebois admis dans l'Ordre de la Légion d'Honneur

Valleyfield — Il y a quelques semaines, M.l'Abbé Marcel Brisebois était admis dans l'Ordre de la Légion d'Honneur. L'Ordre de la Légion d'Honneur est la plus haute distinction qui soit octroyée en France.

La contribution remarquable de M.Brisebois aux échanges culturels entre la France et le Canada et sa contribution au rayonnement de la culture française ont justifié la remise de cet honneur. C'est surtout à la télévision de Radio-Radio qu'il s'est fait connaître. En 1971, il devenait recherchiste et animateur principal de l'émission Rencontres réalisée par Raymond Beaugrand-Champagne. Cette émission sûrement la plus prestigieuse de la télévision québécoise dure depuis 18 ans.

En 1958, Marcel Brisebois fut ordonné prêtre pour le diocèse de Valleyfield. Après avoir travaillé plusieurs années au Cegep de Valleyfield, il occupe depuis 1985 le poste de directeur général du Musée d'art contemporain de Montréal. Toute la connumauté diocésaine s'associe pour rendre hommage à un des nôtres. Le Serice diocésain des communications.

Une idée cadeau originale
un abonnement
AU
GLEANER

Pour: Nom _____
Adresse _____
_____
Code postal _____

Nous livrerons par la poste, à chaque semaine, le Gleaner à un parent, ami, ou vous-même

ANNUELLEMENT CANADA $20.00
ETATS-UNIS $25.00 U.S. ou $32.00 CANADIEN

S.V.P. faire, votre chèque ou mandat payable au Gleaner et faire parvenir à:

Le Gleaner
C.P. 130,
Huntingdon, Qué. J0S 1H0

Les parents

Suite de la page 11

"Nous sommes amèrement déçus", souligne-t-elle en parlant du prétexte de la Commission scolaire pour prendre cette décision avant même que les critères de sélection du conseil d'orientation aient été présentés et que les politiques de la Commission soient connues.

Le président Normand Demeule, prenant la parole, a répondu que la Commission scolaire de Huntingdon s'est penchée sur cette question au cours de trois réunions. Il a noté que la commission a longuement parlé de la possibilité de changer les affectations à titre d'hypothèse de travail. Il a rappelé aux parents réunis que "les commissaires sont élus pour faire ce travail". "La Commission scolaire est là pour prendre les décisions qui s'imposent", précise-t-il.

Sur ce point, Louise Drolet a souligné que la présence massive de parents à l'assemblée pose "des questions sur cette représentation" à savoir si le sérieux était omniprésent dans cette prise de décision.

Le président Normand Demeule demanda alors si de nouveaux éléments précis pouvaient être présentés pour démontrer des autres angles à cette question. Louise Drolet a souligné immédiatement que "pas beaucoup de parents ont pensé que, du jour au lendemain, les deux directeurs en place à Notre-Dame à Huntingdon partiraient." Elle a précisé que le changement est un point valable, et que l'école Notre-Dame vivra un changement puisque le directeur prendra sa retraite.

Reprenant la parole, le président Normand Demeule a précisé que la Commission scolaire souhaitait un changement, lequel ne serait aucunement néfaste. Il demanda si des faits nouveaux pouvaient être mis de l'avant par les parents. Il a expliqué que la Commission scolaire avait eu "assez d'intérêt pour demander les critères de sélection du conseil d'orientation" dans le sens et l'esprit de la loi 107.

Louise Drolet a réitéré le point que les règles du jeu avaient changé puisque l'on avait dit que le conseil d'orientation serait consulté lors du départ de Maurice Pilon. Elle a admis qu'il s'agit du droit de gérance de la Commission, mais elle aurait aimé connaître toutes les hypothèses mises de l'avant par la Commission scolaire avant de prendre cette décision.

Au tour d'Ormstown:

Micheline Dumouchel, présidente du comité d'école Notre-Dame du Rosaire à Ormstown, a souligné au président Normand Demeule qu'en retenant l'hypothèse de réorganisation, la Commission scolaire ne tenait pas compte des gens concernés.

Sur ce point, le président Normand Demeule a précisé que les autres directeurs se sentiraient lésés de ne pas vivre une autre expérience. Il a continué en disant que, pour en satisfaire quelques-uns, il faudrait surseoir aux autres. "Ca touche peut-être un ou deux directeurs, mais les autres veulent vivre de nouvelles expériences", dit-il.

Micheline Dumouchel a précisé que les changements de direction auraient dû se faire sur une base volontaire. Encore là, le président Normand Demeule a expliqué que ce serait mal vu d'empêhcer 6 ou 7 autres personnes dans un choix de carrière pour en satisfaire un ou deux. Cette remarque a été répondue par Louise Drolet du conseil d'orientation de Notre-Dame à Huntingdon. Elle a dit: "On n'a pas cru à la possibilité d'avoir le même directeur pendant 20 ans; on est mécontent que les règles du jeu aient changé; la proposition concerne quatre directions et non 6 ou 7 comme vous dîtes".

Le président Normand Demeule a par la suite mentionné qu'il s'agit de la première année d'implantation de la loi 107. "Un avis légal en vaut un autre; on parle dans la loi de critères de sélection lors de l'embauche initial d'un directeur. On doit consulter si on embauche un nouveau directeur. Je ne veux pas vous prêter de mauvaises intentions dans votre interprétation de la loi. Mais, ce n'est pas le cas de Denis Roy; pour lui, ce n'est pas un nouvel engagement, mais une promotion pour Denis Roy", souligne-t-il.

De plus, le président Normand Demeule a rappelé aux parents que la Commission a discuté de cet aspect pendant huit heures avec "autant d'intelligence de la part des commissaires autour de la table que les parents dans la salle". Il a insisté sur le fait que la Commission scolaire a décidé d'investir dans son personnel, lui permettant de se développer et de vivre une autre expérience. "C'est dans ce sens que la Commission a pris cette orientation", dit-il. Les changements seraient souhaitables et profitables pour le milieu. "Je suis malheureux du peu de confiance que vous nous prêtez", note-t-il aux parents dans la salle.

A un moment donné, le directeur général Jean Beauchamp a précisé que les changements à la direction des écoles se feraient sans accroc. Selon lui, le renouveau et le dynamisme des nouvelles personnes en place se feront sentir immédiatement dans les écoles concernées. Il a rappelé aux parents que les nouveaux directeurs affectés arrivent à leur école respective avec "déjà le train en marche" et avec un esprit ouvert.

Le président Normand Demeule a indiqué aux parents qu'ils seront surpris à la vitesse que les gens comprennent. "Ce sont des gens d'expérience qui embarquent dans un train en marche", dit-il. Il a continué en expliquant que la Commission scolaire de Huntingdon n'avait jamais adopté une politique bien précise concernant les changements de direction d'écoles. "Une politique peut jouer contre ceux qui l'ont fait lorsque l'on adopte pour pallier à un ponctuel", explique-t-il. Il souligna également l'importance de respecter les temps limites pour les affectations du personnel de direction.

Micheline Dumouchel est revenue à la charge en déposant une pétition regroupant quelque 136 parents de l'école Notre-Dame du Rosaire à Ormstown. Les enfants, explique-t-elle, ont également "signer une feuille avec des notes indiquant clairement qu'ils veulent garder Rollande comme directrice". De plus, elle a précisé que la population d'Ormstown a signé une pétition demandant la même chose; on y retrouve quelques 465 signatures.

"On est en désaccord, on vous le démontre. Rollande est appréciée. Votre décision va à l'encontre des parents", souligne- t-elle. Micheline Dumouchel a expliqué que, selon des informations prises ailleurs, on a jamais vu une ouverture de poste sans affichage et que tout le processus allait à l'encontre de la loi 107. "Les commissaires devraient être sensibles à la population pour la représenter vivement; on n'a jamais vu cela, cette façon de prendre cette décision. Il n'y a aucune démocratie là-dedans. On peut aller plus loin", souligne-t-elle.

Après avoir entendu toutes les interventions des parents, la Commission scolaire de Huntingdon a adopté par vote majoritaire cette réoragnisation administrative des écoles.

En terminant, le président Normand Demeule a tenu à remercier les parents de l'intérêt porté, tout en leur demandant leur "entière collaboration" pour assurer l'intégration des nouvelles directions d'école. "Cette intégration doit se faire la plus normale et la plus sereine possible pour le bien de tout le monde", conclut-il.

NAISSANCE

ALLEN - Barbara (Jackson) et Benoit sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, une fille Kayleigh Marie, le 25 avril, 1990, pesant 6 lb. 15-1/2 oz. Dixième petit-enfant pour M. et Mme Mervin Jackson et deuxième petit-enfant pour Clément Allen et Marielle Lepage.

A LA MEMOIRE DE

GALIPEAU - À la mémmoire d'un père et d'une mère chéris, décédés les 9 et 27 mai 1988. Tristement regressés et toujours remémorés par votre aimante fille.
Mme Denise (Galipeau) Ouimet

Salon Funéraire
KELLY
Funeral Home
Reg'd
GORDON McINTYRE
Propriétaire
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
264-5447
HUNTINGDON, QUE.

Salon Funéraire
MONTPETIT
RODRIGUE MONTPETIT
Propriétaire
Directeur de funérailles
170 rue Châteauguay
Huntingdon
INCINÉRATION
Pré-arrangements
Tél.: 264-5331
Rés. d'été 371-0699

L'Economiseur de Temps

Prendre le temps de tondre est chose rapide avec une tondeuse à siège Cub Cadet. Le pont à haute aspiration du Cub Cadet vous économise du temps parce qu'il est extra large. Le puissant moteur 11 forces possède un démarreur électrique pour départs rapides, et transmission facile à utiliser. Et lorsque vous voulez vraiment économiser du temps, l'ensachage double optionnel du Cub Cadet ramasse jusqu'à 6 boisseaux d'herbe.

Prenez une minute pour venir faire l'essai d'un Cub Cadet et voir pour vous-même combien de temps il peut vous économiser.

Model 1106

Cub Cadet
Power Equipment

EQUIPEMENTS DE FERME KELLY
1645 CHEMIN FAIRVIEW TEL.: 264-5198 HUNTINGDON

Le Groupe des Danseurs d'Ormstown ont démontré leur talent lors de la soirée folklorique à Ormstown.

Quelques belles chansons ont été interprêtées par le Groupe de la Chorale de la Paroisse Saint-Malachie d'Ormstown.

Un groupe de jeunes danseurs de l'école Notre-Dame-du-Rosaire à Ormstown ont été applaudis chaleureusement par l'assistance.

Soirée de folklore à Ormstown

texte de Cyril Alary

Ormstown -- La soirée folklorique organisée dans le cadre des activités du Centenaire du Village d'Ormstown a été l'effort conjoint du Cercle de fermières d'Ormstown et du Women's Institute.

Jean-Paul et Rachel Forget ont participé au défilé de mode afin de véritables authentiques costumes d'époque.

Le père Yves Beaulieu a interprêté deux belles chansons lors de cette soirée de folklore.

Les frais de la musique de cette soirée tenue le samedi 28 avril au Centre récréatif de la rue Roy ont été produits par l'Association Québécoise des Loisirs Folkloriques de la région du Sud-Ouest. Madeleine Greig a été l'animatrice de la soirée.

Les danseurs d'Ormstown ont présenté quelques numéros. Ce groupe se compose de Ginette Schinck, Sylvain Dumas, Colette Schninck, Adrien Leduc, Noëlla Poissant, Frrançois Daoust, Claire Taillefer et Jean-Claude Chantigny.

Des chansons ont été interprêtées par le Chateauguay Valley Glee Club, Danielle Vaillancourt, le Groupe de la Chorale Saint-Malachie, Lynn Welburn, les Dames du Club de curling d'Ormstown, et le père Yves Beaulieu.

Les élèves de l'école Notre-Dame-du-Rosaire ont interprêté un beau numéro de danse. Ces jeunes étaient Lyne Mailloux, Marco Usereau, Amy Usereau, Richard Brunette, Geneviève Leboeuf, Hans Brrouillet, Wendy Pitt, Patrick Guérin, Yannick T. Moïse, Julien Beauregard, Mélanie Vachon et Alexandre Canty.

Un défilé de mode d'époque, rétro et copie a été présenté par Pierrette Tremblay, Aline Charland, Denise Gibeault, Ginette Schinck Guérin, Suzanne Parent, Albert Reid, Connie McClintock, Monique Duchesne, Rhéa Lepage, Pat Kerr, Valerie Furcall, Isabel Templeton, Willa Hooker, Rachel et Jean-Paul Forget, Claudette Côté, Guylaine Gibeault Robidoux, Louise Sheinck Emond et Gisèle Parent Lussier.

Des mesures visant à favoriser l'accessibilité

texte de Cyril Alary

Montréal — Certaines mesures visant à favoriser l'accessibilité des sevices de santé et des services sociaux aux communautés culturelles viennent d'être dévoilées, à la suite du colloque organisé conjointement par les CRSSS de la Montérégie et du Montréal métropolitain.

Ces mesures ont été annoncées par Christion Sirros, ministre délégué à la Santé et aux Services sociaux et responsable du dossier d'accessibilité.

Parmi ces mesures, il faut d'abord penser à la consolidation du Bureau de coordination du ministère de la Santé et des Services sociaux. Il appert que cette consolidation s'effectuera par l'augmentation des ressources existantes et par le caratère permanent des ces ressources.

La transformation du présent comité aviseur au Bureau de coordination en un comité consultatif au ministre, voilà une autre mesure mise de l'avant. Le mandat de ce comité sera confirmé d'une façon officielle d'ici le printemps. Sa composition fera l'objet d'une même intervention.

Une autre mesure annoncée par Christon Sirros est la dotation de postes permanents d'agent d'accueil aux communautés culturelles intégrées au personnel régulier dans six centres locaux de services communautaires.

Un autre point mis de l'avant est l'implantation d'un programme de perfectionnement interculturel à l'intention du personnel des étalissements-cibles. Le Bureau de coordination du ministère pilotera cette mesure.

Il est impératif de noter que le Conseil régional de la santé et des services sociaux de la Montérégie a dévoilé une liste de cinq établissements qui ont accepté, sur une base volontaire, de soumettre des plans d'accès pour leurs services aux communautés culturelles.

Profitant de cette occasion, le ministre délégué Christon Sirros a tenu à remercier ces établissements pour cet effort de partenariat. Il a assuré agalement tous les intervanants d'une concertation contienuelle pour assurer la meilleure compréhension des réalités de chacun.

Concours de la Fête du Drapeau '90

Valleyfield — Le 28 mars dernier, le C.O.F.N.Q. a fait parvenir un document à tous les directeurs et directrices des écoles élémentaires et secondaires de la région, les informant de l'opportunité qui leur est offerte, encore cette année, de participer au concours de la Levée du drapeau "90.

Chaque école qui s'engage à effectuer une levée et un salut officiel au drapeau du Québec le 24 mai, jour de son 42ième anniversaire pourra faire participer ses élèves au concours de la Fête du drapeau '90, et leur donner la chance de gagner le grand prix régional, c'est-à-dire une superbe bicyclette.

Les élèves participants "es" n'auront qu'à nous dire, dans leurs mots, pourquoi le Québec est "un pays à faire rêver"? "Thème de la Fête nationale du Québec 1990".

Les dirigeants des écoles ont jusqu'au 1er mai 1990 pour nous faire part de leur participation à la Fête du 24 mai.

Par la suite, ces élèves ont jusqu'au 14 mai 90 pour nous faire parvenir leur texte. Il y aura une pré-sélection dirigée par les membres du C.O.F.N.Q.S.O. et un tirage aura lieu parmi les finalistes.

Le Grand prix sera remis lors d'une petite cérémonie, en présence des journalistes et photographes des média régionaux, à l'école de l'élève gagant "e".

Nous souhaitons une grande participation de la part de tous nos dirigeants scolaires, car nous croyons que nos jeunes ont besoin de connaître et d'être plus que jamais en relation avec leurs origines, et quoi de mieux que cette tradition pour les en rapprocher, et leur inspirer le respect de leur drapeau, de leur race.

Si chacun des élèves qui ont commis des actes de violence et des gestes "irrévérencieux" envers le drapeau du Québec ou envers le drapeau de quelques autres nations avaient été mis au courant de la gravité de leurs gestes, il est probable que jamais nous n'aurions été les témoins de cette grande ignorance.

Aidons-nous et aidons nos jeunes à bien vivre, à mieux vivre.

Madeleine Boulanger,
Coordonnatrice
C.O.F.N.Q.S.O., 28 rue St-Paul, Valleyfield.

Mises en chantier stables

texte de Cyril Alary

Longueuil — Lors du premier trimestre de 1990, les mises en chatier dans l'agglomération de Valleyfield n'ont pas suivi les tendances remarquées ailleurs dans plusieurs centres de la Montérégie.

D'ordre général, l'on a remarqué une progression des mises en chantier des maisons unifamiliales dans la majorité des centres. Il s'agit du bilan des données préliminaires mises de l'avant par la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

Cette hausse des mises en chantier se traduit à 7 pour cent pour les maisons unifamiliales détachées comparativement à l'année dernière pour la même période. On dénote de fortes augmentations des mises en chantier dans des secteurs tels que Saint-jean-sur-Richelieu avec 109 pour cent, Saint-Hyacinthe avec 250 pour cent, et Sorel-Tracy avec 125 pour cent.

En ce qui concerne les logements localisés dans des bâtiments multifamiliaux, il y eut régression de l'ordre de 36 pour cent par rapport en 1989.

Pour la région de Valleyfield, comme mentionné, la tendance de la région n'a pas été suivie. On constate que les mises en chantier de maisons unifmiliales sont demeurées stables. Il y en a eu 17 unités alors qu'à la même période l'an dernier il y en avait 18.

Cependant, pour les logements d'autres types, le nombre de mises en chantier est passé de 2 à 16 au cours de cette période.

Assemblée du Club de patinage

texte de Cyril Alary

Huntingdon — L'assemblée générale annuelle du Club de patinage artistique de Huntingdon se déroulera le mercredi 16 mai prochain.

Le Club de patinage artistique de Huntingdon vient de clôturer une autre saison d'activités avec la présentation de la 11e Revue sur glace en la Patinoire régionale de Huntingdon.

Lors de l'assemblée générale annuelle, l'on procédera à l'élection des postes sur le conseil d'administration.

Les bénévoles au Centre d'accueil

La semaine du 22 au 28 avril est consacrée au bénévolat. Le Centre d'accueil à Ormstown veut rendre hommage à toutes les personnes qui contribuent bénévolement à la qualité de vie des résidants internes et externes par leur disponibilité et leur dynamisme. Vous êtes une équipe formidable. Ils sont: (1ère rangée) Marcelle Cousineau, Simone Miljour, Denise Lettre, Francine Primeau, Suzanne Parent, Denise Gibeault, Yvette Lauzon, Rachel Forget, Albert Reid; (2e rangée) Jeannine Hamelin, Marie-Jeanne Larocque, Viviane Schcinck, Ida Leboeuf, Adoris Beauchamp, Jeanne d'Arc Impala, Yvette Guérin, Alam Beauchamp, Dorothy Morrisson et Edna Lawlor.

Le bénévolat au Centres d'accueil: pour le "nécessaire superflu"

Valleyfield — Si "bénévoler, ça donne des ailes", comme le dit le slogan de la Semaine du bénévolat 1990 qui se tient cette année du 22 au 28 avril, vous pouvez être sûrs que ça voltige, vire-volte et butine fort aux Centres d'Accueil du Haut St-Laurent où environ 50 bénévoles à Valleyfield, 25 à Ormstown et 30 à Coteau-du-Lac s'activent à agrémenter la vie des résidants.

Toute une activité bénévole qui a tendance trop souvent à passer inaperçue, sauf bien sûr pour les principaux intéressés, les résidants du centre d'accueil.

En effet, même si on s'entend généralement pour dire que le bénévolat joue un rôle de premier plan dans presque tous les secteurs de l'activité humaine, on ingore le rôle "vital" que les bénévoles jouent dans une institution comme les Centres d'Accueil du Haut St-Laurent que ce soit à l'établissement d'Ormtown, Coteau-du-Lac ou Valleyfield.

Disons tout de suite que le bénévole au centre d'accueil n'y remplace pas l'intervenant, ou le professionnel. Les intervenants sont là pour répondre aux besoins essentiels de la personne vivant en centre d'accueil afin d'assurer son bien-être. Les professionnels, quant à eux, sont là pour donner les services professionnels qu'ils peuvent donner.

Pour sa part, le bénévole est là pour donner aux résidants l'inqualifiable, l'inquantifiable "Plus-Plus", le "Must" comme diraient les anglais, le "nécessaire superflu".

Ainsi, le bénévole aux Centres d'Accueil du Haut St-Laurent participe à plusieurs activités; entre autres le bingo, les sacs de sable, l'accompagnement médical et les visites d'amitié.

Le bénévole dans les Centres d'Accueil du Haut St-Laurent, c'est tout ça et encore plus. Le bénévole, c'est une vitamine qui vitalise l'environnement du résidant. Le bénévole, c'est le lien, une porte ouverte sur la communauté. C'est aussi la communauté qui se rend auprès des résidants.

Pour tout ça et pour les nombreuses heures d'action bénévole: cette année, 7,450 heures ont été consacrées aux résidants à Valleyfield par une cinquantaine de bénévoles coordonnés par la présidente Madame Aline Leduc; à Coteau-du-Lac, sous la présidence de Madame Laura Carrière, c'est près de 1,500 heures dont les résidants ont bénéficié de la part d'une trentaine de bénévoles; environ vingt-cinq bénévoles d'Ormstown, sous la présidence de Madame Rachel Forget, se sont dévouées pour nos résidants anglophones et francophones pour des périodes identiques. Les Centres D'Accueil du Haut St-Laurent tiennent au nom de ses résidants à remercier toutes les personnes qui ont contribué et contribuent encore à faire que l'établissement est un milieu de vie de qualité où le cessaire superflu est possible.

Si vous désirez en savoir plus sur les activités bénévoles au centre d'accueil, ou que vous aimeriez faire partie de ce groupe, vous pouvez communiquer avec le responsable: Monsieur Denis Robineau à Valleyfield au numéro de téléphone 373-4013, Madame Jocelyne Trudel à Coteau-du-Lac au 763-5951 ou Madame Johanne Gagnier à Ormstown au numéro 829-2346 ou encore communiquez avez la présidente: Madame Aline Leduc à Valleyfield, Madame Laura Carrière à Coteau-du-Lac ou Madame Rachel Forget à Ormstown.

Des manteaux disparaissent

texte de Cyril Alary

Huntingdon — Le poste de Huntingdon de la Sûreté du Québec a reçu quelques plaintes depuis quelques jours relativement à la disparition de manteaux dans des établissements hôtelliers de la Ville de Huntingdon.

En effet, des personnes ont s'absentent de leur table pour aller danser, jaser avec un ami ou tout simplement "cruiser". A leur retour à leur table, elles remarquent que leur manteau a disparu.

Les agents de la SQ de Huntingdon demandent donc aux habitués de ce genre d'établissements d'être plus vigilants.

GRAND SOLDE DE PNEUS

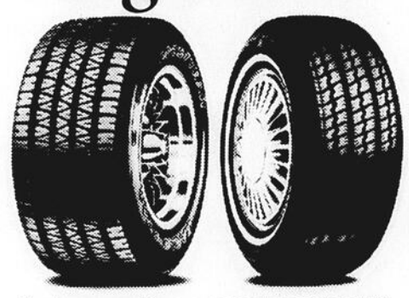
Rabais de 25% sur les Invicta GL et Eagle GT+4

NOTRE PLUS NOUVEAU RADIAL TOUTES SAISONS DE PREMIER CHOIX
INVICTA GL
FLANC BLANC

Dimension	Prix de solde chacun
P155/80R13	69,74
P165/80R13	82,49
P175/80R13	88,49
P185/75R14	93,74
P195/75R14	96,74
P205/75R14	103,49
P205/75R15	110,24
P215/75R15	114,74
P225/75R15	119,24
P235/75R15	125,99
P185/70R14	106,49
P205/70R14	112,49

RADIAL TOUTES SAISONS HAUTE PERFORMANCE DE PREMIER CHOIX
EAGLE GT + 4
LETTRES BLANCHES DESSINÉES

Dimension	Prix de solde chacun
P175/70R13	101,24
P185/70R13	112,49
P185/70R14	121,49
P195/70R14	124,49
P205/70R14	133,49
P215/60R14	130,49
P235/60R14	138,74
P225/70R15	146,24
P215/65R15	138,74
P205/60R15	132,74
P245/60R15	163,49



Goodyear vous offre en ce moment un rabais de 25 % sur ses pneus radiaux toutes saisons les plus populaires... l'Invicta GL, de haute qualité et l'Eagle GT+4, haute performance. Vous pouvez aussi profiter de plusieurs autres aubaines sur un grand choix d'excellents pneus. Les bonnes surprises ne s'arrêtent pas là!
Donnez-nous un coup de fil pour les dimensions non représentées.

RADIAL TOUTES SAISONS À PRIX AVANTAGEUX
TIEMPO

Dimension	Prix de solde chacun
P155/80R13	51,99
P165/80R13	60,99
P185/80R13	65,99
P185/75R14	68,99
P195/75R14	70,99
P205/75R14	73,99
P205/75R15	76,99
P215/75R15	82,99
P225/75R15	86,99
P235/75R15	92,99

Vidéocassette en prime!
Procurez-vous deux pneus Goodyear ou plus et recevez en prime *Les meilleurs jeux des meilleurs matchs.* Une vidéocassette électrisante qui présente quelques-uns des plus grands moments dans les annales du hockey. Faites vite, cette offre se termine bientôt! **Le solde prend fin le 26 mai.**

NOS RADIAUX TOUTES SAISONS LES MOINS CHERS... **MOINS CHERS QUE JAMAIS !**
S4S
FLANC BLANC

Dimension	Bas prix courant chacun
P155/80R13	44,99
P185/75R14	58,99
P195/75R14	59,99
P205/75R14	68,99
P205/75R15	68,99
P215/75R15	72,99
P225/75R15	81,99

GOODYEAR
COMPTEZ SUR NOUS

LES EQUIPEMENTS BONENBERG INC.
43 ROUTE 202, HUNTINGDON, P. QUE.
TEL.: (514) 264-6673
VISA VISA
• BALANCEMENT ET ALIGNEMENT DE ROUES ELECTRONIQUE •

CULTIVATEURS — POMICULTEURS
COURTAGE BLAIR BROKERAGE LTD.
PRODUITS CHIMIQUES D'ARROSAGE
COURTAGE BLAIR LTÉE. VOUS OFFRE
LIVRAISON GRATUITE
SUR TOUTE COMMANDE DE PLUS DE $500.
Les commandes reçues lundi et mardi seront livrés mercredi. Les commandes reçues mercredi et jeudi seront livrées vendredi. Livraison spéciale disponible si vehicules disponibles.
LIGNE DE PRODUITS POUR TOUTES SORTES DE CULTURE
NOS PRIX ET TERMES SONT COMPETITIFS
Semico
Heures d'affaires: de 8 a.m. à 5 p.m.
APPELEZ BILL ou FRED
Tél.: 827-2512
VISA
UAP United Agri Products

Cas de rage dépistés dans la région

Valleyfield — D'autres cas de rage ont été signalés dans la région. Le plus récent a été découvert dans le secteur de Trout River, et l'animal concerné était un renard.

Depuis le mois de janvier, la Division de la santé des animauc de la Direction de l'inspection vétérinaire d'Agriculture Canada tient à souligner que des cas de rage animale ont été déspistés dans les régins de Huntingdon et de Soulanges.

Vu la possibilité de rencontrer un animal atteint de rage, une bonne connaissance de cette maladie s'impose. Il en est de même pour les symptômes de cette maladie et des précautions à prendre.

De toutes les maladies qui affectent aussi bien l'homme que les animaux domestiques ou de la faune, la rage est l'une des plus à craindre. La rage est une maladie infectieuse et contagieuse qui affecte le système nerveux des mammifères y compris l'Homme. Elle est causée par un virus transmis habituellement par la salive d'un animal atteint. Toute morsure ou tout contact avec la salive d'un animal infecté présentent un risque de transmission de la maladie. Elle peut donc se propager facilement d'un animal infecté à un animal susceptible y compris l'homme.

Tout mammifère peut être atteint de la rage notamment le renard, la mouffette, la chauve-souris, le chien, le chat, les bovins, le cheval, le mouton et l'Homme. Dans nos régions le renard, la mouffette et la chauve-souris constituent le réservoir de la maladie; c'est à partir principaleent de ces espèces que les autres animaux peuvent être infectés.

Il existe deux formes distinctes de rage. La forme la plus courante se caractérise par un changement radical du tempérament de l'animal; il devient nerveux, irritable, il bave et essaie de mordre tout ce qu'il rencontre. La paralysie totale survient peu après et l'animal meurt quelques jours après l'apparition des premiers symptômes. La forme dite (muette) est marquée par un comportement amorphe de l'animal, l'abattement et la paralysie; mais le résultat est le même. Les animaux sauvages (renards, mouffettes) s'approchent des lieux habités et ne démontrent aucune crainte s'attaquant aux animaux domestiques. La transmission à l'homme peut donc se faire alors que ces animaux sont facilement approchables.

Etant donné la situation présente nous recommandons:

1. Faire VACCINER sans délai vos animaux favoris (chats, chiens) contre la rage. Pour les animaux qui sont déjà vaccinés, vous assurer qu'ils ont reçu une dose de rappel depuis moins d'un an.

2. SE TENIR À L'ÉCART des animaux sauvages, des chiens errants ou d'animaux familiers qui ont l'air malade.

3. NE JAMAIS TOUCHERà un animal sauvage ou domestique qui est trouvé mort. Avertir immédiatement le bureau de district du service de l'inspection vétérinaire du Ministère de l'Agriculture du Canada au numéro de téléphone suivant(514) 264-5400, ou le service de police de votre localité.

4. Toujours PORTER DES GANTS ÉPAIS si l'on doit manipuler un animal soupconné de rage ou qui s'est battu avec un autre animal soupconné de rage ou si l'on doit manipuler des objets sur lesquels un animal douteux aurait salivé.

5. LES RENARDS, mouffettes et chauve-souris sont les animaux les plus souvent en cause dans la transmission de la rage.

6. Toujours SE MÉFIER d'un animal (sauvage ou domestique) dont le comportement est anormal, par exemple: Animaux sauvages: pertes de la crainte pour l'homme et pour des animaux plus gros que lui. Animaux domestiques (chiens, chats): un animal familier qui est habituellement sociable et qui devient querelleur, qui se chache dans des endroits obscurs, qui s'irrite de l'attention qu'on lui porte ou qui essaie de mordre, peut être un animal atteint de rage. Le contraire peut également survenir, soit un animal domestique qui était timide ou hargneux et qui devient exceptionnellement gentil et recherche la compagnie.

7. Si un animal domestique mord une personne sans être provoqué ou s'il est lui-même, dans des circonstances semblables, mordu par un autre animal, celui-ci doit être gardé attaché ou enfermé loin des gens et d'autres animaux.

8. S'Il est nécessaire de tuer l'animal, il est primordial de NE PAS ENDOMMAGER LA TÊTE car le cerveau de l'animal doit être utilisé pour établir le diagnostic de rage.

9. Lorsqu'une personne est mordue par un animal ou qu'elle a été en contact avec un animal soupconné de rage, celle-ci doit CONSULTER IMMÉDIATEMENT SON MÉDECIN de famille ou communiquer avec le département de santé communautaire à 371-6313.

Le CLSC vous informe

Les plaies des jambes et des pieds

Habituellement, toute plaie provenant d'une blessure guérit seule; mais, lorsque'une plaie apparaît sur une jambe ou un pied et qu'elle refuse de guérir, il y a là un problème. L'ulcère de la jambe est le terme utilisé pour ce genre de plaie. la plupart de ces ulcères sont provoqués par des problèmes de circulaton dans la partie inférieure de la jambe.

Les signes à surveiller sont l'enflure du pied et des chevilles, phénomène qu'on désigne par le terme ''oedème'', ou la coloration brunâtre de la peau autour des chevilles ainsi qu'à la partie inférieure de la jambe et qu'on appelle ''tache''. Ces problèmes sont reliés à une mauvaise circulation veineuse ou artérielle ou alors, elles viennent de maladies chroniques comme le diabète. Evidemment, il est important de consulter si on s'aperçoit qu'une plaie ne guérit pas: mais entre-temps, il est bon de savoir que des périodes de repos avec les jambes surélevées sont conseillées; il faut savoir couvrir la plaie jour et juit afin de prévenir la formation d'une croûte épaisse et de diminuer le risque d'infection.

Lucie Tessier, infirmière, soins à domicile CLSC Huntingdon

Le président des évêques est catégorique

Valleyfield — Le président de la Conférence des évêques catholiques du Canada, Mgr Robert Lebel, se dit profondément déçu d'apprendre que le Comité parlementaire sur l'avortement a retourné le projet de loi C-43 à la Chambre des Communes sans qu'il soit amendé.

Dans notre mémoire au Comité parlementaire le 31 janvier dernier, nous avons dit clairement que le projet de loi tel que présenté s'avérait lourdement déficient, de rappeler Mgr Lebel, admettant néanmoins qu'il contenait ''certains éléments positifs indiscutables''. Si le projet demeure inchangé, de conclure Mgr Lebel, la C.E.C.C. se voit dans l'impossibilité de lui donner son appui.

Vous trouverez ci-joint le texte intégral de la déclaration de Mgr Lebel

Déclaration du président de la C.E.C.C. sur le projet de loi C-43

''Nous sommes profondément déçus d'apprendre que le Comité parlementaire sur l'avortement a retourné sans aucun amendement le projet de loi C-43 à la Chambre des Communes. Pour noùs, ce projet de loi n'était qu'un point de départ.

Dans la présentation de notre mémoire au Comité, nous avons exprimé très clairement que, malgré des éléments positifs indiscutables ''inscription au code criminel, rejet de l'approche gestationnelle et exigence de motifs pour permettre l'avortement'', le projet s'avérait lourdement déficient. Notre grande inquiétude était que, dans son application pratique, une telle loi ne protège pas suffisamment l'enfant à naître.

Nous avons donc proposé des amendements pour contrer deux lacunes majeures du projet: ''la définition vague de la notion de santé et l'absence de moyens permettant de savoir si les normes ont été respectées''. Si le projet demeure tel quel, il na pas notre appui.

Nous pressons les membres du Parlement d'insister pour obtenir que la Chambre des Communes accueille des amendements qui améliorent le projet de loi et protègent vraiment la vie des enfants à naître. Nous leur redisons ce que nous exprimions le 31 janvier: ''Vous avez la responsabilité de rédiger une loi qui affectera de manière importante les futures générations. Vos recommandations constitueront une forme de déclaration sur la valeur que les Canadiens accordent à la vie humaine. Votre tâche n'est pas facile, mais nous faisons confiance à votre habileté, à votre humanité et à votre intégrité.''

Monseigneur Robert Lebel
Président de la C.E.C.C.

Vol dans un dépanneur

texte de Cyril Alary

Lacolle — Un vol dans un dépanneur de la municipalité de Lacolle, le 22 avril dernier, vers les 21 heures 30, a déclenché l'Opération Cent sur tout le territoire de la région.

C'est ainsi que les détachements de Lacolle, Sainte- Martine et Huntingdon ont procédé à des blocages de routes afin de localiser le véhicule suspect dans ce vol.

Le véhicule dans lequel un homme de 25 ou 30 ans a pris la fuite était une Buick ou une Oldsmobile à quatre portes. L'individu mesurait quelque 5 pieds 10 pouces, avec des cheveux noirs et un teint plutôt foncé.

Notons que l'Opération Cent sur le territoire n'a pas donné le résultat voulu, puisque l'individu en question, au moment d'écrire ces lignes, demeure au large.

La courte-pointe en montre

Ormstown — Lors de l'assemblée annuelle des Dames Auxiliaires de l'Hôpital Barrie Memorial, la courtepointe ''Les Floralies'' était en montre. Ainsi nommée en l'honneur des volontaires qui planifient et organisent l'exposition annuelle des fleurs au Walshaven, cette courtepointe sera le 1er prix pour le tirage annuel des Dames Auxiliaires. Cette année, la courtepointe a été réalisée en utilisant les carrés sélectionnés lors du concours pour la courtepointe 1989. Au mois de février, il a été possible de piquer cette courte pointe au Walshaven, grâce à plusieurs mains habiles. Vingt dames ont accompli ce travail en 21 jours. Janet Scoble a ajouté la bordure festonnée et la courtepointe a été déclarée prête pour l'exposition.

Les dames du ''Women's Institute'' ont eu l'amabilité de recevoir les mains habiles. Un délicieux lunch a été servi, la courtepointe étalée et le bavardage s'est concentré sur les patrons et piquage en général.

N'oubliez pas, la courtepointe sera en montre lors de l'exposition d'Ormstown. La vente des billets pour le tirage débute lors de l'exposition annuelle des fleurs au Walshaven.

Le thème de cette année est ''la nuit constellée''. Les étoiles font objet de curiosité depuis le début des temps, guidant les explorateurs sur la mer, la terre et maintenant dans le ciel. Les couturières ont aussi été fascinées par les spectacles et dessins du ciel. Plusieurs patrons ont été créés en utilisant les étoiles, tel l'Etoile de Bethléem, l'Etoile Ardente, l'Etoile d'Ohio, les étoiles à six ou huit pointes et aussi l'étoile au-dessus de la montagne. Il y a aussi l'Etoile du Siècle, l'Etoile du Chasseur, l'Etoile en Biseau et l'Etoile Brisée. Il y a aussi maintes autres possibilités— que diriez-vous de la Comète de Halley ou d'une fusée qui glisse dans le ciel?

Pour celles d'entre nous qui n'ont pas encore participé à notre concours, il est encore temps d'y penser. Si vous croyez avoir besoin d'aide pour sélectionner votre patron, il y a un grand nombre de personnes ''Traditionnelle'' dans la région qui pourraient vous guider. Une ''Traditionnelle'' est une personne qui n'est pas membre d'un groupe, mais qui aime travailler et est disponible pour conseiller.

Suggestions et règlements de participation pour le concours de la courtepointe 1990 sont disponibles de Sharon Rember à Ormstown. La date limite est le 1er août 1990. Soyez participantes!

Premier tournoi de tir-à-l'arc par le Club de Huntingdon

Plusieurs compétiteurs ont participé au tournoi de tir-à-l'arc. L'on reconnait Robert Dobson à l'avant-plan.

texte de Cyril Alary

Huntingdon — Le Club de tir-à-l'arc de Huntingdon a organisé, le dimanche 22 avril, son premier tournoi de tir-à-l'arc au gymnase de l'école Secondaire Arthur-Pigeon à Huntingdon.

Les organisateurs de ce tournoi étaient Gilles Legros, Réus Leboeuf, Denis Lalumière et Gilles Caza, tous de Huntingdon, Yves Joly de Coteau-du-Lac et Réjean Maher de Valleyfield.

Gilles Legros a été l'un des organisateurs

Les fervents du tir-à-l'arc pouvaient tirer sur des cibles en forme de gibiers, grandeur normale. Tout un système de pointage avait été mis en place pour déterminer les gagnants de ce tournoi.

Différents classes étaient à l'affiche. Chez les déclencheurs, la première place est allée à Jacques Claude de Coteau-du-Lac; Michel Lalonde de Coteau-du-Lac s'est classé deuxième. Gilles Legros de Huntingdon s'est mérité la troisième position.

A la catégorie mire droit, Réat St-Germain de Coteau du Lac a remporté les honneurs. Ont suivi dans l'ordre Robert Dobson de Huntingdon et Daniel Emond de Coteau-du-Lac.

A la classe ''instinctif'', Michel Bolduc de Saint-Timothée a remporté la première position. Richard Filion de Coteau du Lac et Conrad Chartrand de Coteau du Lac se sont mérités respectivement la deuxième et troisième place.

Chez les femmes, Danielle Boyer de Coteau du Lac s'est classée la meilleure. Chez la catégorie junior, René Bernier de Saint- Timothée a remporté les honneurs. Serge Legros de Huntingdon s'est classé bon deuxième.

Les organisateurs de ce premier tournoi tiennent à souligner l'excellente collaboration de commanditaires permettant ainsi le succès de cette activité. Tout porte à croire que cette expérience sera reprise l'an prochain.

Semaine des assistés sociaux

Huntingdon — Vivre dans la pauvreté avec la nouvelle loi du Bien-être social, c'est le thème de la Semaine des assistés sociaux.

L'ADDS a planifié plusieurs activités pour marquer la Semaine des assistés sociaux du 30 avril au 5 mai 1990.

Le mercredi 2 mai, l'ADDS fera porte-ouverte au 5 rue Prince de 13 h 00 à 16 h 00. Vous aurez la chance de venir nous visiter et vous joindre à l'ADDS dans des jeux divers.

Le jeudi 3 mai à 9 h 30, on pourra participer à une messe à l'Eglise St-Joseph et ensuite venir partager tous ensemble un diner communautaire à l'A.D.D.S.

Le vendredi 4 mai, il y aura vente de garage toute la journée.

Le samedi 5 mai, on finira les activités tous en famille; apporter un goûter et joignez-vous à nous pour avoir du plaisir de 10 à 15 h 00, avec les enfants; des jeux seront organisés pour eux.

Pour informations, appelez au 264-4775.

VENTE DE GARAGE
LE 4-5-6 MAI
Au
1202 Grand Rang
Ste-Clotilde
TÉL.: 826-4438
Antiquités et divers

SERVICE COMPLET POUR PIANO
MARON BOUSEL PATIENCE MEIGS BOUSEL
ACCORDEMENT, RÉPARATION
829-3517
PIANO RECONDITIONNÉ A VENDRE

"Les rumeurs circulent plus vite que le SIDA"
INFORMEZ-VOUS
Centre de ressources et d'information sur le SIDA
TEL.: 1-800-483-5656
24 hrs.

TOUT LE MONDE A BESOIN DE COMMUNIQUER
Beaucoup plus avantageux que de graver vos idées sur des tablettes de pierre placez-les dans les annonces classées.
APPELEZ LA GAZETTE
264-5364

BINGO
AU PROFIT DE LA PAROISSE ST-PATRICE
DIMANCHE, LE 6 MAI
À LA SALLE PAROISSIALE, HUNTINGDON
14:00
Bienvenue à tous

RÉPARATIONS DE TONDEUSES À GAZON
Vente & Service
AGENT LAWN-BOY
Réparations sur Lawn-Boy, Briggs & Stratton - Tecumseh
SERVICE PROMPT & COURTOIS
MORRIS McLEAN
81 RIDGE RD., VILLAGE ATHELSTAN, QC
TEL.: 264-5704

BINGO
DIMANCHE, LE 6 MAI 1990
de 14 à 16:30 hres
AU CENTRE RÉCRÉATIF, ST-ANTOINE ABBÉ
"PRIX COMPTANT"
Par: Franklin Elementary Home & School Association

LES POMPIERS VOLONTAIRES DE HUNTINGDON
Désire remercier tous les départements d'incendie de la Mutuelle pour la réponse et leurs grands efforts lors de l'incendie de la quincaillerie Rona le 22 avril.
Nous aimerions aussi remercier les Dames Auxillaires pour leur prompt service de nourriture et breuvages, aussi John Maratakis (Miss Huntingdon) pour le repas qu'il nous a offert le lundi 23 avril.
Ainsi que maint autre dont l'aide nous a été précieuse.
Un sincère merci à tous pour votre aide.
LES POMPIERS VOLONTAIRES DE HUNTINGDON

ASSEMBLÉE ANNUELLE
pour les handicapés (physiques)
LUNDI, LE 28 MAI
10h
AU CLSC HUNTINGDON
Bienvenue à Tous

La Trouvaille
3041, Rang 4, Ormstown
C'est notre célébration Anniversaire
Du 8 au 13 mai
TOUT L'INVENTAIRE EN VENTE
10 à 40%
Bertha & Brenda
514-829-2419

Randy's Auto Body
Tél.: 264-9309
Réparation Collision & Rouille
Sablage au Jet
126 Lost Nation Rd., Huntingdon
Prop. Randy Renaud

le club de rugby
ORMSTOWN SARACENS
Party du Printemps
en vedette
"Ace Cadillac"
SAMEDI 5 MAI,1990
20h00
Ecole Arthur Pigeon
Huntingdon
ADMISSION $3.00
Billets: Dave 264-9569
Serge 829-2969 J.P. 827-2808
Au bénéfice du 20ième anniversaire du club, célébré avec une tournée en Angleterre et Irlande

DINDES
POUR LE GRILLE & GÉANTS
UNE SEULE LIVRAISON
4 JUIN
BRONN ENTERPRISES INC.
54 CHURCH, ORMSTOWN,
TEL.: 829-2348

AVIS
AUX CONTRIBUABLES DE GODMANCHESTER
CUEILLETTE DE GROSSE VIDANGES
Le 14 MAI 1990
AVIS PUBLIC est donné par la soussignée, Elaine Duhème, Secrétaire-Trésorière de la Municipalité de Godmanchester à l'effet qu'il y aura une cueillette de grosse vidanges lundi 14 MAI 1990.
Les vidanges devront êtres prêts à cueillir dès 8h00 a.m.
Donné à Godmanchester, ce trentième jour d'avril mil neuf cent quatre-vingt-dix.
Elaine Duhème
Secrétaire-Trésorière

MagiCentre PhotoPro
Jacques Smith, photographe
SERVICE DEVELOPPEMENT 1 HEURE
Tél.: 371-5771
52 Nicholson, Valleyfield

Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier

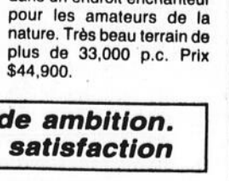
À 200 pieds du Lac St-François, secteur La Baie. 5-1/2, intérieur chaleureux. Piscine, poêle Franklin, etc. Prix 53,900$
S'ADRESSER À CLAUDETTE WATIER, CHRISTIAN GAREAU
371-8878

NOMINATION MARS 1990
MEILLEUR AGENT VENDEUR
Anita Demoy
247-3200/691-7030

M. Mario Deschènes, directeur ainsi que son équipe sont fiers de l'excellente performance accomplie par Madame Anita Demouy qui s'est mérité pour le deuxième mois consécutif le titre du meilleur agent vendeur de sa succursale.

POUR L'ACHAT OU LA VENTE D'UNE PROPRIÉTÉ N'HÉSITEZ PAS À LA CONTACTER.

HOWICK: Sur un magnifique terrain boisé, très bonne construction de brique, 3 chambres, salle à manger, foyer, salle familiale, pour un prix abordable.



HEMMINGFORD: Une maison qui a beaucoup de classe! Cuisine de reve, immense chambres des maitres, alcove avec bain tourbillon, piscine creusée, patio.

HEMMINGFORD: Ferme maraichère 50 acres, 27 acres terre noire drainée, entrepôt 40'x60', réfrigerateur serré. 25'x95' machinerie, belle maison neuve 4 chambres.

HAVELOCK: Très grande maison ancienne de brique rouge, 4 chambres, magnifique vue sur la montagne, grange et plusieurs batiments en excellent état.

STE-CLOTILDE: Jolie petite maison bien propre, terrain env. 80,000 p.c. au bord de l'eau. Garage, cabanon de jardin, elle sera a vous pour seulement 59,900$.

STE-CLOTILDE: Petite fermette au bord du Norton Creek, maison pièce sur pièce, belle allée bordée de gros pins, plusieurs batiments, seulement $65,000.

HEMMINGFORD: Au centre du village, maison impeccable très belles boiseries et planchers d'origine, atelier. Endroit idéal pour professionnel-artisan.

ST-ANTOINE-ABBÉ: Ancienne école de rang dans un endroit enchanteur pour les amateurs de la nature. Très beau terrain de plus de 33,000 p.c. Prix $44,900.

Ma plus grande ambition. Votre entière satisfaction

ANNONCES CLASSÉES

HEURE LIMITE: AVANT 12h00 LUNDI

TEL.: 264-5364

A VENDRE

KIT DE MAISON
No 201, 26 x 36, 2 chambres, 12,500$;
No 202, 26x42, 3 chambres, 13,995$;
No 203, 26x42, 3 chambres, 16,800$;
No 204, 26x42, 3 chambres, 17,500$;
No 205, 26x50, 3 chambres, 16,500$;
No 206, 26x60, 3 chambres et garage, 22,950$;
No 207, 30x60, 3 chambres et garage, 24,500$;
No 208, 32x58, 5 chambres, 2 étages, garage, 39,225$;
No 209, 24x30, kit de garage, 4 495$;
No 210, 26x44, 2 chambres, 16,500$;
No 211, 30x66, 2 chambres et garage, 20,995$;
No 212, 32x46, 3 chambres, garage, 2 étages, 31,500$.
N.B.: charpente en 2x6, laine 6'' et 8'', revêtement en vinyle portes et fenêtres, etc.
Pour informations, tél.: 514-264-5533 ou 5370. D.N. Racine Inc., Athelstan, Qué., JOS 1AO.

TÉLÉVISION-ÉCRAN de 12 pieds avec contrôle à distance utilisée seulement 18 mois, parfaite pour grande maison ou commerce, seulement 7 500 $., 3 000 $ de moins que le prix à l'achat. Tél.: 1-514-264-3626.

TABLE DE picnic non assemblée, bois traité. Deux commodes assorties fini naturel. Tél.: 264-5529.

FORD CAPRI 1981, 6 cyl., bonne condition, 85,000 milles environ, toit ouvrant, bons pneus, 1 500 $. Tél.: 247-2489 demandez Irene.

AMATEURS DE chevaux. Sculptures, bronze, cuivre, bois, peintures, tapisseries, vaisselle, vieux et neuf. Tél.: 825-2658, Lise.

BARRIÈRES DE fer de 12 à 18 pi. de long. Tél.: 264-2895.

A VENDRE

CAMION KENWORTH 1981 à vendre avec contrat; Astro GMC 1981 avec contrat. Tel.: 264-6490. Acheteur sérieux seulement.

CHALOUPE EN aluminium 14 pi. Princecraft avec moteur Johnson 10 forces. $1,800.00 comme neuf. Tel.: 264-5588.

MARCHÉ AUX Puces Huntingdon, 2208 Ridge Road, près de Lake. Ouverture 5 mai, 1990. Samedi et dimanche 10h à 16h. Vendeurs et artisans demandés pour le marché aux puces. Espaces samedi et dimanche 11$, dimanche seulement 7$.

FOIN À vendre 1$ la balle. Tél.: 264-4409, le soir.

marina dan's place
BATEAUX
MOTEURS
REMORQUES
EN DEMANDE POUR RE-VENDRE
Laissez votre article avec nous. Nous l'évaluerons selon une valeur équitable sur le marché et nous le vendrons pour vous contre une commission. Si nous ne vendons pas l'article, il ne vous en coûtera rien. Nous devons voir l'article pour pouvoir l'évaluer.
MARINA ET DÉPARTEMENT DE SERVICE
OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
EMPLACEMENTS DE MARINA ET CASIERS DISPONIBLES
CONCESSIONNAIRE POUR
BATEAUX CADOR-MAT
MOTEURS HORS-BORD
Johnson
REMORQUES À BATEAUX
EZ Hitch
Lancaster Sud, Ontario
613-347-2098

A VENDRE

MEUBLES DE qualité à des prix modiques Inglis, RCA, Roxton etc. Meubles Larry Sinray Ltd., 39 Grande-Ile Valleyfield Tél.: 373-1222.

DEUX PLINTHES électriques de 5 pi. avec thermostat; téléphone/répondeur, un bureau classeur. Tél.: 264-5206.

POÊLE TAPPAN Guerney; laveuse et sécheuse Inglis Liberator Plus, les 3 morceaux $650. Lit d'eau Queen size, comprenant 1 tête de lit, 2 tables de chevet, 1 bureau avec 6 tiroirs et miroir, bois teck, neuf, $1100. Appelez après 6:30 p.m. 1-698-2615.

ENCAN DE MACHINERIE

SAMEDI, LE 5 MAI, 1990 à 11h

1676 Route 138A, Ormstown, QC.

Boîte et voiture à fourrage I.H.C., 10 tonnes, modèle 110; planteur John Deere 494A, 4 rangs, avec engrais; grubber attache 3 pts, à vibrations, avec herses nivellantes, modèle 300, 12 pi.; souffleur à maïs Kasten sur PTO; lame de rigolleuse, attache 3 pts.; planteur à maïs Geo. White 6 rangs - air avec ordinateur, no. série 125979; treuil avec moteur, modèle remorque; charrue M.F. 4 sillons; pelles pour rétrocaveuses; mélangeur à ciment avec moteur au gaz; étau de plombier, modèle puissant; génératrice et soudeuse au gaz; sections de panneaux en broche, 12 x 12; lieuse à foin O.M.C., 10 pi.; 2 pneus de tracteur usagés 18-4.34; axes de remorques; pelle à rétrocaveuse M.F.; crochet-avant pour chariot élévateur; semeuse 15 sillons; poutres de grange; toutes longeurs; planches de grange, toutes longeurs; plusieurs palettes de petits items.

Tracteur M.F. 165 au diesel avec chargeur-avant; élévateur à fourche, attache 3 pts.; élévateur al 10 pieds; maison mobile 16 pieds; ailes pour rigolleuse Vachon.

MACHINERIE ANTIQUE: Epandeur à fumier I.H.C.; lieuse à maïs; grubber à jardin, attache 3 points; rigolleuse attache 3 pts; râteau-dompeur; faucheuse I.H.C. no. 6, six pieds; faucheuse à chevaux; charrue (pour terre argile), attache 3 pts.; charrue J.D. pour tracteur J.D. modèle M; charrue I.H.C. pour tracteur I.H.C. modèle C;

Conditions: comptant

Encanteur: Bill Hooker 829-2663

Bill Hooker & Sons

A VENDRE

SET DE herse à disques John Deere, 40 roulettes semi-portées 800$; Fourragère Dion avec bec à maïs un rang, et tête à foin 800$. Tél.: 264-4161.

FOIN DE un et deux ans aussi paille. Tél.: 264-2873

SYSTÈME DE son pour auto, haut parleurs, 2 amplis, égalisateur, de marque ''Kenwood'', valeur de $2080 laisserait pour $1300. Tél.: Alain 264-5655.

TAUREAU CHAROLAIS de l'année, prêt pour service; vaporisateur de pomme, 100 gallons, 3 forces. Tél.: 827-2207.

SKYLARK LIMITED 1982, avec vitres électriques. A besoin de deux portes du côté droit. Tél.: 247-3467.

TRACTEUR J.D. 510; un semoir à maïs, 4 rangs, de marque International. Tel.: 825-2106.

PROPRIETE A VENDRE

ATTENTION - RÉGION Covey Hill, très belle maison de pierres (circa 1815) dans le joli village de Rockburn, à 45 milles au sud de Montréal, sur Route 202 près de la frontière américaine. 52 acres avec murs de pierres séchées. Joli jardin paysagé. Récemment rénovée. 4 chambres à coucher, 2 salles de bain. Grand foyer d'époque en pierres, planchers en pin, puits neuf et fournaise neuve. 175 000 $. Tél.: 264-2637 ou 1-937-8306.

PROPRIETE A VENDRE

MAISON DE grandeur moyenne, dans ville de Huntingdon. Tél.: 264-3541.

BORD DE l'eau à Ste-Barbe bungalow avec grand sous-sol, salon 15 pi. x 19 pi. avec foyer, salle à diner, cuisine avec poêle Jen-Air, réfrigérateur et lave-vaisselle, terrace 9 pi. x 24 pi., terrain 10,000 pi. ca. avec 60 pi. sur le bord de l'eau, belle plage de sable, grand quai en L, sona et petit camp d'été. $158,000.00. Tél.: 373-4187.

A VENDRE OU A LOUER

BUNGALOW à vendre ou à louer 5-1/2 pièces avec sous-sol finis. Appeler: 264-5959 où après 6:00 heures 264-9334.

A LOUER

CLUB DE nuit bien établi, avec tous les permis, 4000 pi. ca., capacité 170 personnes, avec tout l'équipement, à un mille de la frontière américaine (état de New York), grande région touristique route passagère, facilement transformable en restaurant, comprend aussi appartement 2 chambres à coucher. 2200$ par mois. Tél.: 1-514-264-3626.

MAISON DE Campagne à Rockburn, rénovée récemment. 325$ par mois. Disponible 1er juin. Tél.: 829-3774.

A LOUER

CHAMBRE NOUVELLE avec salle de bain, disponible au rez-de-chaussée. La Résidence Ormstown. Tél.: 829-2261.

ORMSTOWN - GRAND 4-1/2, insonorisé, très propre, construction 1987. Tél.: 427-3317, 427-3194.

HOWICK - LOGIS de 3-1/2 pièces meublé, ainsi qu'un autre logis de 4-1/2 pièces. Tél.: 825-2636.

APPARTEMENT 4-1/2, très propre région de Howick. Tél.: 247-3161.

LOGIS À louer pour le 1er juillet '90, 82 rue Bouchette, Huntingdon, Qué. Tél.: 264-4844.

PASSEZ VOS vacances d'été sur le très beau Lac Champlain à Rouses Point. Maison 3 chambres à coucher nouvellement rénovée, avec lit, cuisine tout équipée, salon, salle-à-manger, disponible le 15 mai, à la semaine ou au mois. Tél.: le soir après 17h jusqu'à minuit, ou tôt le matin de 7 à 8h, 1-518-846-7894.

APPARTEMENT 3-1/2 neuf, disponible, plafond cathedrale, poêle et réfrigérateur tapis mur à mur, près du centre-ville, buanderie sur place. Tél.: 264-5388 ou 264-2931.

A LOUER

ORMSTOWN, 4-1/2 moderne au 98, rue Isabelle. Stationnement, antenne, endroit très paisible. Occupation le 1er juillet. Tél.: 829-2625 ou 829-2953.

RÉGION DE Powerscourt, 40 acres pour maïs ou orge, 75 acres en foin, 30 acres luzerne. Tél.: 264-4181.

CHAMBRE & PENSION

CHAMBRE DISPONIBLE pour personnes agées, dans le village de Ormstown. La Résidence Ormstown. Nouvelle administration. Tél.; 829-2261.

VOUDRAIT ACHETER

TAURES HOLSTEIN pur-sang ou de qualité-prêtes à être saillies. Murray Templeton. Tél.: 825-2783.

ON DEMANDE

POSTE de cuisinier(ière) disponible, personne ou couple pour faire la cuisine dans colonie d'été pour enfants à Ste-Clotilde. Tél.: 826-3503.

AIDE DEMANDEE

MESDAMES, VOULEZ-VOUS faire des revenus additionnels tout en restant chez vous? Appelez au 829-3352.

PERSONNE RESPONSABLE demandée pour faire travaux de paysagement et l'entretien de terrain. Tél.: 247-2101.

SERVICE

SCELLEUR POUR stationnement et réparations mineures d'asphalte pour votre stationnement, Huntingdon. Tél.: 264-4601.

SERVICE

DÉCAPAGE et finition de meubles. Tél.: 825-2731.

SERVICE D'ARBRES, expérience pour abattre, tailler ou émonder les arbres, Complètement équipé, totalement assuré. Estimation gratuite. Tél.: 264-4522.

PERDU

BERGER ALLEMAND avec collier et bout de laisse, perdu à Lacolle dimanche le 22 avril. Récompense 50$. Tél.: 1-246-2633.

ASPHALTE
L. VERNER INC.
ENTREPRENEUR GENERAL EN ASPHALTE
Terrassement - Terre - Finition - Tourbe
Machineries des plus Modernes
358 Route 132 St-Stanislas-de-Kostka
Tél.: 514-373-5072
Estimé gratuit

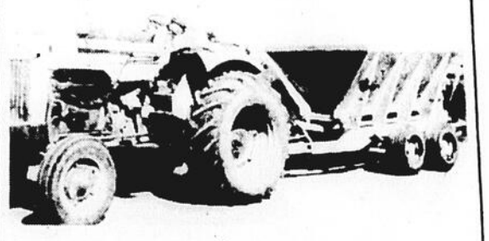
GERALD MARLEAU & FILS
CONTRACTEUR ELECTRICIEN
Résidentiel - Commercial - Industriel
ESTIMATIONS GRATUITES
TEL.: 373-0238
ST-STANISLAS DE KOSTKA
CHAUFFAGE ELECTRIQUE

CONSTRUCTION JEAN LATREILLE INC.
264-3245
HUNTINGDON

• CONTRACTEUR GENERAL
• RESIDENTIEL - COMMERCIAL
• RENOVATION • PRODUITS EN CIMENT

TEL.: (514) 829-2613
829-2833
Me René Therrien
NOTAIRE
REGISTRE HECTOR CRETE
11 RUE BRIDGE
ORMSTOWN, QUE.

TEL.: 371-5066
Dr. STEPHEN HECHT, O.D.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
50 DUFFERIN
CENTRE D'ACHATS VALLEYFIELD
(WOOLCO)
VALLEYFIELD, P. QUE.



SERVICE D'EPANDEUR DE CHAUX
ELIMINE LE SOL COMPACT
NEIL FINLAYSON
ORMSTOWN
TEL.: 829-2987

MAISON À VENDRE
Maison en briques située près des écoles et de l'église dans Huntingdon. A vendre par le propriétaire qui déménage. Prix établi pour vente rapide, financement disponible à 11% pour le bon candidat.
TÉL.: 264-3371
POUR RENDEZ-VOUS

SERVICE D'ABATTAGE
GROS ET DÉTAIL
ABATTOIR VIAU INC.
SPECIALITES
• VIANDE À CONGELATEUR
• JAMBON FUME D'AUTREFOIS
TEL.: 247-2130
COVEY HILL RD. HEMMINGFORD

APPEL D'OFFRES

PROJET: MODIFICATIONS À L'ARÉNA RÉGIONAL DE HUNTINGDON

PROPRIÉTAIRE: RÉGIE INTERMUNICIPALE DE LA PATINOIRE DE HUNTINGDON

ARCHITECTES: PFA ARCHITECTE

INGENIEURS: LES CONSULTANTS L.B.C.D. INC.

La Régie Intermunicipale de la Patinoire de Huntingdon, propriétaire, demande des soumissions pour la rénovation de son édifice situé au 1057 Fairview, Huntingdon.

Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux, les entrepreneurs en construction au sens de la loi sur la qualification des entrepreneurs en construction (L.R.Q., chapitre Q-1) qui ont leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignement pourront être obtenus au bureau de l'Architecte, au 261 rue Victoria, 3e étage, Valleyfield, contre un dépôt de $30.00 dollars non remboursable, en téléphonant d'abord au 371-3888.

Les soumissions, devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de 10% du coût de la soumission, à l'ordre du propriétaire, ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant valide pour une période de 45 jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50% du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10% du prix du contrat.

Les soumissions, dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au bureau de l'Architecte, au 261 Victoria, 3e étage, Valleyfield, jusqu'à 15:00 hres, heure en vigueur localement le 9 mai 1990 pour être ouvertes publiquement à 20:00 hres, le même jour, au 1057 Fairview à l'aréna de Huntingdon.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelqu'autre des soumissions reçues.

Elaine Duhème, secrétaire-trésorière

CORPORATION DE DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE DES JARDINS-DE-NAPIERVILLE

SECRETAIRE ADMINISTRATIVE

La Corporation de Développement Economique des Jardins-de-Napierville est un organisme chargé de promouvoir le développement industrielle, commercial et touristique de la MRC des Jardins-de-Napierville.

LE POSTE:

Sous l'autorité de la commissaire industrielle le(la) titulaire du poste est responsable de tenir à jour les dossiers de la Corporation, tenir la comptabilité, participer aux réunions du conseil d'administration de différents évenéments, dactylographier la correspondance et les rapports et effectuer toute autre tâche jugée pertinente à sa fonction et demandée par son supérieur.

LES EXIGENCES:

- Diplôme d'études secondaires ou collégiales en secrétariat;
- Un minimum de 5 années d'expérience pertinente en secrétariat;
- Connaissance de la comptabilité et expérience sur un traitement de texte essentielles;
- Connaissance du D-base 3+ et bilinguisme, des atouts.

REMUNERATION:

Traitement selon qualification et expérience.

Toute personne intéressée doit soumettre son curriculum vitae avant 17h00, le 18 mai 1990, à la:

Corporation de Développement Economique
des Jardins-de-Napierville
C.P. 309, 361, Saint-Jacques,
Napierville (Québec) J0J 1L0

GUIDE PROFESSIONNEL ET D'AFFAIRES

RICHARD ALARY
B.A.L.L.L.
AVOCAT
16 PRINCE
HUNTINGDON
TEL.: 264-3298

Pierre Meilleur
Arpenteur Géomètre
Tél.: 264-3090
31 rue York Huntingdon

DR. RENE BRISEBOIS
DR. MICHEL MALBOEUF
CHIRURGIEN-DENTISTE
31, RUE YORK
HUNTINGDON
TEL.: Bur. 264-3811

PILON, MENARD & PILON
NOTAIRES
CLAUDE PILON
CLAUDE MÉNARD
DOLORES PILON
62 rue Chateauguay
Huntingdon
Tél.: 264-5336
Cessionnaire du greffe de Roger Fortier
AUSSI
BUREAU DE HOWICK
(Hotel de Ville)
Tous les jeudi p.m.
Les autres jours
sur rendez-vous

À LOUER
TEL.: 264-5364

Buffet
Le Joyeux Gaulois
Jean-Claude Deglaire
Buffets de tous genres
371-7813

DELTA Alcove LORENZO ELJER BAIN TOURBILLON EVIERS FIBRE DE VERRE CRANE MODERNE INC filiale de MAAX inc. WALTEC SINKWARE MOEN ROBINETTERIE THE BOLD LOOK OF KOHLER BMR BMR
D.N. RACINE INC.
ATHELSTAN, QUEBEC
264-5533
264-5379

Sur la réserve

Suite de la page 11

faire un détour, et ce pour leur entière sécurité.

Lors de deux visites sur la réserve, samedi et dimanche, LA GAZETTE a pu constater que les barricades dressées par les opposants aux maisons de jeux avaient été enlevées par les Warriors, et incendiées. D'immenses poteaux et plusieurs barils avaient été repoussés sur l'accottement de la route 37, et on y avait mis le feu. Cette situation, l'on pouvait la remarquer des deux côtés de la réserve le long de la route 37.

De plus, l'on pouvait remarquer d'autres barricades repoussées sur le bord de la route 37 à la hauteur du petit village de Hogansburg dans l'état de New York. A l'intersection de la route 37 et du chemin Saint-régis, samedi, en après-midi, les Warriors étaient en place, fêtant la reprise du contrôle de la route par eux. Un pique-nique y était organisé tout bonnement.

Toujours le samedi après-midi, à cette intersection des routes 37 et Saint-régis à Hogansburg, l'on pouvait remarquer de véritables signes du conflit opposant les deux groupes idéologiques. D'un côté de la rue, les Warriors étaient en piquenique; de l'autre côté, l'on remarque un édifice avec les inscriptions ''Antis headquarters'' (quartiers généraux des opposants aux maisons de jeux), et ''Gambling sucks''. Quelques minutes après avoir réussi à prendre des photos de cet édifice, un Warrior s'est empressé à placer un panneau de bois sur l'inscription ''Antis Headquarters''. Il est revenu quelques minutes plus tard pour faire disparaître ce message avec l'aide d'une canette de peinture.

Du côté de Massena dans l'état de New York, sur la route 37, l'on pouvait remarquer un autre édifice arborant des inscriptions telles que ''Gambling will die'', ''Let us live''. Ces inscriptions se retrouvaient non loin d'un des blocages effectués par les opposants aux maisons de jeux. Il fut possible également de remarquer d'autres inscriptions du genre sur d'autres édifices. Il y avait aussi des inscriptions sur des maisons dénonçant l'attitude des opposants aux maisons de jeux.

Lors de la seconde visite, le dimanche 29 avril, cette fois, l'on a constaté clairement que le climat de tension était toujours omniprésent malgré des moments de tranquilité. Une certaine tranquilité qui fait peur, comme on le mentionne souvent par le dicton ''le calme avant la tempête''. LA GAZETTE a emprunté le chemin Saint-Régis pour se rendre sur la réserve du côté québécois. A cet endroit, l'on a pu remarquer un climat de tension dans l'air.

Avant d'arriver du côté québécois de la réserve, l'on a remarqué une résidence complètement incendiée; seule l'antenne parabollique demeure intacte. On retrouve une maison genre roulotte, également incendiée. Ces feux ne datent pas de la dernière semaine de querelle, mais sont des signes marquants du conflit entre les Warriors et les opposants aux casinos.

Entrant sur le côté québécois de la réserve, une automobile endommagée a été abandonnée sur le bord de la route. Près du poste de la police amérindienne, se retrouve une automobile incendiée. Devant la bâtisse abritant les policiers amérindiens, une auto-patrouille avec le pare-brise fracassé et un véhicule 4x4 endommagé sont stationnés. Aucun signe de vie à cet endroit.

Dans le village de Saint-régis, toujours du côté québécois, les rues sont tranquilles, et même désertes. Cette tranquilité si présente démontre tout le climat de tension à cet endroit. En se promenant dans les rues du village, la tranquilité disparait tout d'un coup. A une sectin de rue, des amérindiens montent un autre barrage dans la rue. La rumeur veut que les derniers opposants aux maisons de jeux tiennent à consolider leur position, advenant un retour au climat d'affrontement avec les Warriors.

Dans le village, et principalement sur le chemin Saint-Régis, des automobiles circulent très rapidement. Les regards se font très rapides; on ne prend pas le temps du tout de vivre malgré la belle température. On vit le quotidien d'une façon agitée. On attend en réalité la suite des événements.

Cette tranquilité dans le village de Saint-Régis est partiellement due à l'évacuation. Les gens qui sont restés sur la réserve doivent se demander ce qui se passera d'ici les prochaines journées. Les Mohawks évacués doivent regagner le territoire de la réserve d'une journée à l'autre, et possiblement le trouble recommencera à nouveau.

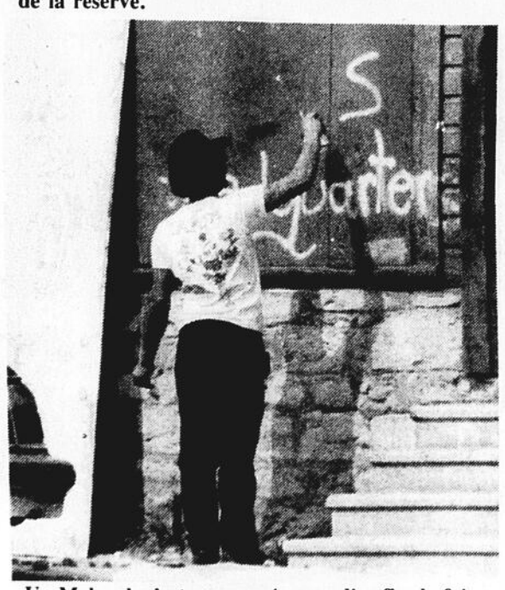
Intervention:

Le Mohawks interrogés souhaitent fortement qu'une solution soit mise de l'avant afin de règler une fois pour toute la question des maisons de jeux sur le territoire de la réserve.

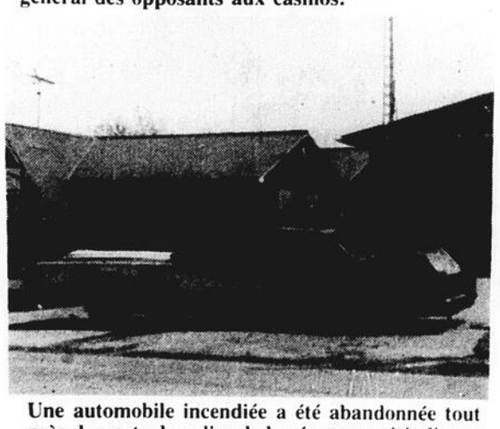
''Il va falloir que ça arrête un jour'', souligne un Mohawk favorable aux maisons de jeux. Il rappelle que les Mohawks se sont prononcés majoritairement l'an dernier en faveur des maisons de jeux. ''Le vote a été gagné par beaucoup, mais des Mohawks ont été à l'encontre du résultat du vote'', souligne-t-il.

Or, les Mohawks, soit certains d'entre-eux craignent une intervention massive des gouvernements concernés, soit ceux des Etats-Unis, de l'Ontario et du Québec.

Cette enseigne détermine clairement le début du territoire de la réserve Mohawk d'Akwesasne. A l'arrière, l'on peut remarquer l'un des nombreux commerces de vente de cigarettes sur le territoire de la réserve.



Un Mohawk s'est empressé, samedi, afin de faire disparaître une inscription sur cette bâtisse. Cette inscription soulignait la présence du quartier-général des opposants aux casinos.



Une automobile incendiée a été abandonnée tout près du poste de police de la réserve amérindienne du côté québécois.

L'on pouvait remarquer une autre automobile endommagée sur le bord de la route dans le village de Saint-Régis.

Photos: Cyril Alary Alain Poirier

D'autres Mohawks souhaitent cette opération policière pour nettoyer la réserve de toutes les armes. Mais, l'enjeu d'une telle intervention pourrait coûter cher aux Mohawks lesquels ont toujours défendu l'idée que leur territoire est souverain. Une prise de contrôle par les autorités des blancs pourrait coûter cet esprit d'être souverain sur son territoire, et être forcé d'oublier les coutumes et vivre selon les lois des blancs.

Les patrouilleurs du State Police de New York, de par leur présence à quelque six kilomètres du début de la réserve, se gardent d'aller sur le territoire Mohawk. Ils ont des ordres bien précises allant dans ce sens. Le tout a été confirmé par le responsable de l'escouade, Robert Leu. Le State Police traite toute cette question comme une affaire interne que les Mohawks devront règler eux-mêmes.

On sait que les différents gouvernements touchés par ce territoire amérindien discutent activement de cette situation très pénible que l'on remarque depuis quelque temps sur la réserve de Saint-Régis. On veut trouver une solution pacifique au conflit, mais il est difficile de croire que l'on en viendra à bout.

Il faut rappeler également que le gouverneur de l'Etat de New York, Mario Cuomo, ne semble pas vouloir s'impliquer plus qu'il faut dans ce conflit. Le Révérend Jesse Jackson a offert ses services au gouverneur cuomo afin de rencontrer les parties en cause afin de trouver une solution paisible. Le Gouverneur a refusé carrément cette offre.

Lorsque l'on remarque les différentes positions, les diverses options qui se présentent, on a du mal à croire qu'il y aura une intervention quelconque. Ce serait mal vu. Orr, comme un Mohawk le disait, il va falloir arriver à une solution pour le bien-être de la réserve Akwesasne. Les maisons de jeux sont peut-être la solution aux problèmes économiques de la réserve, faisant en sorte que les Mohawks deviendront plus autonomes et moins dépendants des gouvernements des blancs.

Sur le territoire québécois de la réserve, des amérindiens s'apprêtent à effectuer un barrage sur une petite route. L'on croit qu'il s'agit des membres s'opposant aux maisons de jeux.

Projets spéciaux de garde estivale

texte de Cyril Alary

Montréal — Les organismes communautaires et les organismes de loisirs de la région de Huntingdon peuvent bénéficier du programme de subvention pour les projets spéciaux en garde estivale.

Ce programme est également ouveert aux municipalités et aux maisons d'enseignement. Il s'agit de services de garde pour les enfants d'âge scolaire du primaire au cours de la période de vacances estivales 1990.

Parmi les critères de sélection, il faut que les organismes soient sans but lucratif. Il faut que ces derniers réalisent déjà des activités d'encadrement ou de loisirs pour les enfants d'âge primaire au cours de l'année scolaire ou pendant la période estivale.

L'Office des services de garde à l'enfance tiendra compte de la durée du projet, du nombre d'heures de garde par jour, de l'aspect novateur des modes d'encadrement et de la qualité du programme d'activités.

Les organismes intéressées doivent remplir un formulaire de demande de subvention et de le retourner à l'Office avant le 22 mai prochain.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur ce programme, on doit entrer en communication avec l'Office au 1-800-363-0310.

''Un projet de loi qui démontre la volonté de rendre les études plus accessibles''

Québec — ''Le but du projet de loi 25 est de renforcer la situation et l'avenir de l'enseignement collégial et universitaire''. C'est là une des opinions émises par le député de Beauharnois-Huntingdon, M. André Chenail, devant ses collègues de l'Assemblée nationale, dans le cadre du débat qui entoure le projet de loi 25 sur l'aide financière aux étudiants.

M. Chenail a rapplé qu'il faut rendre l'enseignement post-secondaire disponible a toute personne qui le demande mais il faut aussi que cette personne fasse sa part. ''La formation d'un étudiant universitaire coûte en moyenne $8,000.00 par année, de dire M. Chenail, ce montant est presque totalement assuré par les contribuables; avec le projet de loi 25, le gouvernement libéral fait participer l'Etat, les parents et celui qui sera bénéficiaire de cette formation toute sa vie, l'étudiant''.

''Au Québec, le régime de prêts et bourses est un régime à caractère complémentaire, c'est-à-dire, d'expliquer le député de Beauharnois-Huntingdon, si les ressources financières de l'étudiant et de sa famille sont insuffisantes, le régime de prêts et bourses complètera''. M. Chenail a mentionné l'ouverture du régime actuel, ''En 1989, sur 125 000 demandes au niveau collégial, 110 943 ont reçu une aide financière, ce qui représente près de 90%. Pour répondre aux critiques, M. Chenail a rappelé que les modifications apportées au régime de prêts et bourses se sont faites suite à des consultations auprès de gestionnaires de collèges et d'universités et des associations étudiantes. ''Il ne faut pas oublier que cette réforme apporte plus de $50 millions de plus, aux étudiants, par année, soit $30 millions pour les prêts et $20 millions pour les bourses'', a souligné le député de Beauharnois-Huntingdon. ''Le gouvernement a tenu compte, dans son projet de loi, de l'intérêt des étudiants face à leurs études; l'étudiant qui comprètera ses études dans les délais normaux, verra sa dette réduite de 25%, a poursuivi le député Chenail. Dans la même veine, le gouvernement regarde la possibilité d'augmenter les montants d'exemption de $50,000.00 à $90,000.00 sur les activités des parents agriculteurs''.

Le député de Beauharnois-Huntingdon a terminé en disant: ''Mon comté est agricole, je suis un fils de producteur agricole et ma formation est celle du milieu agricole et de l'Ecole d'agriculture: Aujourd'hui les jeunes agriculteurs ont besoin de formation spécialisée pour faire leur place dans un marché toujours plus large, en plus d'avoir des connaissances en agronomie, ils doivent connaître la langue, les finances, les communication... Ils doivent être prêts pour les années 2000, le projet de loi 25 les aidera à obtenir ces connaissances''. ''Ce projet de loi démontre la volonté du gouvernement de rendre plus accessible l'entrée de nos jeunes dans les collèges et les universités'', a conclu le député de Beauharnois-Huntingdon, M. André chenail.

Une permission

texte de Cyril Alary

Huntingdon — L'on pourra utiliser le terrain de l'école Centrale à Saint-Anicet lors de la grande fête des Caza, les 20, 21 et 22 juillet prochains.

Cette permission a été accordée par la Commission scolaire de Huntingdon à sa séance régulière du lundi 9 avril dernier, à la suite d'une proposition de la commissaire Lynda Babin.

FP AUTO RÉPARATION ENR
371-7744
454 BD. GRANDE-ILE
RÉPARATIONS GÉNÉRALES
Spéc: Marques Importées & Américaines

Louis-J. Hébert, prop. Tél. 373-5941
LES FOURRURES GUINDON ENR.
Vente
Fabrication
Réparation
Entreposage
49, rue du Marché, Valleyfield, Qué., J6T 1P3

PILON-MENARD & PILON
NOTAIRES
264-5234
HUNTINGDON

VD FONDATON
TEL.: 264-4922
Huntingdon

ASPHALTE LEONARD VERNER INC.
ASPHALTE
TERRE NOIRE
TEL.: 373-5072
50 ROUTE 132 ST-STANISLAS DE KOSTKA

ANDRE RADIO & TV SERVICE
TEL.: 264-3741
HUNTINGDON

Festivités Folkloriques
LES 4-5-6 MAI 1990
5 ans
Ça se fête
7 000$ en Bourses & Trophées
Sous la présidence d'honneur de
M. Jean-Guy Hudon
EN VEDETTE:
4 mai - Les Sortilèges
5 mai - Les Pieds Légers
6 mai - Arc-en-son
et de la compétition
Salle Albert-Dumouchel
(Cégep de Valleyfield)
169 rue Champlain, Valleyfield
FOR INFORMATION: 514-373-5497
514-373-6141

TEL.: 264-5109
LES CONSTRUCTIONS GERALD DUHEME INC.
2122 CHEMIN RIDGE, C.P. 1861
HUNTINGDON

LIVRAISON GRATUITE 373-4419
Spéciale POULET B B Q
SALLE A MANGER LICENCIE
CASSE CROUTE
OUVERT 24 HEURES PAR JOURS
ROTISSERIE SALABERRY
295 SALABERRY VALLEYFIELD

Henri Krafft
Agent d'Immeuble / Real Estate Agent
85 Notre-Dame, Suite 10
Valleyfield, Québec J6S 1E7
Tél.: 373-5175 Rés.: 264-6712
Le Permanent - Courtier
LA SOCIÉTÉ CANADA TRUST

valleyfield
VALLEYFIELD TRANSVISION
EMILE PAGE président

CAISSE POPULAIRE DE HUNTINGDON
MICHEL BEAUDIN
DIRECTEUR
TEL.: 264-5371

Quesnel & Masse
Associés
COMPTABLES AGREES
99 SALABERRY
VALLEYFIELD 373-6400

CENTRE MUSICAL J. G. COTÉ INC
L'INSTRUMENT DE MUSIQUE EST NOTRE SPECIALITÉ NOUS LE VENDONS LE LOUONS LE REPARONS ET L'ENSEIGNONS
SAMICK
373-4910
39 ST-LAURENT VALLEYFIELD

TAVERNE 4 AS
CLAUDE ET DIANE YELLE
Propriétaire
70 Grande-Ile Valleyfield
371-6003

ARVA
Assurances Robert Menard et Ass. Inc.
Robert Ménard, A.V.A., président
Centre de courtage en assurance-vie et services financiers
2003, Boul. Ste-marie, Valleyfield
Bur.: 377-3344 Rés.: 377-4891
FAX: 377-2762

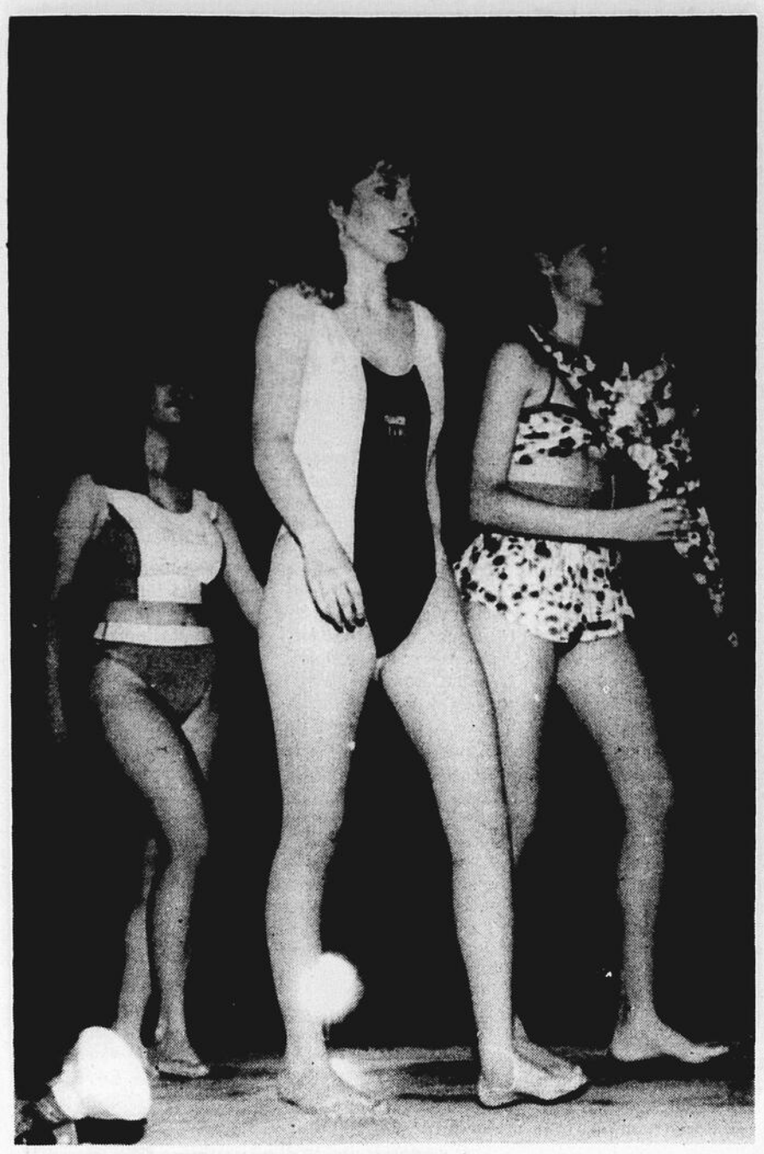
BETON CHARLY
264-2523
377-4202
50 BOUCHETTE, HUNTINGDON

GÉRARD MARLEAU & FILS INC.
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
TEL.: 373-0238
12 ST-JOSEPH
ST-STANISLAS DE KOSTKA

THE GLEANER
P.O. Box 130, Huntingdon, Quebec J0S 1H0
Tel.: 264-5344

LES EQUIPEMENTS DE FERME ROACH INC.
DISTRIBUTEUR HOULE - De LAVAL - BADGER
264-4182
370 ROUTE 202 HUNTINGDON

Autos VISA INC.
HYUNDAI
500 BOUL. MGR LANGLOIS
VALLEYFIELD QUE. J6S 1E7
TEL.: 377-1985



Ces jolies demoiselles de l'école Arthur-Pigeon ont présenté la dernière mode dans les costumes de bain.

Un défilé de mode éclatant

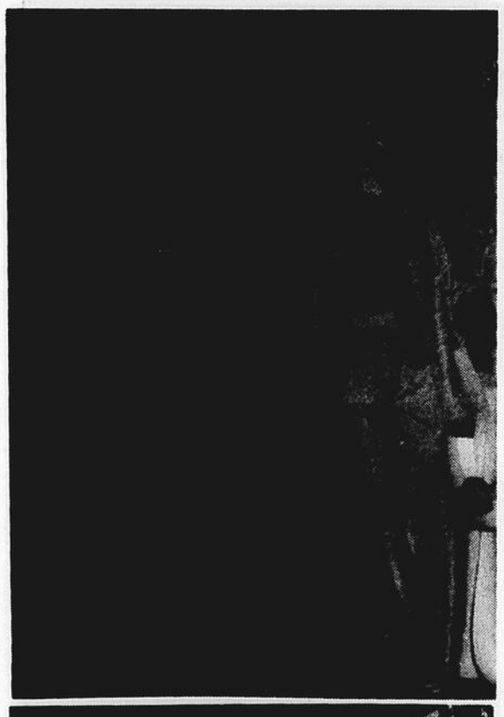
texte de Cyril Alary

Huntingdon -- Le Groupe Flash-Mode à l'école Secondaire Arthur-Pigeon de Huntingdon, sous l'habile direction de Nicole Leblanc, a présenté un éclatant défilé de mode printemps-été.

Le tout s'est déroulé le 18 avril dernier au gymnase de l'école Secondaire Arthur-Pigeon dans un décor enchanteur.

Pour l'occasion, les mannequins étaient les jeunes suivants: Christian Taillefer, Linda St-Onge, Julie O'connor, Marc Sauvé, Francesca Raymond, Isabelle Sagala, Josie Deschambault, Céline Denis, Chantal Poirier, Suzie Maheu, Dominique Latour, Nathalie Leduc, Isabelle Nicol, Marie-Claude Drouin, Sophie Wilkins, Lisa Frappier, Catherine Lachance, Josée Lacoste, Mélanie Roy, Michèle Chabot, Chantal Tremblay, Martine Guérin, Sophie Roy Morin, Nathalie Cheney, Yannicke Himbeault, Bianca Laberge, Kim Loyer, Nathalie Dufresne, Geneviève Raymond, Clermnt Usereau, Judith Léger, Martine Gasse, Nathalie Taillefer, Patrick Weaner, Christine Bouchard, Daniel Ménard, et Benoit Racine.

Les boutiques participantes étaient: Le Cotonier; Le Podium; Pantalomanie; Boutique Mirage; Boutique Jarima; Boutique Les Trouvailles; Boutique Sois-Belle; Le Cuir L. Brunette; et Collection Influence.



Ces jeunes filles ont démontré un talent exceptionnel lors du défilé de mode présenté à l'école Arthur-Pigeon.

DR YVAN PERREAULT DENTISTE

HEURES DE BUREAU
LUNDI, MARDI, JEUDI, VENDREDI,
8h30 à 17h30
MARDI SOIR 6h30 à 21h00

79 WELLINGTON, HUNTINGDON

Ordre des Dentistes du Québec

264-5251

Myrthe Bush sur le Conseil national

texte de Cyril Alary

London — Originaire de la réserve de Kahnawake, Myrtle Bush a été nommée sur le Conseil national de la Stratégie canadienne de développement économique des autochtones.

Tom Hockin, ministre d'Etat aux Petites entreprises et au Tourisme, a annoncé, le 13 mars dernier à London en Ontario, la composition de trois conseils de développement économique des autochtones. Ces conseils sont chargés de venir en aide au Gouvernement du Canada à mettre en oeuvre la nouvelle stratégie canadienne de développement économique des autochtones.

Outre le conseil national, l'on remarque le conseil de la région de l'ouest et le Conseil régional de l'Est.

Myrtle Bush occupera un poste sur le Conseil national. Elle a fait ses études à City Université à New York. Elle assure actuellement la liaison inter-gouvernementale pour les Mohawks de la réserve Akwesasne à Saint-Régis.

Cette dame est membre de divers comités, et elle travaille bénévolement dans la collectivité autochtone et dans plusieurs associations autochtones. Elle a été présidente et coordinatrice du "National Inquiry into First Nations Child Care". Elle a été membre élu du Conseil Mahawk de Kahnawake pendant six années, où elle a occupé le poste d'analyste de la politique des bandes indiennes.

Il faut se rappeler que le Gouvernement du Canada a lancé cette nouvelle stratégie l'été dernier. Sur cinq années, le Gouvernement affectera à cette stratégie le montant de 873,7 millions de dollars. Le tout vise à promouvoir l'autonomie économique à long terme des autochtones du Canada par la création d'un secteur privé autochtone solide.

Le ministre Tom Hockins a précisé que les conseils auront comme principal mandat de faire des recommandations au sujet des projets de création d'entreprises pour lesquels une aide financière est demandée selon l'un des quatre programmes au ministère d'Industrie, des Sciences et des Technologies du Canada.

Le rôle primordial du Conseil national est d'examiner les projets de création d'entreprise et de co-entreprise complexes ou de grande importance. Le Conseil national verra également à fournir les orientations nécessaires pour les prises de décisions.

Notons que les conseils régionaux ont été créés pour assurer un meilleur accès aux programmes, et ainsi accélérer le processus de décision. Ils verrons également à faire le compte des conditions régionales.

La Troupe musicale de l'école en concert

Huntingdon — De nouveau cette année, la troupe musicale d'Arthur-Pigeon offrira une série de concerts au grand public les 11, 12, 26 et 27 mai prochains dès 19 h 30 à l'auditorium de l'école Arthur-Pigeon, situé à 1 rue Arthur-Pigeon à Huntingdon.

Le contenu de ce spectacle saura sans aucun doute plaire à tout le monde puisqu'on y retrouvera musique d'hier et d'aujourd'hui interprétée par trois formations soit, l'harmonie de la relève dirigée par Michèle Archambault, l'harmonie de la 2e à la 5e année du secondaire et la formation stage band toutes deux sous la direction musicale de Richard Carrière.

En plus de ces pièces de groupe, on soulignera le départ des finissantes de la troupe en leur permettant à tour de rôle d'exprimer leur amour de la musique dans un solo de leur choix.

Plusieurs surprises et témoignages sont de la partie, humour, mise en scène, éclairage et décors nous permettent d'imaginer une atmosphère à la fois électrisante et romantique. Mme Michèle Archambault, M. Richard Carrière et Mme Joëlle Décloitre ont su une fois de plus réaliser ce projet regroupant plus de 80 musiciens et musiciennes.

Vous pourrez vous procurer des billets auprès des membres de la troupe ou les réserver auprès de Mme Marguerite Décloitre au 264-5374. Le coût du billet est de 6,00 $ pour les adultes et de 3,00 $ pour les moins de 18 ans. Tous les aspects de ce concert sauront vous charmer et vous feront certainement passer une soirée inoubliable.

Guylaine Gagner

Les jeunes de la section des bois de la Troupe musical d'Arthur-Pigeon sont prêts pour les concerts du mois de mai. Il s'agit des jeunes de Secondaire II à V.

André Viger à la XXe Olympiade

Huntingdon — Les 24 et 25 mai prochains, l'école Arthur- Pigeon en sera à sa 20e Olympiade. Pour souligner cet énénement, le comité des Olympiades s'est assuré la participation de Monsieur André Viger, champion marathonien en fauteuil roulant.

Le 22 mai, en début d'après-midi, il donnera une conférence aux étudiants de l'école. Puis, il participera à la course du 5 km (mini-marathon) dans les rues de la ville de Huntingdon.

Les Olympiades sont un prolongement du cours d'éducation physique. Grâce à l'implication de tout le personnel, cette tradition a su résister au fil des années. On encourage non seulement la performance mais aussi la participation. Cet événement représente bien une image de santé du milieu. Celui-ci est soutenu par un important commanditaire, soit les Producteurs de lait du Québec. La Coop de l'école s'implique aussi à la remise de prix de participation.

Le chandail des Olympiades est un moyen d'identification, un signe d'appartenance. Il est présentement en vente auprès des étudiants et du personnel au coût de 7, 56 $. Le comité des Olympiades insiste pour qu'il soit porté au cours de cette semaine.

Comme les années antérieures, le mini-marathon sera couru à travers les rues de la ville de Huntingdon. On demande aux gens de la municipalité de faire preuve de prudence lors de la journée du 22 mai. Le départ se fera à 14 h 30 du terrain de l'école. L'arrivée se fera sur la rue Fairview vers la piste d'athlétisme. On s'attend à ce que plus de 75 personnes participent à cette course, principalement à cause de la présence de Monsieur André viger.

Saison estivale

Texte de cyril Alary

Huntingdon — La Commission scolaire de Huntingdon pense déjà à la prochaine saison estivale qui arrive très rapidement.

En effet, le lundi 2 avril, à la suite d'une proposition de la commissaire Francine Montpetit-Frigault, la Commission a décidé de fermer ses bureaux du 16 juillet au 27 juillet inclusivement pour fins de vacances.

Grand rassemblement Caza à Saint-Anicet

Saint-anicet — Il y aura un grand rassemblement des Caza à Saint-Anicet cet été. Les préparatifs à cette activité d'envergure vont bon train.

Il apert que des Caza viendront à Saint-Anicet de plusieurs endroits; on doit souligner du Texas, du Minnesota, de l'Arizona, de la Californie, du Tennessee, de la Saskatchewan, la l'Alberta, de différents endroits du Québec et de l'Ontario.

Les familles Caza de Saint-Anicet ont bien hâte de rencontrer pour la première fois des cousins éloignés.

Il va sans dire que cette grande réunion des Caza à Saint- Anicet, laquelle est prévue pour les 20, 21 et 22 juillet prochains, se veut une activité de fraternité.

Pour plus d'informations, on peut communiquer avec Marie-Ange Caza, 2018 du chemin Saint-Charles, à Saint-anicet, J0S 1M0.

CRAIN-DRUMMOND

Notre societe, l'une des plus importantes au Canada dans le domaine de la conception et de l'impression des formules d'affaires, recherche un(e)

Opérateur(trice) de presse

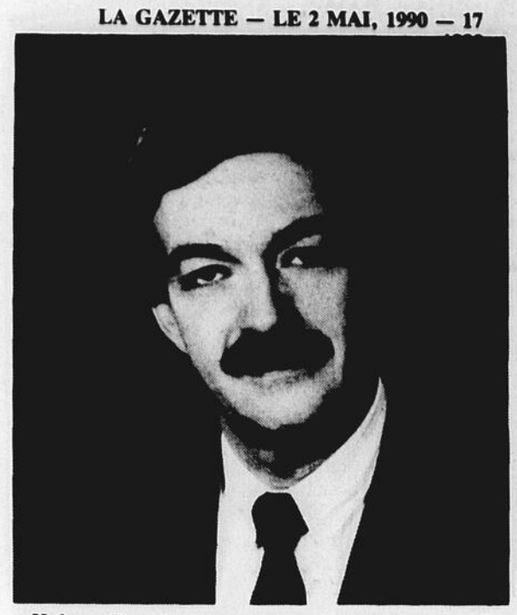
Vous serez responsable, entre autres, du fonctionnement d'une presse, en plus d'effectuer des ajustements mécaniques.

Titulaire d'un diplôme d'études secondaires, vous êtes bilingue et avez un bon sens de l'organisation ainsi qu'une connaissance parfaite des couleurs. De plus, pour mener à bien ces tâches, vous devez bien connaître la mécanique et les mathématiques. Vous devez être capable de soulever des poids considérables et être disponible pour travailler en quarts de travail. Une expérience dans le domaine manufacturier serait un atout.

Lieu de travail : Hemmingford (Québec)

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ à **Crain-Drummond Inc., Service des ressources humaines, 210, boul. Montarville, bureau 2000, Boucherville (Québec) J4B 6T3.**

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.



Hubert Chamberland est le président du Conseil régional en environnement.

Hubert Chamberland élu président du CREM

texte de Cyril Alary

Longueuil — Hubert Chamberland a été élu président du Conseil régional en environnement de la Montérégie.

Le Conseil régional en environnement de la Montérégie, ou le CREM, est un organisme sans but lucratif regroupant les organismes et les individus de la Montérégie préoccupés par l'environnement.

Hubert Chamberland est un architecte et urbanisme, et il oeuvre dans le secteur de Beloeil depuis 1971. Il est un individu fort impliqué à plusieurs niveaux et ce depuis plusieurs années.

Les autres personnes formant le comité exécutif sont Geneviève Beaudet de Beloeil à la vice-présidence, Camille Mailhot de Beloeil à la trésorie, et Alex Martin de Saint-Hyacinthe au poste de secrétaire.

Le CREM souhaite devenir le porte-parole des citoyens de la Montérégie auprès de toutes les instances pertinentes. On veut également favoriser le dialogue et la sensibilisation sur les droits, obligations et responsabilités en matière d'environnement des citoyens montérégiens.

De plus, le CREM veut faire les représentations nécessaires auprès des différents paliers de gouvernement. On va jusqu'à mentionner le fait de recommander des solutions aux personnes intéressées et impliquées.

Pour devenir membre du CREM, il s'agit de payer une cotisation de 10 $ au bureau du CREM lequel est situé au 991 chemin Richelieu, bureau 200, Beloeil, J3G 4P8.

Voyage de l'Age d'Or

texte de Cyril Alary

Saint-Donat — Un autre voyage organisé par le Club de l'Age d'Or de Huntingdon a été fort apprécié par les personnes qui ont bien voulu y participer.

Cette fois, quelque 71 personnes se sont rendues à l'auberge Au Petit Bonheur à Saint-Donat où ils ont passé quelques jours de détente dans une atmosphère enchanteur.

Le voyage a eu lieu les 21, 22 et 23 mars derniers. Il faut certes souligner l'excellent des organisateurs de ces voyages, puisque les gens y reviennent toujours très enchantés.

Le Plus Grand CENTRE de DÉCORATION

CENTRE du PEINTRE et ALEXANDRE LUMINAIRE plus

Maintenant DÉMÉNAGÉ AU

180 ALEXANDRE
VALLEYFIELD 373-5323

TOUT SOUS UN MÊME TOIT

- ☐ PEINTURE
- ☐ STORES HORIZONTAUX ET VERTICAUX P.V.C. aluminium et tissus (Atelier de fabrication sur place)
- ☐ COUVRE-LITS
- ☐ ACCESSOIRES de DÉCORATION
- ☐ VENTILATEURS
- ☐ LAMPES HALOGÈNE
- ☐ LAMPES SUR PIED
- ☐ LAMPES DE TABLE
- ☐ ACCESSOIRES
- ☐ BIBELOT

DANIELLE

CAMILLE

NORMAND

LYNE

DÉPOSITAIRES DES PEINTURES

Château · CIL · International · Sikkens

- Qualité
- Service
- Prix

LOUISE VERNER MAHEU propriétaire

CAMILLE MAHEU propriétaire

Pourquoi payer plus?

- Plus de choix
- Plus de qualité
- Plus d'expérience
- Plus de service

CENTRE du PEINTRE et ALEXANDRE LUMINAIRE plus

180 ALEXANDRE
VALLEYFIELD
373-5323

Tensions escalate

from Page 1

Reserve. Those favoring gambling have decided to open the barricades placed by the opponents. Much gun fire has been sounding. The Warriors are fully armed with different calibres of arme, including AK-47s, Magnum 44s and semi-automatic style machine-guns. Grenades and molotove cocktails have been fired in the direction of residences of certain ones in the group opposing the game halls, and near the American Police building on the Quebec side of the reserve.

This war climate continued all day long April 24. The road barricades were removed by the Warriors. About twenty vehicles were damaged with baseball bats, and others were burned.

On April 26 the Band Council requested Police intervention to evacate 500 Mohawks on the St. Regis Reserve. Agents from the QPF, Ontario Provincial POlice and RCMP, aided by boats, evacuated the people. They were taken across the seaway to Cornwall to be housed in a Municipal complex and at a training school of Transportation Canada.

The Police force's agents from Huntingdon were able to examine from the base in Cornwall the events on the Reserve, with the use of helicopters.

This evacuation was requested by Chief Mike Mitchell of the Canadian side of the reserve. This request was made following gun fire through the night on Thursday and Friday.

Some 500 were evacuated and many left of their own judgement.

Over the weekend The Gleaner verified the actual tension that exists on the Akwesasne Reserve. Routes 37 and 37C are under the control of the Warriors.

Police patrols in New York State have established stop points to inform motorists of the situation. Their information is brief as there is a six mile territorial limit around the Reserve.

At two visits to the Reserve on Saturday and Sunday, The Gleaner verified that road blocks had been burned and removed by the Warriors.

On Saturday afternoon, the intersection of Route 37 and St. Regis at Hogansburg, the visible signs of the conflict were in evidence. On one side of the road the Warriors were having a picnic, and on the other side a building had grafitti, "Anti Headquarters" and "Gambling Sucks". Several minutes after taking that photo, a Warrior placed a panel of wood over the inscription "Anti Headquarters". Several minutes later a paint can sprayed out the other message.

On the Massena side in N.Y. State, a building bears the inscription, "Gambling will die", "Let us Live".

On the Sunday visit the tension was like the "calm before the storm". Before arriving at the Quebec side of the Reserve, a house was observed to have been completely burned out. Cars that had been burned remained abandoned on the road. Streets were somewhat deserted.

The Mohawks interviewed would like a solution to regulate the question of game halls in the Reserve.

As we go to press Tuesday afternoon, there are reports of the murder of a 22 year-old Mohawk man who was shot in the back during the nine hours of gun fighting on the Akwesasne Territory. The Warriors Society denies any involvement in the killing and the anti-gambling factions say the young man was defending a house.

Another rousing

from Page 1

ty, tip, tap; Taunia Vallée showed her footwork as she tap danced "I've Got Rhythm".

A graceful rendition was very sweetly played by Wendy Brunet and Wendy Ness on piano, "Terms of Endearment".

Jennifer Greer and Robin Greer sang in wooing voices a melodious harmony of "Right Here Waiting". They were adeptly accompanied on piano by Heather Ednie.

The Dance, "Escapade" viewed the dance rhythms of Shelley Asselin, Kim McFarlane, Nathalie Theoret, Mandy Vandor and Haidee Weldon.

The skits "Kleptomania" and "Ministery of Silly Walks" were acted in true comic relief by David Anderson, Justin Blankers, Todd Campbell, Gilles Garceau, and Darryl Rennie.

A special guest appearance was made by Darryl Ness of Howick, a former Talent Fester who was coaxed on stage to share his oneliner version of the hit song "Roxanne". Former appearances of Talent Fest titillated the crowd with "I'm a Little Teapot".

Definitely neither last nor least was the two man quiet roit comedy show concoction by the sauve and debonair Emcees of the evening, Steve Arthur and Mike Murphy, whose creative appearances included antics as spring fairies, farmers, the portrayers of the "how hard it was when I was young routine," joke tellers, and basic funny men extraordinaire.

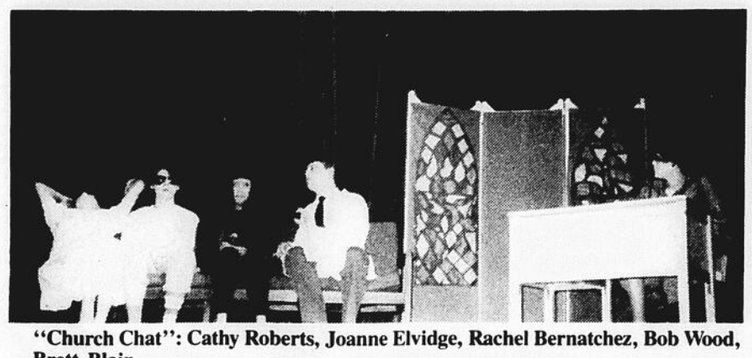
The grand finale of the Talent Fest performance was a complete cast masquerade ball in Phantom of the Opera Style and livened with dancing to the tune of "Monster Mash". The costumes were dazzling and detailed.

Not to be forgotten either are the crews from Sound, Lighting, Back Stage, Makeup and Wardrobe, and the staff advisors, Marlene Stuckey and Pat Dagg.

Credits are also extended to Stage Manager, Andrew Greig, and to volunteer dancers Joseph Barker and Robert Thomas. Other expert advisors included Mrs. Coulombe, Ms. N. Shelton, Mr. V. Pope, Ms. D. Salter, and Mrs. C. Beaudin, who by offering the behind the scenes support can make the center stage cast look so good.

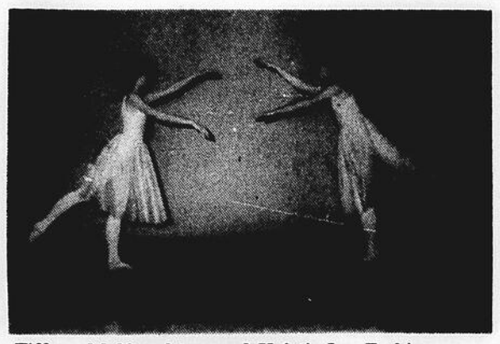
It is certain that talent exists in the Valley, especially at the annual CVR Talent Fest (Look out, Star Search).

"Putting on the Ritz"

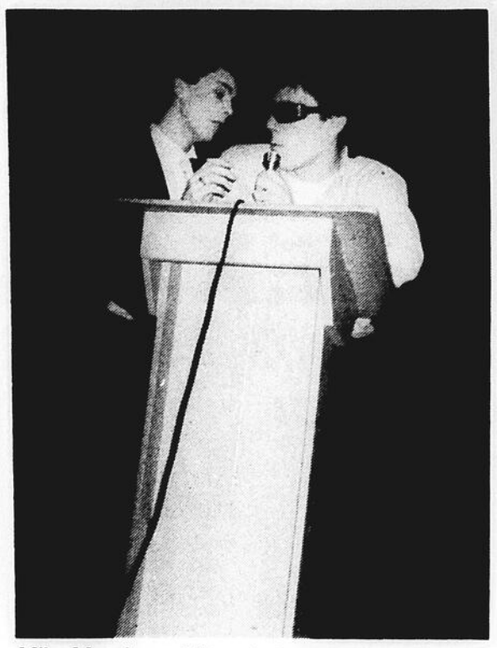


"Church Chat": Cathy Roberts, Joanne Elvidge, Rachel Bernatchez, Bob Wood, Brett Blair.

Trent Martin



Tiffany McNaughton and Kristie-Lee Erskine



Mike Murphy and Steve Arthur

Kim McFarlane

Howick

by Evelyn Kerr
825-2276

Riverfield Church

Riverfield Church members served up a delicious ham and salad supper last Friday. The Bake Table and Plant Sale did brisk business. W.I. delegates had attended a day long Convention during that day as well. Saturday brought another chance to eat out (two or three times), this time at the United Church where a salad and dessert buffet satisfied all comers. A Bake Table was well patronized. Guides, Brownies and Pathfinders hosted an afternoon Tea with tasty refreshments. Events at neighbouring towns during the evening ensured a choice of entertainment.

Art Auction WCFE

If anyone stayed home, the WCFE Plattsburgh Art Auction was interesting. Loraine Lalonde was one of the contributing artist. Her ink drawing of a 1930 barn raising sold over the suggested price, making for exciting viewing for her family. Several other Canadians from Montreal, Franklin and other border points were participating artists on Saturday evening.

Upcoming events include the W.I. Glass Drive. It would seem that the Councils will have to include recycling in regular garbage pick ups, if the response to these paper and glass drives is any indication.

School

School classes are making plans for year end outing: Grade 6 at Howick Elementary School is no exception, and they are busy with fund raising. One project is a Mother's Day Brunch — check with any of the grade six students if you are interested in supporting them.

It has been pointed out that Howick Cubs, Beavers and Scouts will be needing new leaders come the Fall season. Anyone interested in helping out can get information from John Rainforth at 825-2382.

Social

Jean and Malcolm Cogswell spent several days in Toronto recently, staying with a cousin while Malcolm spent some research time at the Church Archives. One of the items he is sharing upon his return home is a report on Archibald "Brimstone" Colquhoun, who served Georgetown in 1832. It is an interesting story, some of you may want to ask about it.

Hundreds attend

from Page 1

In an interview with The Gleaner after the dust had settled yesterday (Tuesday), he admitted that he would probably feel the same way as Hemmingford citizens do. He said that the two per cent compensation required under the Quebec Mining Act makes the project very interesting for those whose land is mined but, "while the landowner is laughing all the way to the bank, the people on the other side of the fence won't like it."

Before any mining begins, however, the mining company has much more than citizen opposition to deal with. Mack Watson says that there must be public hearing and environmental impact statements. Permits from various Government Ministries are required and "everyone will be involved," he said.

"This is all very hypothetical until we find something worthwhile," he said. "The bottom line is that you have to find the deposits." So far the mineralization finds through core sampling have been encouraging, he says.

If Freewest drops its operations in Hemmingford due to citizen concerns, another company could easily obtain the claims in two years and pursue the project. Says Mr. Watson: "If a major mining company comes in there, they're not going to let anyone get in their way. The laws are very clear in black and white."

"Whoever comes", says Debbie Gaese, "will meet the same opposition; we're as hard-headed as the rock we're built on."

Hemmingford Township Mayor, Yvon Gravel, told The Gleaner on Tuesday following the meeting that Council has not yet taken an official position on this issue. He says that the meeting was called strictly as an information session and that eventually the Council will take an active position. At the meeting citizens asked the mayor to comment on the project.

"I was there to listen; I wasn't there to take a position," he explained in the interview. "This is not a time to be emotional; we must think realistically and act in a serious manner."

He expresses concern that only the only aspects of the project were discussed and not the best interests of the community. He says that the law on mining claims which was revised in 1988 may be good for 60 people in the province but not for many others. When claims were sold in Hemmingford, the landowners were not informed, he said.

"I'm surprised that the law doesn't inform the citizens what's going on on their land."

Although MNA André Chenail was unable to attend the public meeting due to the passing of the budget in Quebec City, Gilles Hébert represented his office and is now informed on the issue.

The MNA will certainly be involved if the community lobbies to alter the law which now permits the staking of claims on private land.

Some local landowners have supported the idea of mining in Hemmingford and promote it as creating jobs for young people.

Anyone considering blocking mineral exploration on their own property by acquiring the mineral rights may lease the claims from the Crown for $20-60 for a two-year period. These are renewable providing that $1,200 is spent during that period prospecting on the property.

The drilling that has been done already was the subject of much discussion. A representative from the Archbishop stated that the exploration company had drilled on their cemetery property in the Township. Others questioned on whether the holes had been properly capped.

Jacques Chapuis presented his in-depth research relating to water and dust contamination from silica which is a product of limestone which is found with zinc. Monique Chapuis announced to the audience that an anti-mining committee has circulated a petition to half of the township already, obtaining over 600 signatures to date. The committee had organized for the public meeting and most citizens present held green cards which stated "No".

La Trouvaille
3041, Rang 4, Ormstown
It's our Birthday celebration!
The week of Tues. May 8 - Sun. May 13
ALL STOCK ON SALE
10 - 40%
Bertha & Brenda
514-829-2419

LAWN MOWER REPAIRS
Sales and Service
LAWN BOY AGENT
Repairs to LawnBoy - Briggs Stratton - Tecumseh
PROMPT AND COURTEOUS SERVICE
MORRIS McLEAN
81 RIDGE RD.
ATHELSTAN VILLAGE, QUE.
TEL.: 264-5704

GLADIOLA BULBS
NO. 1 PRIZE
Large Variety of Colors
264-5529

THE CHIMNEY SWEEP
STAINLESS STEEL LINERS
Tel.: 264-9406

ATTENTION TO ALL FARMERS
LES ENCANS ST. CHRYSOSTÔME
offers you best prices for your animals - weighing on premises - cash payment - price by the lb. - guaranteed government approved scale.
369 RUE NOTRE-DAME

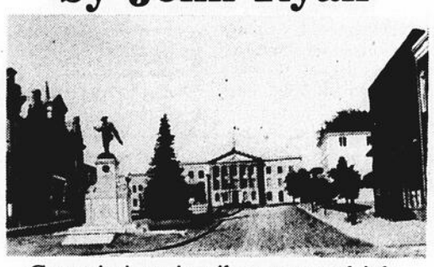
	CHOICE	AVERAGE	COMMON
COW	.60 to .64	.56 to .60	.51 to .56
HEIFER	.67 to .73	.62 to .67	.58 to .62
CALF	1.17 to 1.39	1.05 to 1.17	.91 to 1.05
BULL	.64 to .74	REPLACEMENT CALF	1.21 to 1.83

AUCTION PRICES POSTED ELECTRONICALLY OF GRADE COWS AND GRAIN CALVES EVERY MONDAY FROM 8:00 A.M. TO 12:00 NOON
(Auctioneer: DEAN HOOKER, TEL.: 829-3356)
TRANSPORT SERVICE AT REASONABLE PRICES
LUCIEN TREMBLAY 826-3292 | MARVIN OVENS 264-3795 - 264-2676

DONALD E. SUTHERLAND
CHARTERED ACCOUNTANT
41 LAMBTON STREET
ORMSTOWN
Tél.: 829-2372
or 1-697-1343

LEWIS MURPHY ELECTRIQUE ENR.
St-Etienne, Quebec
TWO NUMBERS TO SERVE YOU BETTER
377-9076 / 429-5852
Electrical Contractor
Residential Commercial Industrial
FREE ESTIMATE

Ariane Travel
Your own travel agency in the area
Groups and individual travel
Call Ariane Pritchard or Jennifer Gill
829-3882

Paintings by John Ryan

Commissions in oil or pen and ink
- Portraits
- Landscapes
- Animals

can work from photos
STUDIO JOHN RYAN
3340 RIDGE RD.
HUNTINGDON, QUEBEC
J0S 1H0 514-264-2231

ALCOHOLICS ANONYMOUS
If you want to drink and can ... that is your business; if you want to stop and can't that's our business.
For information and meetings in the area, Montreal,
376-9230

RESERVE
FRIDAY, JUNE 29th
Rennie's United Strawberry Social

BINGO
SUNDAY, MAY 6, 1990
2-4:30 p.m.
RECREATION CENTRE, ST. ANTOINE ABBE
"CASH PRIZES"
by Franklin Elementary Home & School Assoc.

BINGO
FOR THE BENEFIT OF ST-PATRICE PARISH
SUNDAY, MAY 6th
AT THE PARISH HALL, HUNTINGDON
2 p.m.
Everyone Welcome

An original gift idea
a subscription
TO THE
GLEANER
For: Name _____
Address _____
_____
Postal Code _____
We will deliver The Gleaner, weekly by mail to a relative, friend or yourself
Yearly Canada $20.00
United States: $25.00 U.S. or $32.00 Canadian
Please make your cheque to the Gleaner and send to:
The Gleaner
P.O. Box 130
Huntingdon, Qué. J0S 1H0

PUBLIC NOTICE
TO THE TAXPAYERS OF THE MUNICIPALITY OF GODMANCHESTER
PICK-UP OF LARGE GARBAGE
MONDAY, MAY 14, 1990
Public notice is given by the undersigned, Elaine Duhème, secretary-treasurer of the municipality of Godmanchester, that there will be a large garbage pick-up on Monday, May 14, 1990.
The garbage must be ready for pick-up by 8:00 a.m.
Given at Godmanchester, this thirtieth day of April nineteen hundred and ninety.
Elaine Duhème
Secretary-treasurer

LES IMMEUBLES ALFA INC.

HUNTINGDON: Excellent condition, 4 bedroom home, suitable for retired couple. 2 bedrooms on the main floor.

DUNDEE: Country living on 170.5 acres, large farm house with scenic view. Older farm buildings. 60 acres tillable balance pasture & bush.
To buy or to sell a property
CONTACT: JAMES ATKINSON,
89 WELLINGTON
HUNTINGDON, QUE.
TEL.: 264-6279

CLASSIFIED ADS

DEADLINE: BEFORE 12 NOON MONDAY

CALL: 264-5364

FOR SALE

HOUSE KITS
No. 201, 26x36, 2 bedrooms, $12,500;
No. 202, 26x42, 3 bedrooms, $13,995;
No. 203, 26x42, 3 bedrooms, $16,800;
No. 204, 26x42, 3 bedrooms $17,500;
No. 205, 26x50, 3 bedrooms, $16,500;
No. 206, 26x60, 3 bedrooms and garage, $22,950;
No. 207, 30x60, 3 bedrooms and garage $24,500;
No. 208, 32x58, 5 bedrooms, 2 storeys, garage, $39,225;
No. 209, 24 x30, garage kit $4,500;
No. 210, 26x44, 2 bedrooms, $16,500;
No. 211, 30x66, 2 bedrooms and garage, $20,995;
No. 212, 32x46, 3 bedrooms, garage, 2 storeys, $31,500;
NOTE: 2x6 framing, 6" and 8" insulation, vinyl siding, gyproc, windows and doors, etc. For further information please call: (514) 264-5533 or 5370. D.N. Racine Inc., Athelstan, P.Q. J0S 1A0.

ATTENTION RETAILER. Our company offers competitive prices and prepaid shipping on clothing, footwear, gifts, toys, and towels, etc. Catalogue and information call 1-800-265-2869. BK wholesalers, Listowel, Ontairo.

FOR SALE

QUALITY FURNITURE at reasonable prices. Inglis, RCA, etc. Larry Sinray Furniture Ltd., 39 Grande-Ile, Valleyfield. Tel.: 373-1222.

TWO 5 ft. electric baseboard heaters with thermostat; telephone/answering machine set, filing cabinet/desk. Tel.: 264-5206.

TAPPAN GURNEY stove; Inglis Liberator Plus washer & dryer, the 3 items for $650. Water bed, queen size, with headboard, 2 night tables, 1 bureau with 6 drawers and mirror, teck wood, new $1100. Phone after 6:30 p.m. 1-698-2615.

1 AND 2 year old hay for sale, also straw. Tel.: 264-2873.

J.D. 510 tractor; corn seeder, 4 row, International. Tel.: 825-2106.

KENWORTH TRUCK 1981, for sale with contract; 1981 Astro GMC with contract. Tel.: 264-6490. Serious buyers only.

1982 SKYLARK Ltd. with electric windows needs two right doors. Tel.: 247-3467.

YEARLING CHAROLAIS bull ready for service; 100 gallon apple sprayer 3 h.p. Tel.: 827-2207.

FOR SALE

FEALYS KING size box spring mattress and frame, used only four months. New $1,400 will sell for $700. Tel.: 264-4215.

HEIFER FOR sale due to calve in May. Tel.: 264-4215.

PICNIC TABLE not assembled, treated wood. Two matching chests of drawers, natural finish. Tel.: 264-5529.

1981 FORD CAPRI, 6 cyl., good condition, 85,000 miles approximately, sunroof, good tires, $1,500. Tel.: 247-2489, ask for Irene.

GRAIN DRILL, M-F 5 furrow plow automatic reset, J.D. 16 ft. discs, IH Baler with bale thrower, IH No. 1190 Haybine, IH 434 tractor with loader, IH 966 tractor, Tel.: 264-4365.

HORSE LOVERS. Sculptures, bronze, brass, wood, paintings, tapestries, dishes, old and new. Tel: 825-2658, Lise.

STEEL GATES, 12 to 18 ft. long. Tel.: 264-2895.

PROJECTOR T.V. 12 ft. screen with remote control, used only 18 months, perfect for large home or business, only $7,500. $3,000. below new price. Tel.: 1-514-264-3626.

HAY FOR sale, $1. per bale. Tel.: 264-4409 eves.

GARDEN HOUSE, 8x8, fiberglass exterior siding, shingled roof. 2 pairs 8 ft. louvered doors. Milk cans. Tel.: 264-9404.

HUNTINGDON FLEA MARKET, 2208 Ridge Road, near Lake. Opening May 5th, 1990, Saturday and Sunday 10 a.m. to 4 p.m. Flea Market vendors and crafts people wanted. Spaces Saturday and Sunday $11. Sunday only $7.

FORD TEMPO G.L., 1984, 2 door, blue, 5 speed, mint condition, 95,000 km. Asking price $2900. Wedding dress, worn once size 10. Tel.: 373-1407 or 264-3325.

FORD 4600 tractor diesel, perfect condition, 470 hours with separate McKee blower. Tel.: 698-0010 evenings.

MIXED HAY for sale, $1.40 a bale; Maple syrup $25.00 a gallon. Tel.: 247-2611.

FOR SALE

BABY CHICKS, for meat or to lay. Ducks, geese, guinea hens, quails, phesants, turkeys, partridges, unbeatable prices if ordered. Chenil Effel, St. Stanislas. Tel.: 377-5018.

SET OF John Deere disc harrows, 40 semi-trailing discs, $800.; Dion chopper with one row corn head and hay head, $800. Tel.: 264-4161.

PROPERTY FOR SALE

ATTENTION COMMUTERS. Covey Hill area. Beautiful old stone house (circa 1815) in pretty village of Rockburn, 45 miles South of Montreal, on Route 202 near U.S. border. 52 acres with dry stone walls. Lovely landscaped garden. Recently renovated. 4 bedrooms, 2 bathrooms, large original stone fireplace, pine floors. New well and furnace. $175,000. Tel.: 264-2637 or 1-937-8306.

NEW CONSTRUCTION design in New England salt box style. 3 bedroom house, open beam ceiling - fireplace. Beautifully situated in the country on a 1-1/2 acre lot surrounded by fields and trees. Tel.: 264-4616.

PROPERTY FOR SALE

WATERFRONT PROPERTY in Ste-Barbe, 3 bedroom bungalow with bull basement, living-room 15 ft. x 19ft. with fireplace, dining-room, kitchen with Jen-Air stove, fridge and dishwasher, 9 ft. x 24 ft. deck, 10,000 sq. ft. lot with new 60 ft. cedar breakwater and beautiful sandy beach, L shape pier, Guest camp, sona. Price $158,000.00 . Tel.: 373-4187.

HOUSE, MEDIUM size, in village of Huntingdon. Tel.: 264-3541.

HOWICK DUPLEX, 4-1/2, located at 45 Colville, 72 ft. x 144 ft. .Price to be discussed. Tel.: 427-2752.

FOR SALE OR TO RENT

BUNGALOW FOR sale or rent - 5-1/2 rooms with finished basement. Call: 264-5959 or after 6:00 p.m. 264-9334.

TO RENT

ORMSTOWN - MODERN 4-1/2 at 98 Isabelle Street. Parking, antenna, quiet area. Available July 1. Tel.: 829-2625 or 829-2953.

TO RENT

4-1/2 apartment, very clean, Howick area. Tel.: 247-3161.

POWERSCOURT AREA 40 acres for corn or barley, 75 acres in hay. 30 acres Alfalfa. Tel.: 264-4181.

COUNTRY HOUSE in Rockburn. Recently renovated. Monthly $325. Available June 1. Call 829-3774.

ESTABLISHED FULLY licensed Night Club, 4,000 sq. ft., seating 170 people, all equipment included, one mile from N.Y. state border, large tourist area, busy highway, easy conversion to restaurant, including two bedroom apaqrtment. $2,200. per month. Tel.: 1-514-264-3626.

SPEND YOUR summer vacation on beautiful Lake Champlain in Rouses' Point. Newly renovated 3 bedroom house with bed, kitchen fully equipped, living-room, dining-room, available May 15, weekly or monthly. Call evenings after 5 p.m. till midnight or early mornings 7 a.m. to 8 a.m. Tel.: 1-518-846-7894.

FLAT TO rent for July 1, 1990 at 82 Bouchette in Huntingdon, Que. Tel.: 264-4844.

TO RENT

HOWICK - 3-1/2 room furnished flat, as well as a 4-1/2. Tel.: 825-2636.

ST-CHRYSOSTÔME COUNTRY house for rent on 2 storeys, large open and wooded area, 2 bedrooms, living-room with bay windows, electrical heat/wood stove, fridge and stove, $450.00 per month. St-Chrysostome. Tel.: 826-0261 night or Montreal. Tel.: 277-1992 ask for Jean.

NEW 3-1/2 room apartment available, cathedral ceilings, stove and fridge, wall to wall carpet, close to downtown, laundromat on premises. Tel.: 264-5388 or 264-2931.

ROOM & BOARD

ROOM AVAILABLE For senior citizens in the village of Ormstown. La Residence Ormstown. New administration. Tel.: 829-2261.

BAGNELL HALL Manor, Franklin Centre, offering board and lodging for autonomous seniors. Nutritious meals, decorator rooms, spacious living quarters, spa, solarium, landscaped grounds. Country living at its best! Florida winter vacations available. Tel.: 827-2415.

BOARDING

BOARDING AND grooming for your dogs and cats. Large spacious runs with personal attention. Lunnsons Kennel, Rockburn. Tel.: 827-2704.

WANTED

MAN'S DOUBLE frame bicycle 1945 to 1955, tire size 27 by 1-1/2 in. Tel.: 827-2558, after 5 p.m.

WANTED TO BUY

ANTIQUES OF all kinds, furniture, dishes, lamps, bells, clocks, sleighs, buggies, toys. Complete or partial estates or households, also collections. Robert Thompson Box 214, Hemmingford. Tel.: 514-247-2557.

PUREBRED OR Grade Holstein heifers - ready to breed. Murray Templeton. Tel.: 825-2783.

HELP WANTED

HOUSEWIVES, MOTHERS and interested persons needed immediately to sell toys and gifts for National Home Party Plan. No investment, deliveries or money collection. Call (519) 258-7905.

COOK POSITION available, person or couple to cook for children's summer camp in Ste. Clotilde. Tel.: 826-3503.

YES LADIES, do you want to earn extra money and stay home? Call 829-3352.

RESPONSABLE PERSON wanted to do landscaping and ground maintenance. Tel.: 247-2101.

PERSONAL

ATTENTION, SINGLE, widowed, divorced adults. Canada-Wide Friendship Club invites members. For information, send self-addressed, stamped envelope: P.O. Box 43, Mt. Pearl, Nfld. A1N 2C1.

LOST

GERMAN SHEPHERD, wearing collar and end of leash, lost in Lacolle on Sunday, April 22. Reward $50. Tel.: 1-246-2633.

FOR ADOPTION

GERMAN SHEPHERDS mixed, Labradors, and Collies mixed, and others. Shangri-La Shelter. Tel.: 827-2155.

SERVICE

DOG SALON 2112 Grooming, clipping, shampooing, flea baths, nail trimming and love. Norma Ednie 827-2469.

TREE SERVICE experience in felling, trimming or pruning. Totally equipped, fully insured. Free estimate. Tel.: 264-4522.

FURNITURE STRIPPING & refinishing. Tel. 825-2731.

DRIVEWAY SEALER and minor asphalt repairs for your driveway, Huntingdon. Call 264-4601.

D.W. LAWN mowing service, commercial-residential, free estimates. Tel.: 825-2725.

COMMISSION MACHINERY AUCTION

SATURDAY, MAY 5, 1990 at 11 a.m.

1676 Rte 138A, Ormstown, Que.

I.H.C. forage box & wagon - 10 ton Model 110; 494A 4 row John Deere planter w. fert.; 3 point hitch vibrating grubber w. levelling harrows Model 300 - 12 ft.; P.T.O. Kasten corn blower; 3 point hitch ditcher blade; 6 row Geo. White corn planter - air w. computer Serial No. 125979; Trailer type winch w. motor; M.F. 4 bottom plow; Backhoe buckets; Cement mixer w. gas motor; Heavy duty plumbers vise; Gas generator & welder; Wire panel sections 12 x 12; O.M.C. hay bind - 10 ft.; 2 used tractor tires 18-4.34; trailer axles; M.F. backhoe bucket; Front hook for lift truck; 15 run seed drill; Barn beams - all lengths; Barn boards - all lengths; Many pallets of small items.

M.F. tractor, 165 diesel with front end loader; Fork lift: 3 point hitch, 10 foot lift; 16 foot house trailer; Wings for Vachon Regaller;

ANTIQUE MACHINERY: I.H.C. manure spreader; Corn binder; 3 point hitch garden grubber; 3 point hitch regaller; Dump rake; No. 6 mower - I.H.C. - 6 ft. - horse mower; 3 point hitch clay mower; J.D. plow for model M - J.D. tractor; I.H.C. plow for model C - I.H.C. tractor.

Terms: Cash

Auctioneer: Bill Hooker 289-2663

Bill Hooker & Sons

HOUSE FOR SALE

Brick house located near schools and church in Huntingdon. For sale by owner who is moving. Priced for quick sale, 11% financing available for right party.

CALL 264-3371
FOR APPOINTMENT

TURKEYS
BROILER & GIANTS
ONE DELIVERY DATE ONLY
JUNE 4th

BRONN ENTERPRISES INC.
54 CHURCH, ORMSTOWN,
TEL.: 829-2348

M.G. Furniture Refinishing

Stripping - Restoration - Repair
Dining sets interior wookwork Bedroom sets
Doors, staircases, woodwork
Antique Furniture
FREE ESTIMATES, PICK-UP - DELIVERY
MICHAEL GAGNON 825-2731

ROOFING CONTRACTOR

PAUL-ÉMILE D'AOUST ENR.
FREE ESTIMATE
ROOFING OF ALL KINDS
CEDAR SHINGLES
AND TIN ROOFS
Tel.: **264-6951**

LAWN AND GARDEN SERVICE

Mowing, fertilizing, hedge planting and trimming, rolling, rototilling
CALL GEORGE
264-5529

DELTA Alcove LORENZO ELJER WALTEC SINKWARE MOEN WHIRLPOOL BATHS DESIGNER TAPS SINKS FIBRE DE VERRE MODERNE inc. THE BOLD LOOK OF KOHLER CRANE BMR BMR
D.N. RACINE INC. 264-5533
ATHELSTAN, QUEBEC 264-5379
Filiale de MAAX inc.

Garage Wally-Daniel

24 hour towing
Local - long distance

514-826-4770
826-4717

518, ROUTE 202
HEMMINGFORD, QUE.
J0J 1H0

INTRODUCING A NEW HARDY BREED
HUBBARD-ARBORACRE
(FOR GAIN) (FOR STRENGTH)
"FOR MAY 24, JUNE 18 DELIVERY"

BRONN ENTERPRISES INC.
54 CHURCH, ORMSTOWN,
TEL.: 829-2348

HELP WANTED

WANTED CARETAKER
FOR HUNTINGDON
PROTESTANT CEMETERY
TEL.: 264-5176
or 264-3638

Armoires Lalonde inc.
264-2924
QUALITY KITCHEN DESIGN
4975 rte 138 ouest, Huntingdon

SIDING SPECIALIST

KAYCAN AUTHORIZED DEALER
B. GREEN
TEL.: 829-3725

- *VINYL • CEDAR*
- *ALUMINUM • SHUTTERS*
- *WINDOW CAPING*
- *EAVESTROUGHS*
- *STEEL DOORS*

John Rugenius

LANDSCAPER - PAYSAGISTE
MAINTENANCE - ENTRETIEN

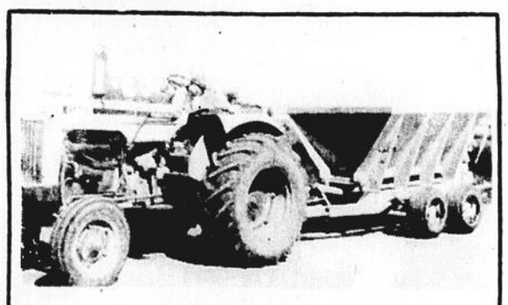
TEL.: (514) 247-2101

HEMMINGFORD, QC. J0L 1H0

MORTIMER ROSS
CHARTERED ACCOUNTANT
P.O. BOX 21,
ST. BRUNO, QUEBEC J3V 4P8

MOBILE OPERATOR 1-452-2882

MAGOG (819) 843-3471 | ST. BRUNO (514) 653-2907 | VALLE LEMOYNE (514) 674-4444



TRACTOR-DRAWN LIME SPREADER SERVICE
MINIMAL SOIL COMPACTION

NEIL FINLAYSON
ORMSTOWN TEL.: 829-2987

SNAPPER

PARTS-SERVICE
WE REPAIR ALL MAKES OF MOWERS - GARDEN TRACTORS - TILLERS - WEED EATERS, ETC. ETC.
"FAIR PRICES"
ALL WORK GUARANTEED

J.T. SPORT
829-2597
ORMSTOWN

AUCTION

REMAINING HARDWARE SUPPLIES TO BE SOLD AT THE OLDEST STORE IN TOWN "THE BRAITHWAITE BROS."
Behind Grove Hall,
Saturday, May 12th
Commencing at 10:30 a.m.

Partial listing: Several plumbing and electrical supplies, several bathroom ceramic tiles, several light fixtures, turn buckles, new oil wicks for oil lamps, door knobs, clevices, several small cans of enamel paint, window glass, pipe fittings, large pipe threader, old kerosene pump, assorted amount carriage bolts and nuts, "USS-S.A.C. steel bolts", old cross cut saw, long wooden ladder, V-belts, step ladder, several wooden doors, old kitchen chairs, two bicycles, horse shoes, old milk bottles, grease guns, horse hanes, wooden block and tackle, lanterns, handsaws, augers, several large door hinges, wooden frame windows, few V-belts, Original Coke and Cola tin cooler, ladies shoes, bicycle tires, single bed, metal beds, traveling trunks, old "new William sewing machine", fireplace screens, assorted pieces of plywood and boards, along with some china and glassware, other items too numerous to mention.

Terms are Cash or Acceptable Cheque
"Esther" Canteen on premises

Randall Finnegan
ENCANTEUR — AUCTIONEER
Ste. Agnes de Dundee, Que. Tel.: 514-264-3653

Lucky Luke Bar

PRESENTS
THURS - FRI - SAT - SUN — MAY 3-4-5-6

MARC COTÉ
OF
"LOOKING FOR MARCK"
REPLAY

For a good time, good fun, great party atmosphere the place to go, is the ***New Lucky Luke Bar.***

HOTEL *Le Chateau*

10 KING ST. HUNTINGDON 264-5311

The Old Pub

ROCKBURN
"Enjoy a Pub Style Atmosphere"
FRI.-SAT., MAY 4-5
MUSIC BY
PAT & TODD

IMPORTED BEER ON TAP
Tues., Wed., Thurs., & Fri.
4 p.m. till closing
Sat. & Sun. 2 p.m. till closing
2461 ROCKBURN SIDEROAD
TEL.: 264-2239

Image 89

ROCK BAR
10 KING ST.
HUNTINGDON
TEL.: 264-9605

CRASH COURSE
MAY 3-4-5

GARAGE SALE

MAY 4-5-6
At
1202 Grand Rang
Ste-Clotilde
TEL.: 826-4438
Antiques and miscellaneous

Gotcha!

Reading another Gleaner ad. 264-5364

ANNUAL MEETING

of the
HILLSIDE CEMETERY CO.
will meet at
RENNIE'S UNITED CHURCH
ON MONDAY, MAY 7th, 1990
Glenn Waller,
secretary-treasurer

Ormstown Royal Canadian Legion Branch 196

BRUNCH
SUNDAY, MAY 6th, 1990
10 a.m. - 1 p.m.
Adults: $5.00
Children 10 and under: $2.50
Under 5: Free

The Lakesider

Delightful dining with a view
Chateauguay Lake, N.Y.
(518) 425-3425

Dine Out For Mother's Day

MOTHER'S DAY BRUNCH
FROM 9 A.M. TO NOON

SPECIAL MOTHER'S DAY MENU
FOR DINNER
SERVED FROM NOON TILL 10 P.M.

COME AND JOIN US FOR OUR FABULOUS
"SUNDAY BRUNCH"

NOW OPEN 7 DAYS A WEEK

Cinema Plaza

10 Pearl St., Malone - Tel.: 518-483-3810
WED.-THURS., MAY 2-3
"PRETTY WOMAN"
RICHARD GERE AND JULIA ROBERTS
STARTS FRIDAY
TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES

SHOWING AT 7 and 9:15 NIGHTLY
ALSO SAT. & SUN. at 2 P.M.

Café au Triolet

24 Lambton, Ormstown (next to Post Office) 829-3638

THIS WEEKEND
CRAIG MORRISON
Country and Rock 'n Roll (Music every Thurs. night)

RUMMAGE SALE

ST. JOHN'S ANGLICAN CHURCH HALL
THURSDAY, MAY 3rd
10 a.m. - 7 p.m.

NOTICE

The Annual Meeting of the Trustees and Lot Holders of Riverfield Cemetery Company Inc. will be held on
MAY 1st, 1990
at the home of Leslie Orr at 8 p.m.
President
Kenneth Allen
Sec-treasurer
Leslie Orr

HOWICK W.I.

GLASS DRIVE
SATURDAY, MAY 5th
1:30 to 3:00 p.m.
AT THE HOWICK FIRE STATION

ANNUAL MEETING

OF HUNTINGDON PROTESTANT CEMETERY
will be held at
CEMETERY BUILDING ON
Thursday, May 10th
at 8 p.m.

Gordon McIntyre, Sec.-tres.
Charles Reid, President

PONDEROSA

CORNER FINNEY & WOODWARD, MALONE
TEL.: 518-483-6691
WE REDEEM ANY PONDEROSA COUPON

WEEK-END SPECIALS

THURSDAY
DISCOUNT DAY
10% OFF TOTAL BILL

FRIDAY
RIB EYE WITH SUNDAE BAR 6.29

SATURDAY
CHICKEN ITALIAN 5.99

SUNDAY
SIRLOIN TIPS 5.89

20% EXCHANGE ON CANADIAN MONEY

SUNDAY BREAKFAST BUFFET 4.49
SERVED 9 A.M. to 12 P.M.

FLEA MARKET

SATURDAY, MAY 5
9 a.m. - 4 p.m.
ST. JAMES ANGLICAN HALL
ORMSTOWN
Spon. St. James A.C.W.

ANNUAL TURKEY SUPPER

Rockburn Church Hall
SATURDAY, MAY 5th, 1990
starting 5 p.m. till all served
Adults: $7.00
Children 5 to 12: $3.00
Under 5: Free

WEEK-END SPECIALS

FRIDAY SPECIALS
BEER BATTERED HADDOCK 7.95
CHICKEN FRENCH 8.95
ROAST SIRLOIN WITH GRAVY 9.95

SATURDAY SPECIALS
PEPPER STEAK 10.95
RIB STEAK AND CRAB 18.95

SUNDAY SPECIALS
OPEN SUN. AT NOON
STUFFED SHELLS 7.95
CHICKEN DIVAN 8.95
GRILLED SALMON 9.95

ENTERTAINMENT
TUESDAY THRU SUNDAY
"LARRY LARENCE SHOW"
OPEN 7 DAYS A WEEK
20% EXCHANGE ON CANADIAN MONEY

THE CROSSROADS
MOIRA TEL.: 518-529-7372

Someplace Different

ROUTE 11, MOIRA, N.Y. 518-529-8905

MOTHER'S DAY BUFFET ONLY 9.95

Texas Steamboat Roast Beef
Baked Virginia Ham
Roast Tom Turkey
Homemade Sage Dressing
Southern Fried Chicken
Baked Italian Lasagna
Potatoes • Oriental Fried Rice
Boston Baked Beans
Fresh Garden Vegetable Soup
Fresh Mushrooms Marinada
Cafe Salad • Champagne Dressing
Country Club Dressing
Potato Salad • Macaroni Salad
California Fresh Vegetable Medley
Rokahr Dip • Cole Slaw
Italian Gardiniera Helene
Unlimited Salad Bar

Serving from Noon

CANADIAN MONEY AT PAR
WITH ADVANCED RESERVATIONS
CALL 518-529-8905

HOTEL ORMSTOWN

PRESENTS
BOWSER and BLUE
FRI - SAT — MAY 4-5
Some tickets still available
Coming May 11-12
"Lenny & The Jets
HOTEL ORMSTOWN
TEL.: 829-4100 ORMSTOWN
"EVERYONE WELCOME"

ANNUAL MEETING

for the Physically Handicapped
MONDAY, MAY 28th
10 a.m.
C.L.S.C. OF HUNTINGDON
Everyone Welcome

PONDEROSA

STRAWBERRY SHORTCAKE FOR MOM .99

MOTHER'S DAY SPECIAL
RIB EYE DINNER 5.49
ALL DINNER INCLUDE GRAND BUFFET

WE KNOW THE VALUE OF A GOOD FAMILY MEAL!
Sunday Breakfast Buffet 9 to 12
Open 9 a.m. to 9 p.m.
Corner Finney & Woodward Malone
PONDEROSA
Tel.: (518) 483-6691

Jammers

FINE FOOD & SPIRITS
EASTMAIN ST. MALONE N.Y.
TEL.: (518) 483-0711

JOIN US ON MOTHER'S DAY
- **BRUNCH** 10 A.M. TO 1 P.M.
- **DINNER** FROM 12 NOON

Watch Next Week's Gleaner For menu details.

RESERVATIONS APPRECIATED
TEL.: (518) 483-0711

WE ACCEPT
VISA • MASTER CARD
AMERICAN EXPRESS

CVR

The CVR Educational Foundation announces the commencement of its Fifth Annual Fund-Raising Campaign.

Those wishing to join in the effort to support academic excellence at Chateauguay Valley Regional High School may make their tax deductible contribution to:

CVR EDUCATIONAL FOUNDATION
C.P. 14
ORMSTOWN, QUEBEC
J0S 1K0

Board of Directors

LOBSTER LOVERS

FRESH LOBSTER FESTIVAL

FRI.-SAT.-SUN EVENINGS 11.95

Mother's Day
PLEASE RESERVE NOW AT 264-5355
BRUNCH SERVED AT 11 A.M. AND 1 P.M. 10.95
ROAST BEEF BUFFET HOT & COLD, SERVED IN THE EVENING 15.95

AUBERGE ROD & GUN
PORT LEWIS
TEL.: 264-5355 FOR RESERVATIONS

KNOTTY PINE RESTAURANT

ROUTE 374 CHATEAUGAY LAKE

THE STAFF AND MANAGEMENT HAVE PREPARED A
SPECIAL MENU
SERVED FROM NOON FOR
MOM on her Day

FOR RESERVATIONS CALL (518) 425-3481

CANADIAN DOLLAR VALUED AT 85¢ AMERICAN

ORMSTOWN SARACENS

rugby club

Springtime, Party-time
with
"Ace Cadillac"

SATURDAY MAY 5,1990
8.00 pm
Ecole Arthur Pigeon
Huntingdon
ADMISSION $ 3.00
Tickets: Dave 264-9569
Serge 829-2969 J.P. 827-2808

In support of the club's 20th anniversary, to be celebrated with a tour to England and Ireland

ALL U CAN EAT

WEDNESDAYS	SPAGHETTI and pasta neight	$4.99
THURSDAYS	ROAST BEEF French cut	$7.99
FRIDAYS	FROGS' LEGS	$8.99

EVERY EVENING "TABLE D'HOTE" from 8.95

LUNCHEON MON. TO FRI. 11:30 a.m. to 2 p.m. from 3.25

SUNDAYS "Take a break day"
BREAKFAST from 9 a.m.
LUNCH from 12 noon
DINNER from 4 p.m.

Mother's Day MAY 13
FREE FLOWER TO ALL MOTHERS

HOTEL *Le Chateau* RESTAURANT
10 King St.
tél.: 264-5311
Huntingdon